

Kommissionen for De europæiske Fællesskaber • Kommission der Europäischen Gemeinschaften  
Commission of the European Communities • Commission des Communautés européennes  
Commissione delle Comunità europee • Commissie van de Europese Gemeenschappen

---

**landbrugsmarkeder  
agrarmärkte  
agricultural markets  
marchés agricoles  
mercati agricoli  
landbouwmarkten**

*ANIMALSKE PRODUKTER – TIERISCHE PRODUKTE  
LIVESTOCK PRODUCTS – PRODUITS ANIMAUX  
PRODOTTI ANIMALI – DIERLIJKE PRODUKTEN*



**PRISER • PREISE • PRICES • PRIX • PREZZI • PRIJZEN**

*Basée sur des informations, rassemblées par les services de la Direction Générale de l'Agriculture, dans le cadre de l'application de la politique agricole commune, la publication "Marchés Agricoles – Prix" contient des données concernant les prix fixés par le Conseil ou par la Commission et les prix constatés sur les différents marchés de la Communauté.*

*La table des matières (page 2) mentionne les produits traités.*

*Après une introduction par produit, des tableaux donnent l'évolution, pour une période de plusieurs semaines et de plusieurs mois, des :*

- montants fixés,*
- prix de marché (si possible),*
- prélèvements envers pays tiers,*
- prix sur le marché mondial (si possible).*

*En outre, quelques graphiques ont été insérés dans la publication.*

**landbrugsmarkeder  
agrarmärkte  
agricultural markets  
marchés agricoles  
mercati agricoli  
landbouwmarkten**

*ANIMALSKE PRODUKTER – TIERISCHE PRODUKTE  
LIVESTOCK PRODUCTS – PRODUITS ANIMAUX  
PRODOTTI ANIMALI – DIERLIJKE PRODUKTEN*



**PRISER • PREISE • PRICES • PRIX • PREZZI • PRIJZEN**

**GENERALDIREKTORATET FOR LANDBRUG, Direktorat Landbrugsøkonomi**  
**GENERALDIREKTION LANDWIRTSCHAFT, Direktion Agrarwirtschaft**  
**DIRECTORATE-GENERAL AGRICULTURE, Directorate Agricultural Economics**  
**DIRECTION GENERALE DE L'AGRICULTURE, Direction Economie agricole**  
**DIREZIONE GENERALE DELL'AGRICOLTURA, Direzione Economia agraria**  
**DIRECTORAAT-GENERAAL LANDBOUW, Directoraat Landbouweconomie**

**Rue de la Loi 200 – B-1049 Bruxelles**  
**Bâtiment Berlaymont**

**Tél. 735 00 40/735 80 40**

**Télex 22037 (AGREC)**

**Eftertryk med kildeangivelse tilladt**  
**Nachdruck mit Quellenangabe gestattet**  
**Reference to this publication is requested for reproduction of any data**  
**La reproduction des données est subordonnée à l'indication de la source**  
**La riproduzione del contenuto è subordinata alla citazione della fonte**  
**Het overnemen van gegevens is toegestaan mits bronvermelding**

Abréviation et signes employés	Zeichen und Abkürzungen	Abbreviations and symbols		Abbreviazioni e segni convenzionali	Tekens en afkortingen	Tegn og forkortelser
Pas de cotation ou fixation des prix	Keine Preisnotierung oder -festsetzung	No prices quoted or fixed	-	Nessuna quotazione o fissazione di prezzo	Geen notering of prijsvaststelling	Ingen prisnotering eller fastsættelse
Informations non disponibles	Informationen nicht verfügbar	Information not available	.	Informazioni non disponibili	Informaties niet beschikbaar	Oplysninger ikke til rådighed
Moyenne	Durchschnitt	Average	Ø	Media	Gemiddelde	Gennemsnit
Unité monétaire	-	-	UM	Unità monetaria	-	-
-	Geldeinheit	-	GE	-	Geldeenheid	-
-	-	Monetary unit	MU	-	-	-
-	-	-	PE	-	-	Pengeenhed
Unité de compte	-	-	UC	Unità di conto	-	-
-	Rechnungseinheit	-	RE	-	Rekeneenhed	Regningsenhed
-	-	Unit of account	UA	-	-	-
Monnaie nationale	Nationale Währung	National currency	MN	Moneta nazionale	Nationale munteenheid	National valuta
Franc belge	Belgischer Frank	Belgian franc	BFR	Franco belga	Belgische frank	Belgiske franc
Deutschmark	Deutsche Mark	German mark	DM	Marco tedesco	Duitse mark	D-Mark
Franc français	Französischer Frank	French franc	FF	Franco francese	Franse frank	Franske franc
Lire	Lira	Italian lira	LIT	Lira	Lire	Lire
Franc luxembourgeois	Luxemburger Frank	Luxembourg franc	LFR	Franco lussemburghese	Luxemburgse frank	Luxembourgske franc
Florin	Gulden	Dutch guilder	HFL	Fiorino	Gulden	Gylden
Couronne danoise	Dänischer Krone	Danish krone	DKR	Corona danese	Deense kroon	Dansk krone
Livre sterling	Pfund Sterling	Pound sterling	UKL/IRL	Lira sterlina	Pond sterling	Pund sterling
Shilling autrichien	Österreichischer Shilling	Austrian Shilling	ÖS	Scellino austriaco	Oostenrijkse shilling	Østrigsk Schilling
Franc Suisse	Schweizerischer Frank	Swiss franc	SFR	Franco svizzero	Zwitserse frank	Svenske franc
Couronne Suédoise	Schwedischer Krone	Swedish krone	SKR	Corona svedese	Zweedse kroon	Schwetzske krone
<u>Mesure anglaises</u>	<u>Englische Masze</u>	<u>English measures</u>		<u>Misure inglesi</u>	<u>Engelse maat</u>	<u>Engelske mål</u>
Livre	Pfund	Pound	lb	Libbra	Pond	Pund
Hundredweight	Hundredweight	Hundredweight	cwt (112 lb)	Hundredweight	Hundredweight	Hundredweight
Poids vif	Lebendgewicht	Live weight	PVI	Peso vivo	Levend gewicht	Levende vægt
Poids abattu	Schlachtgewicht	Slaughtered weight	PAB	Peso morto	Geslacht gewicht	Slagtevægt
Groupe de produits	Produktgruppe	Product group	PG	Gruppo del prodotto	Produktengroep	Produktgruppe
Union économique belgo-luxembourgeoise	-	-	UEBL	Unione economica belgo-lussemburghese	-	-
	Belgisch-luxemburgische Wirtschaftsunion	Belgo-Luxembourg Economic Union	BLEU	-	Belgisch-luxemburgse economische unie	Belgisk-luxembourgske økonomisk union

	<u>Page/Seite</u>	
Jours fériés	5	Feiertage
<u>I. Viande porcine</u>		<u>I. Schweinefleisch</u>
A. Eclaircissements	7 - 18	A. Erläuterungen
B. Prix fixés		B. Festgesetzte Preise
1. Prix de base	19	1. Grundpreis
2. Prix d'écuse et prélèvements envers pays tiers	20	2. Einschleusungspreise und Abschöpfungen gegenüber Drittländern
C. Prix de marché		C. Marktpreise
1. Porcs	21 - 33	1. Schweine
2. Pièces de la découpe	34 - 37	2. Teilstücke
<u>II. Oeufs</u>		<u>II. Eier</u>
A. Eclaircissements	38 - 43	A. Erläuterungen
B. Prix fixés - Prix d'écuse et prélèvements envers pays tiers	44	B. Festgesetzte Preise - Einschleusungspreise und Abschöpfungen gegenüber Drittländern
C. Prix de marché	45 - 49	C. Marktpreise
<u>III. Volailles</u>		<u>III. Geflügel</u>
A. Eclaircissements	50 - 55	A. Erläuterungen
B. Prix fixés - Prix d'écuse et prélèvements envers pays tiers	56 - 57	B. Festgesetzte Preise - Einschleusungspreise und Abschöpfungen gegenüber Drittländern
C. Prix de marché	58 - 59	C. Marktpreise
<u>IV. Viande bovine</u>		<u>IV. Rindfleisch</u>
A. Eclaircissements	60 - 77	A. Erläuterungen
B. Prix fixés	78	B. Festgesetzte Preise
C. Prix de marché		C. Marktpreise
1. Bovins vivants :		1. Lebende Rinder :
a) - Etats membres	79 - 84	a) - Mitgliedstaaten
b) - Pays tiers	85 - 86	b) - Drittländer
2. Veaux vivants	87 - 90	2. Lebende Kälber
D. Prix de marché	91 - 94	D. Marktpreise
E. Prélèvements envers pays tiers	95 - 98	E. Abschöpfungen gegenüber Drittländern
<u>V. Produits laitiers</u>		<u>V. Milcherzeugnisse</u>
A. Eclaircissements	99 - 109	A. Erläuterungen
B. Prix fixés	110	B. Festgesetzte Preise
1. Prix indicatif		1. Richtpreis
2. Prix d'intervention		2. Interventionspreise
3. Mesures d'aide		3. Gewährung von Beihilfen
4. Prix de seuil		4. Schwellenpreise
C. Prix de seuil - Prélèvement envers pays tiers	111 - 112	C. Schwellenpreise - Abschöpfungen gegenüber Drittländern
<u>VI. Poisson</u>		<u>VI. Fische</u>
A. Eclaircissements	113 - 124	A. Erläuterungen
B. Prix fixés	125	B. Festgesetzte Preise
1. Prix d'orientation		1. Orientierungspreise
2. Prix de production		2. Produktionspreis
3. Prix d'intervention		3. Interventionspreise
4. Prix de retrait		4. Rücknahmepreise
C. Prix de marché	126 - 129	C. Marktpreise

TABLE OF CONTENTS

INDICE

	<u>Page/Pagina</u>	
Non-working days	5	Giorni festivi
<u>I. Pigmeat</u>		<u>I. Carne suina</u>
A. Explanatory note	7 - 18	A. Spiegazioni
B. Fixed prices		B. Prezzi fissati
1. Basic price	19	1. Prezzo di base
2. Sluice-gate prices and levies on imports from third countries	20	2. Prezzi limite e prelievi verso paese terzi
C. Market prices		C. Prezzi di mercato
1. Pigs	21 - 33	1. Suini
2. Cuts	34 - 37	2. Prezzi staccati
<u>II. Eggs</u>		<u>II. Uova</u>
A. Explanatory note	38 - 43	A. Spiegazioni
B. Fixed prices - Sluice-gate prices and levies on imports from third countries	44	B. Prezzi fissati - Prezzi limite e prelievi verso paesi terzi
C. Market prices	45 - 49	C. Prezzi di mercato
<u>III. Poultry</u>		<u>III. Pollame</u>
A. Explanatory note	50 - 55	A. Spiegazioni
B. Fixed prices - Sluice-gate prices and levies on imports from third countries	56 - 57	B. Prezzi fissati - Prezzi limite e prelievi verso paesi terzi
C. Market prices	58 - 59	C. Prezzi di mercato
<u>IV. Beef and veal</u>		<u>IV. Carne bovina</u>
A. Explanatory note	60 - 77	A. Spiegazioni
B. Fixed prices	78	B. Prezzi fissati
C. Market prices		C. Prezzi di mercato
1. Live adult bovine animals :		1. Bovini vivi :
a) - Member states	79 - 84	a) - Stati membri
b) - Third countries	85 - 86	b) - Paesi terzi
2. Live calves	87 - 90	2. Vitelli vivi
D. Market prices	91 - 94	D. Prezzi di mercato
E. Levies on imports from third countries	95 - 98	E. Prelievi verso paesi terzi
<u>V. Milk and milk products</u>		<u>V. Prodotti lattiero-caseari</u>
A. Explanatory note	99 - 109	A. Spiegazioni
B. Fixed prices	110	B. Prezzi fissati
1. Target price		1. Prezzo indicativo
2. Intervention prices		2. Prezzi d'intervento
3. Aids		3. Misure d'aiuto
4. Threshold prices		4. Prezzi d'entrata -
C. Threshold prices - Levies on imports from third countries	111 - 112	C. Prezzi d'entrata - Prelievi verso paesi terzi
<u>VI. Fish</u>		<u>VI. Pesce</u>
A. Explanatory note	113 - 124	A. Spiegazioni
B. Fixed prices	125	B. Prezzi fissati
1. Guide prices		1. Prezzi d'orientamento
2. Producers' price		2. Prezzo di produzione
3. Intervention prices		3. Prezzi d'intervento
4. Withdrawal prices		4. Prezzi di ritiro
C. Market prices	126 - 129	C. Prezzi di mercato

Feestdagen	5	Helligdage	
<u>I. Varkensvlees</u>		<u>I. Svinekød</u>	
A. Toelichting	7 - 18	A. Forklaringer	
B. Vastgestelde prijzen		B. Fastsatte priser	
1. Basisprijs	19	1. Basispris	
2. Sluisprijzen en heffingen tegenover derde landen	20	2. Slusepriser og importafgifter over for tredjelande	
C. Marktprijzen		C. Marktprijzen	
1. Varkens	21 - 33	1. Svin	
2. Deelstukken	34 - 37	2. Delstykker	
<u>II. Eieren</u>		<u>II. Æg</u>	
A. Toelichting	38 - 43	A. Forklaringer	
B. Vastgestelde prijzen - Sluisprijzen en heffingen tegenover derde landen	44	B. Fastsatte priser - Slusepriser og importafgifter over for tredjelande	
C. Marktprijzen	45 - 49	C. Markedspriser	
<u>III. Gevogelte</u>		<u>III. Fjerkræ</u>	
A. Toelichting	50 - 55	A. Forklaringer	
B. Vastgestelde prijzen - Sluisprijzen en heffingen tegenover derde landen	56 - 57	B. Fastsatte priser - Slusepriser og importafgifter over for tredjelande	
C. Marktprijzen	58 - 59	C. Markedspriser	
<u>IV. Rundvlees</u>		<u>IV. Oksekød</u>	
A. Toelichting	60 - 77	A. Forklaringer	
B. Vastgestelde prijzen	78	B. Fastsatte priser	
C. Marktprijzen		C. Markedspriser	
1. Levende runderen :		1. Levende hornkvæg	
a) - Lid-staten	79 - 84	a) - Medlemstaterne	
b) - Derde landen	85 - 86	b) - Tredjelande	
2. Levende kalveren	87 - 90	2. Levende kalve	
D. Marktprijzen	91 - 94	D. Markedspriser	
E. Heffingen tegenover derde landen	95 - 98	E. Importafgifter over for tredjelande	
<u>V. Zuivelprodukten</u>		<u>V. Mejeriprodukter</u>	
A. Toelichting	99 - 109	A. Forklaringer	
B. Vastgestelde prijzen	110	B. Fastsatte priser	
1. Richtprijs		1. Indikativpris	
2. Interventieprijzen		2. Interventionspris	
3. Steunmaatregelen		3. Ydelse af støtte	
4. Drempelprijzen		4. Tærskelpriser	
C. Drempelprijzen - Heffingen tegenover derde landen	111 - 112	C. Tærskelpriser - Importafgifter over for tredjelande	
<u>VI. Vis</u>		<u>VI. Fisk</u>	
A. Toelichting	113 - 124	A. Forklaringer	
B. Vastgestelde prijzen	125	B. Fastsatte priser	
1. Oriëntatieprijzen		1. Orienteringspriser	
2. Productieprijs		2. Produktionspris	
3. Interventieprijzen		3. Interventionspriser	
4. Ophoudprijzen		4. Tilbagetagelsespriser	
C. Marktprijzen	126 - 129	C. Markedspriser	



JOURS FÉRIES DANS LES PAYS DES CE  
FEIERTAGE IN DEN LÄNDER DER EG  
GIORNI FESTIVI NEI PAESI DELLE CE

1 9 7 8  
\*\*\*\*\*

FEESTDAGEN IN DE LANDEN VAN DE EG  
OFFICIAL NON-WORKING DAYS IN THE COUNTRIES OF THE EC  
OFFENTLIGE HELLDAGE I DE EUROPAEISKE FÆLLESSKABLANDE

Mois Monat Mese Maand Month Maaned	d. d.	Belgique/ België	Danemark BR	Deutschland	France	Irlande	Italia	Luxembourg	Neder-land	United Kingdom	Commission						
JAN	1	X	X	X	X	X(2)	X	X(2)	X	X(2)	X	Nouvel An Lundi de Carnaval	Neujahr Rosemontag	New Year's Day Carnival Monday St. Patrick's Day	Capodanno Lunedì di Carnevale	Nieujaarsdag Maandag van Carnaval	Nytaarsdag Fastelavns Mandag
FEB	6	-	-	-	X	-	-	X	-	-	-						
MAR	17	-	-	-	-	X	-	-	-	-	-						
	23	-	X	-	-	-	-	-	-	-	-	Jeu di Saint Vendredi Saint Lundi de Pâques	Gründonnerstag Karfreitag Ostermontag	Maundy Thursday Good Friday Easter Monday	Giovedì Santo Venerdì Santo Lunedì dell'Angelo	Witte Donderdag Goede Vrijdag Paasmaandag	Skaertorsdag Langfredag 2. Paaskedag St. Bededag
APR	24	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X						
	27	-	X	-	-	-	-	-	-	-	-						
	21	-	-	-	-	-	X	-	-	-	-	Anniversaire de La Libération Anniversaire de La Reine	Jahrestag der Befreiung Geburtstag der Königin	Liberation Day Queen's Birthday	Anniversario della Liberazione Genetliaco della Regina	Verjaardag van de Bevrijding Koninginnedag	Aarsdag for Befrielsen Dronningens Foedsels- dag
	25	-	-	-	-	-	-	-	X	-	-						
MAI	30	-	-	-	-	-	-	-	X	-	-						
	1	X	-	X	X	-	X	X	X	X	X	Fête du travail Ascension	Mai-feiertag Christi Himmelfahrt	May Day Ascension Day National Holiday	Festa del lavoro Ascensione Festa nazionale	Dag van de Arbeid Hemelvaartsdag Nationale Feestdag	Maj Festdag Kristi Himmelfartsdag National Festdag
	4	X	X	X	X	-	-	X	X	-	X						
	5	-	-	-	-	-	-	-	X	-	-	Fête nationale Anniversaire de La déclaration Robert Schuman (1950)	Nationaifeiertag Jahrestag der Erklä- rung von Robert Schuman (1950)	Anniversary of the Robert Schuman decla- ration (1950) Whit Monday	Anniversario della dichiarazione di Robert Schuman (1950) Lunedì della Pentecoste	Verjaardag van de Verklaring van Robert Schuman (1950) Pinkstermaandag	Aarsdag for Robert Schuman Erklaering (1950) 2. Pinsedag
	9	-	-	-	-	-	-	-	-	-	X						
	15	X	X	X	X	-	-	X	X	-	X	Lundi de Pentecôte Fête Dieu	Pfingstmontag Fronleichnam	Corpus Christi	Robert Schuman (1950) Lunedì della Pentecoste Corpus Domini	Sacramentsdag	Kristi Legesfest
	25	-	-	X	-	-	-	-	-	-	-						
	26	-	-	-	-	-	-	-	-	X	-						
	29	-	-	-	-	-	-	-	-	X	-			Spring bank Holiday			
JUN	5	-	X	-	-	-	-	-	-	-	-						
	17	-	-	X	-	-	-	-	-	-	-	Journée de l'Unité allemande	Tag der Deutschen Einheit	German Unity Day	Giorno dell'Unità tedesca	Dag van de Duitse Eenheid	Grundlovsdag Aarsdag for den Tyske Enhed
	23	-	-	-	-	-	-	X	-	-	-	Fête nationale Ascension	Nationaifeiertag National Holiday	National Holiday National Holiday	Festa nazionale Festa nazionale	Nationale Feestdag Nationale Feestdag	National Festdag National Festdag
JUL	14	-	-	-	X	-	-	-	-	-	-						
	21	X	-	-	-	-	-	-	-	-	X	Fête nationale (belge)	Nationaifeiertag (Belgien)	National Holiday (Belgium)	Festa nazionale (Belgia)	Nationale Feestdag (België)	National Festdag (belgisk)
	22	X(1)	-	-	-	-	-	-	-	-	-						
AUG	7	-	-	-	X	-	-	-	-	-	-						
	15	X	-	-	X	-	X	X	-	-	X	Assomption	Maria Himmelfahrt	Assumption Summer bank Holiday	Assunzione di M.V.	Maria-ten-Hemelopneming	Maria Himmelfartsdag
	28	-	-	-	-	-	-	-	-	X	-						
SEP	4	-	-	-	-	-	-	X	-	-	-	Lundi de La Schober- messe					
	30	-	-	-	-	X	-	-	-	-	-						
OCT	30	-	-	-	-	X	-	-	-	-	-						
NOV	1	X	-	X	X	-	X	X	-	-	X	Toussaint Trépassés	Allerheiligen Allerseelen	All Saints' Day All Souls' Day	Ognissanti Commemorazione dei Defunti	Allerheiligen Allerzielen	Alle Helgensdag Alle Sjaelesdag
	2	X	-	-	-	-	-	-	-	-	X						
	11	X	-	-	X	-	-	-	-	-	-	Armistice 1914-1918	Waffenstillstand 1914-1918	Armistice Day 1914- 1918	Armistizio 1914-1918	Wapenstilstand 1914- 1918	Vaabenstilstand 1914-1918
	15	X	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Fête de la Dynastie	Fest der Dynastie	Dynasty Day	Festa della Dinastia	Feest van de Dynastie	Fest for Dynastiet
	22	-	-	X	-	-	-	-	-	-	-						
DEC	8	-	-	-	-	-	X	-	-	-	-	L'Immaculée Conception	Buss- und Bettag Maria Empfängnis	Immaculate Conception	Immacolata Concezione	Maria Onbevleete Ontvangen	Marias Undfangelse
	25	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	Noël	Weihnachten	Christmas Day	Natale di N.S.	Maria Onbevleete Ontvangen	Juledag
	26	X	X	-	X	X	X	X	X	X	X	2e jour de Noël	Weihnachten	St. Stephen's Day	S. Stefano	2de. Kerstdag	2. Juledag

(1) Après-midi/Nachmittag /Pomeriggio/Namiddag/P.M./Eftermiddag.  
(2) + 2 JAN.

REMARQUE PRELIMINAIRE

Toutes les données, reprises dans cette publication (prix, prélèvements, e.a.) peuvent être considérées comme définitives, sous réserve toutefois des fautes d'impression éventuelles ou des modifications, apportées ultérieurement aux données, qui ont servi de base pour le calcul des moyennes.

VORBEMERKUNG

Alle in diesem Heft aufgenommenen Angaben (Preise, Abschöpfungen) können als endgültig angesehen werden, jedoch unter dem Vorbehalt eventueller Druckfehler und etwaigen nachträglichen Änderungen derjenigen Angaben, die zur Berechnung von Durchschnittsen gedient haben.

PRELIMINARY NOTE

The data contained in this publication (prices, levies, etc...) may be regarded as definitive, subject to any printing errors or to changes subsequently made to the data used for calculating averages. The Continental practice of using commas rather than decimal points has been followed throughout this publication.

NOTA PRELIMINARE

Tutti i dati ripresi in questa pubblicazione (prezzi, prelievi ed altri) possono essere considerati come definitivi, con riserva tuttavia ad eventuali errori di stampa o ad ulteriori modifiche apportate ai dati che sono serviti da base per il calcolo delle medie.

OPMERKING VOORAF

Alle in deze publicatie opgenomen gegevens (prijzen, heffingen, e.d.) kunnen als definitief worden beschouwd, onder voorbehoud echter van eventuele drukfouten en van wijzigingen die achteraf werden aangebracht in de grondgegevens, die als basis dienden voor de berekening van gemiddelden.

INLEDENDE BEMAERKNING

Alle de i dette hæfte opførte angivelser (priser, importafgifter o.a.) kan betragtes som endelige, dog under forbehold af eventuelle trykfejl og senere ændringer af de angivelser, som har tjent til beregning af gennemsnit.

## V I A N D E P O R C I N E

Eclaircissements concernant les prix de la viande de porc (prix fixés et prix de marché) et les prélèvements à l'importation repris dans cette publication

### INTRODUCTION

Il a été prévu, par la voie du Règlement n° 20/62/CEE du 4.4.1962 (Journal Officiel n° 30 du 20.4.1962), que l'Organisation commune des marchés serait, dans le secteur de la viande de porc, établie graduellement à partir du 30 juillet 1962 et que cette organisation de marché comporterait principalement un régime de prélèvements intracommunautaires et de prélèvements envers les pays tiers, calculés notamment sur la base des prix des céréales fourragères.

L'instauration, à partir du 1er juillet 1967, d'un régime de prix unique des céréales dans la Communauté a conduit à la réalisation à cette date d'un marché unique dans le secteur de la viande de porc. Il en est résulté la suppression des prélèvements intracommunautaires.

L'adhésion du Danemark, de l'Irlande, de Royaume-Uni est réglée par le traité relatif à l'adhésion de nouveaux Etats membres à la Communauté économique européenne et à la Communauté européenne de l'énergie atomique, signé le 22 janvier 1972 (J.O. du 27.3.1972 - 15e année n° L 73).

### I. REGIME DES PRIX

#### A. Prix fixés

Prix de base (Règlement n° 121/67/CEE et (CEE) n° 2759/75 - Art. 4)

Conformément à l'art. 4 du Règlement (CEE) n° 2759/75 du 29.10.1975 (Journal Officiel n° L282, 18ème année, du 1.11.1975) portant organisation commune des marchés dans le secteur de la viande de porc, le Conseil, statuant sur proposition de la Commission, fixe annuellement pour la Communauté avant le 1er août, un prix de base valable pour la campagne de commercialisation qui suit et qui dure du 1er novembre au 31 octobre. Ce prix de base est fixé pour les porcs abattus de la qualité type à un niveau tel qu'il contribue à assurer la stabilisation des cours sur les marchés tout en n'entraînant pas la formation d'excédents structurels dans la Communauté.

Prix d'écluse : (Règlement n° 121/67/CEE et (CEE) n° 2759/75 - Art. 12)

La Commission, après consultation du Comité de gestion, fixe pour la Communauté des prix d'écluse. Ces prix d'écluse sont fixés à l'avance pour chaque trimestre et sont valables à partir du 1er novembre, du 1er février, du 1er mai et du 1er août. Lors de leur fixation, il est tenu compte de la valeur de la quantité d'aliments nécessaires à la production d'un kg de viande de porc, c'est-à-dire de la valeur, sur le marché mondial, des céréales fourragères et de la valeur des autres aliments. Il est également tenu compte des frais généraux de production et de commercialisation.

Mesures d'intervention (Règlement n° 121/67/CEE et (CEE) n° 2759/75 - Art. 4, par. 2 et Art. 5, par. 1)

Dans le cas où des mesures d'intervention sont décidées, un prix d'achat à l'intervention est fixé, qui, pour le porc abattu de la qualité type, ne peut être supérieur à 92 % ni inférieur à 85 % du prix de base.

#### B. Qualité (type) (Règlement n° 192/67/CEE et (CEE) n° 2761/75 - Art. 2)

Le prix de base et le prix d'intervention s'appliquent à des porcs abattus d'une qualité moyenne (qualité type), représentative de l'offre et caractérisée par des prix sensiblement rapprochés. A la qualité type répondent les carcasses de porcs de la classe II de la grille communautaire de classement des carcasses de porcs déterminée par le règlement (CEE) n° 2760/75, à l'exclusion de celles d'un poids inférieur à 70 kilogrammes et de celles d'un poids égal ou supérieur à 160 kilogrammes.

### II. REGIME DES CHANGES AVEC LES PAYS TIERS

Prélèvements à l'importation : (Règlement n° 121/67/CEE et (CEE) n° 2759/75 - Art. 8)

Ils sont fixés à l'avance pour chaque trimestre et sont applicables aux produits visés à l'art. 1er du Règl. (CEE) n° 2759/75. En ce qui concerne le calcul des divers prélèvements à l'importation, il faut se référer aux art. 9 et 10 du Règlement (CEE) n° 2759/75.

Restitutions à l'exportation (Règlement n° 121/67/CEE et (CEE) n° 2759/75 - Art. 15)

Pour permettre l'exportation des produits dans le secteur de la viande porcine, sur la base des cours ou des prix de ces produits sur le marché mondial, la différence entre ces cours ou prix et les prix dans la Communauté peut être couverte par une restitution à l'exportation. Cette restitution est la même pour toute la Communauté et peut être différenciée selon les destinations.

III. PRIX SUR LE MARCHÉ INTERIEUR

Pour l'établissement des prix des porcs abattus, il a été arrêté la liste suivante des marchés représentatifs :  
(Règlement no 213/67/CEE - 2112/69 - 2090/70 - 224/72 - 2708/72 - 2762/75)

<u>Belgique</u>	L'ensemble des marchés suivants :	Genk, Lokeren, Charleroi, Brugge, Herve et Anderlecht
<u>Danemark</u>	Le centre de cotation suivant :	Copenhague
<u>R.F. d'Allemagne</u>	L'ensemble des centres de cotations suivants	Bielefeld, Bremen, Düsseldorf, Frankfurt/Main, Hannover, Hamburg Kiel, Krefeld, Mainz, München, Münster, Nürnberg, Oldenburg, Stuttgart
<u>France</u>	L'ensemble des centres de cotations suivants	Rennes, Angers, Caen, Lille, Paris, Lyon, Metz, Toulouse
<u>Irlande</u>	L'ensemble des marchés suivants :	Cavan, Rooskey, Limerick, Roscrea, Cork
<u>Italie</u>	L'ensemble des marchés suivants :	Milano, Cremona, Mantova, Modena, Parma, Reggio Emilia Macerata/Perugia
<u>Luxembourg</u>	L'ensemble des marchés suivants :	Luxembourg, Esch
<u>Pays-Bas</u>	L'ensemble des centres de cotations suivants	Arnhem, Boxtel, Oss, Cuyck a/d Maas
<u>Royaume Uni</u>	Le centre de cotation de Bletchley pour l'ensemble des régions suivantes	: Scotland, Northern Ireland, Wales and Western England, Northern England, Eastern England.

Erläuterungen zu den nachstehend aufgeführten Preisen für Schweinefleisch (festgesetzte Preise und Marktpreise) und  
Abschöpfungen bei der Einfuhr

EINLEITUNG

In der Verordnung Nr. 20/62/EWG vom 4.4.1962 (Amtsblatt Nr. 30 vom 20.4.1962) wurde bestimmt, dass die gemeinsame Marktorganisation für Schweinefleisch ab 30. Juli 1962 schrittweise errichtet wird, und dass die auf diese Weise errichtete Marktorganisation im wesentlichen eine Regelung von Abschöpfungen für den Warenverkehr zwischen den Mitgliedstaaten und mit dritten Ländern umfassen wird, bei deren Berechnung insbesondere die Futtergetreidepreise zugrunde gelegt werden.

Im Zuge der Einführung einheitlicher Getreidepreise in der Gemeinschaft ab 1. Juli 1967 wird zu diesem Zeitpunkt ein gemeinsamer Markt für Schweinefleisch hergestellt. Damit entfielen die innergemeinschaftlichen Abschöpfungen.

Der Beitritt von Danemark, Irland und des Vereinigten Königreiches ist in dem am 22. Januar 1972 unterzeichneten Vertrag über den Beitritt neuer Mitgliedstaaten zur Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft und zur Europäischen Atomgemeinschaft geregelt worden (Amtsblatt vom 27.3.1972 - 15. Jahrgang Nr. L 73).

I. PREISREGELUNG

A. Festgesetzte Preise

Grundpreis : (Verordnung Nr. 121/67/EWG und (EWG) Nr. 2759/75 - Art. 4)

Gemäss Artikel 4 der Verordnung (EWG) Nr. 2759/75 vom 29.10.1975 (Amtsblatt vom 1.11.1975, 18. Jahrgang Nr. L 282) über die gemeinsame Marktorganisation für Schweinefleisch setzt der Rat auf Vorschlag der Kommission jährlich vor dem 1. August einen Grundpreis fest; der Grundpreis gilt für die nächste Verkaufssaison, die vom 1. November bis 31. Oktober läuft, für geschlachtete Schweine einer Standardqualität, und zwar so, dass er dazu beiträgt, die Preisstabilisierung auf den Märkten zu gewährleisten, ohne zur Bildung struktureller Ueberschüsse in der Gemeinschaft zu führen.

Einschleusungspreise : (Verordnung Nr. 121/67/EWG, und (EWG) Nr. 2759/75 - Art. 12)

Die Kommission setzt nach Anhörung des zuständigen Verwaltungsausschusses für die Gemeinschaft Einschleusungspreise fest. Die Einschleusungspreise werden für jedes Vierteljahr im voraus festgesetzt und gelten ab 1. November, 1. Februar, 1. Mai und 1. August. Die Festsetzung erfolgt anhand des Wertes der für die Erzeugung von 1 kg Schweinefleisch erforderlichen Futtermenge, ausgedrückt in Weltmarktpreisen für Futtergetreide und Futtermittel. Ausserdem werden die allgemeinen Erzeugungs- und Vermarktungskosten berücksichtigt.

Interventionsmassnahmen : (Verordnung Nr. 121/67/EWG, und (EWG) Nr. 2759/75 - Art. 4, Abs. 2 und Art.5, Abs.1)

Wenn es Interventionsmassnahmen gibt, wird ein aus dem Grundpreis abgeleiteter Interventionspreis festgesetzt. Der Kaufpreis für geschlachtete Schweine der Standardqualität darf dann nicht höher als 92 v.H. und nicht niedriger als 85 v.H. des Grundpreises sein.

B. Qualität (Standard) (Verordnung Nr. 192/67/EWG und (EWG) Nr. 2761/75 - Art. 2)

Der Grundpreis und der Interventionspreis gelten für geschlachtete Schweine mittlerer Qualität (Standardqualität), die für das Angebot repräsentativ ist und deren Kennzeichen darin besteht, dass die Preise nahe beieinander liegen. Standardqualität sind Schweinehälften, die unter die Handelsklasse II des in der Verordnung (EWG) Nr. 2760/75 festgelegten gemeinschaftlichen Handelsklassenschemas für Schweinehälften fallen, mit Ausnahme derjenigen mit einem Zweihälftengewicht von weniger als 70 oder mehr als 160 kg.

II. REGELUNG DES HANDELS MIT DRITTEN LAENDERN

Abschöpfungen bei der Einfuhr : (Verordnung Nr. 121/67/EWG und (EWG) Nr. 2759/75 - Art. 8)

Für die in Artikel 1 der Verordnung (EWG) Nr. 2759/75 genannten Zollpositionen wird vierteljährlich im voraus eine Abschöpfung festgesetzt. Was die Berechnung der einzelnen Abschöpfungen betrifft, wird auf die Artikel 9 und 10 der Verordnung (EWG) Nr. 2759/75 hingewiesen.

Erstattungen bei der Ausfuhr (Verordnung Nr. 121/67/EWG und (EWG) Nr. 2759/75 - Art. 15)

Um die Ausfuhr der Erzeugnisse dieses Sektors auf der Grundlage der Notierungen oder Preise zu ermöglichen, die auf dem Weltmarkt für diese Erzeugnisse gelten, kann der Unterschied zwischen diesen Notierungen oder Preisen und den Preisen der Gemeinschaft durch eine Erstattung bei der Ausfuhr ausgeglichen werden. Die Erstattung ist für die gesamte Gemeinschaft gleich und kann je nach Bestimmung oder Bestimmungsgebiet unterschiedlich sein.

III. PREISE AUF DEM INLAENDISCHEN MARKT

Die Preise für geschlachtete Schweine werden für folgende repräsentative Märkte festgesetzt :  
(Verordnung Nr. 213/67/EWG - 2112/69 - 2090/70 - 224/72 - 2708/72 - 2762/75)

<u>Belgien</u>	Gesamtheit folgender Märkte :	Genk, Lokeren, Charleroi, Brugge, Herve und Anderlecht
<u>Dänemark</u>	Folgendes Notierungszentrum :	Kopenhagen
<u>B.R. Deutschland</u>	Gesamtheit folgender Notierungszentren	: Bielefeld, Bremen, Düsseldorf, Frankfurt/Main, Hamburg, Hannover, Kiel, Krefeld, Mainz, München, Münster, Nürnberg, Oldenburg, Stuttgart
<u>Frankreich</u>	Gesamtheit folgender Notierungszentren	: Rennes, Angers, Caen, Lille, Paris, Lyon, Metz, Toulouse
<u>Irland</u>	Gesamtheit folgender Märkte :	Cavan, Rooskey, Limerick, Roscrea, Cork
<u>Italien</u>	Gesamtheit folgender Märkte :	Milano, Cremona, Mantova, Modena, Parma, Reggio Emilia, Macerata/Perugia
<u>Luxemburg</u>	Gesamtheit folgender Märkte :	Luxemburg, Esch
<u>Niederlande</u>	Gesamtheit folgender Notierungszentren	: Arnhem, Bostel, Oss, Cuyck a/d Maas
<u>Vereinigtes Königreich</u>	Das Notierungszentrum:	Scotland, Northern Ireland, Wales and Western England, Northern Bletchley für die Gesamtheit England, Eastern England. folgender Regionen

## P I G M E A T

Explanatory note on the pigmeat prices (fixed prices and market prices) and import levies shown in this  
publication

### INTRODUCTION

Regulation No 20 of 4.4.1962 (Official Journal No 30, 20.4.1962) provided that the common organization of the market in pigmeat should be established progressively from 30 July 1962 and that the main feature of the market organization would be a system of intra-Community levies and levies on imports from third countries. These levies would be calculated with particular reference to feed grain prices.

The introduction of a single price system for cereals in the Community on 1 July 1967 led to the creation of a single market for pigmeat at the same time. This resulted in the abolition of intra-Community levies.

The accession of Denmark, Ireland and the United Kingdom is regulated by the treaty relative to the accession of the new Member States to the European Economic Community and to the European Community of Atomic Energy, signed on 22 January 1972 (O.J. of 27.3.1972, 15th year No L 73).

### I. PRICES

#### A. Fixed prices

Basic price (Regulation No 121/67/EEC and (EEC) No 2759/75 - Article 4)

Article 4 of Regulation (EEC) No 2759/75 of 29.10.1975 (Official Journal No L 282, 1.11.1975) on the common organization of the market in pigmeat, stipulates that the Council, acting on a proposal from the Commission, must fix a basic price for the Community before 1 August each year. This price is valid for the following marketing year running from 1 November to 31 October. It is fixed for standard quality pig carcasses at a level which contributes towards stabilizing market prices without however leading to the formation of structural surpluses within the Community.

Sluice-gate prices (Regulation No 121/67/EEC and (EEC) No 2759/75 - Article 12)

The Commission fixes sluice-gate prices for the Community following consultation with the Management Committee. These sluice-gate prices are fixed in advance for each quarter and are valid from 1 November, 1 February, 1 May and 1 August respectively. When the prices are being fixed, the value of the quantity of feeding-stuffs required for the production of one kilogramme of pigmeat is taken into account, i.e. the value of feed grain and other feeding-stuffs on the world market. General production and marketing costs are also taken into consideration.

Intervention (Regulation No 121/67/EEC and (EEC) No 2759/75 - Article 4 (2) and Article 5 (1))

Where intervention measures are to be taken, a buying-in price for standard quality pig carcasses is fixed which may not be more than 92 % nor less than 85 % of the basic price.

#### B. (Standard) quality (Regulation No 192/67/EEC and (EEC) No 2761/75 - Article 2)

The basic price and the intervention price apply to average quality (standard quality) pig carcasses which are representative of supply and which are characterized by the fact that their prices are very similar. Pig carcasses graded as Class II on the Community scale for grading pig carcasses laid down by Regulation (EEC) No 2760/75, excluding carcasses weighing less than 70 kilogrammes and those weighing 160 kilogrammes or more, correspond to the standard quality.

### II. TRADE WITH THIRD COUNTRIES

Import levies (Regulation No 121/67/EEC and (EEC) No 2759/75 - Article 8)

These are fixed in advance for each quarter and apply to the products listed in Article 1 of Regulation (EEC) No 2759/75. Rules for calculating the various import levies are contained in Article 9 and Article 10 of Regulation (EEC) No 2759/75.

Export refunds (Regulation No 121/67/EEC and (EEC) No 2759/75 - Article 15)

To enable pigmeat products to be exported on the basis of quotations or prices for these products on the world market, the difference between those quotations or prices and prices within the Community may be covered by an export refund. This refund is the same for the whole Community and may be varied according to destination.

III. PRICES ON THE INTERNAL MARKET

The following list of representative markets was drawn up for the purpose of establishing prices for pig carcasses (Regulations Nos 213/67/EEC - 2112/69 - 2090/70 - 224/72 - 2708/72 - 2762/75)

<u>Belgium</u>	The following group of markets :	Genk, Lokeren, Charleroi, Brugge, Herve and Anderlecht
<u>Denmark</u>	The following quotation centre :	Copenhagen
<u>F.R. Germany</u>	The following group of quotation centres	: Bielefeld, Bremen, Düsseldorf, Frankfurt/Main, Hannover, Kiel, Krefeld, Mainz, München, Hamburg, Münster, Nürnberg, Oldenburg, Stuttgart
<u>France</u>	The following group of quotation centres	: Rennes, Angers, Caen, Lille, Paris, Lyon, Metz, Toulouse
<u>Ireland</u>	The following group of markets :	Cavan, Rooskey, Limerick, Roscrea, Cork
<u>Italy</u>	The following group of markets :	Milano, Cremona, Mantova, Modena, Parma, Reggio Emilia, Macerata/Perugia
<u>Luxembourg</u>	The following group of markets :	Luxembourg, Esch
<u>Netherlands</u>	The following group of quotation centres	: Arnhem, Boxtel, Oss, Cuyck a/d Maas
<u>United Kingdom</u>	The quotation centres of Bletchley for the following group of regions	: Scotland, Northern Ireland, Wales and Western England, Northern England, Eastern England



Spiegazioni relative ai prezzi delle carni suine che figurano nella presente pubblicazione (prezzi fissati e prezzi di mercato) e sui prelievi all'importazione

## INTRODUZIONE

Con il regolamento n. 20/62/CEE del 4.4.1962 (Gazzetta Ufficiale n. 30 del 20.4.1962) è stato stabilito che l'organizzazione comune dei mercati nel settore delle carni suine sarebbe stata gradualmente istituita a decorrere dal 30 luglio 1962 e che tale organizzazione di mercato comporta principalmente un regime di prelievi fra gli Stati membri e nei confronti dei paesi terzi, calcolati in particolare sulla base dei prezzi dei cereali da foraggio.

L'instaurazione, a decorrere dal 1° luglio 1967, di un regime di prezzi unici dei cereali nella Comunità comporta la realizzazione, alla stessa data, di un mercato unico nel settore delle carni suine. Di conseguenza sono venuti a cadere i prelievi intracomunitari.

L'adesione della Danimarca, dell'Irlanda e del Regno Unito è disciplinata dal trattato relativo alla adesione dei nuovi stati membri alla Comunità economica europea ed alla Comunità europea dell'energia atomica, firmato il 22 gennaio 1972 (G.U. del 27.3.1972 - 15a annata n. L 73).

## I. REGIME DEI PREZZI

### A. Prezzi fissati

Prezzo di base (regolamento n. 121/67/CEE e (CEE) n. 2759/75 - art. 4)

Conformemente all'articolo 4 del regolamento (CEE) n. 2759/75 del 29.10.1975 (Gazzetta Ufficiale del 1.11.1975, 18° anno, n. L 282) che prevede un'organizzazione comune dei mercati nel settore delle carni suine, il Consiglio deliberando su proposta della Commissione, fissa ogni anno anteriormente al 1° agosto, per il successivo anno di commercializzazione, che inizia il 1° novembre e termina il 31 ottobre, un prezzo base per la Comunità. Detto prezzo viene fissato per i suini macellati di qualità tipo ad un livello tale che contribuisca ad assicurare la stabilizzazione dei corsi sui mercati senza determinare al tempo stesso la formazione di eccedenze strutturali nella Comunità.

Prezzi limite : ( regolamento n. 121/67/CEE e (CEE) n. 2759/75 - art. 12)

La Commissione sentito il parere del Comitato di gestione, fissa i prezzi limite. I prezzi limite sono fissati in anticipo per ciascun trimestre ed entrano in applicazione a decorrere dal 1° novembre, 1° febbraio, 1° maggio e 1° agosto. Nella determinazione di tali prezzi viene tenuto conto della quantità di cereali da foraggio necessaria per la produzione di un Kg di carne suina, ossia del valore dei cereali da foraggio ai prezzi del mercato mondiale e del valore degli altri foraggi. Inoltre si tiene conto delle spese generali di produzione e di commercializzazione.

Misure d'intervento ( regolamento n. 121/67/CEE e (CEE) n. 2759/75 - art. 4, par. 2 e art. 5, par. 1)

Nel caso che misure d'intervento siano decise è fissato un prezzo d'acquisto all'intervento, che, per i suini macellati della qualità tipo, non può essere superiore a 92 % né inferiore a 85 % del prezzo di base.

### B. Qualità (tipo) ( regolamento n. 192/67/CEE e (CEE) n. 2761/75 - art. 2)

Il prezzo di base e il prezzo d'intervento si riferiscono ai suini macellati di una qualità media (qualità tipo) ritenuta rappresentativa dell'offerta e caratterizzata dal fatto che i prezzi risultino sensibilmente vicini. Alla qualità tipo corrispondono le carcasse di suino della classe II della tabella comunitaria di classificazione delle carcasse di suino determinata dal regolamento (CEE) n. 2760/75 escluse quelle di peso inferiore a 70 chilogrammi e quelle di peso uguale o superiore a 160 chilogrammi.

## II. REGIME DEGLI SCAMBI CON I PAESI TERZI

Prelievi all'importazione : ( regolamento n. 121/67/CEE e (CEE) n. 2759/75 - art. 8)

Detto prelievo viene fissato in anticipo per ciascun trimestre per le voci tariffarie che figurano nell'articolo 1 del regolamento (CEE) n. 2759/75.

Per il calcolo dei vari prelievi all'importazione si rinvia al Regolamento (CEE) n. 2759/75 - art. 9 e 10.

Restituzioni all'esportazione ( regolamento n. 121/67/CEE e (CEE)n. 2759/75 - art. 15)

Per consentire l'esportazione dei prodotti nel settore della carne suina, in base ai corsi o ai prezzi di tali prodotti praticati sul mercato mondiale, la differenza tra questi corsi o prezzi e i prezzi nella Comunità può essere coperta da una restituzione all'esportazione. Detta restituzione è la stessa per tutta la Comunità. Essa può essere differenziata secondo le destinazioni.

### III. PREZZI SUL MERCATO INTERNO

Per la determinazione dei prezzi dei suini macellati sono considerati rappresentativi i seguenti mercati ( regolamento n. 213/67/CEE - 2112/69 - 2090/70 - 224/72 - 2708/72 - 2762/75)

<u>Belgio</u>	L'insieme dei mercati di	: Genk, Lokeren, Charleroi, Brugge, Herve e Anderlecht
<u>Danimarca</u>	Il centro di quotazione di	: Köbenhavn
<u>R.F. Germania</u>	L'insieme dei centri di quotazione di	: Bielefeld, Bremen, Düsseldorf, Frankfurt/Main, Hamburg, Hannover, Kiel, Krefeld, Mainz, München, Münster, Nürnberg, Oldenburg, Stuttgart
<u>Francia</u>	L'insieme dei centri di quotazione di	: Rennes, Anger, Caen, Lille, Paris, Lyon, Metz, Toulouse
<u>Irlanda</u>	L'insieme dei mercati di	: Cavan, Rooskey, Limerick, Roscrea, Cork
<u>Italia</u>	L'insieme dei mercati di	: Milano, Cremona, Mantova, Modena, Parma, Reggio-Emilia, Macerata/Perugia
<u>Lussemburgo</u>	L'insieme dei mercati di	: Luxembourg, Esch
<u>Paesi-Bassi</u>	L'insieme dei centri di quotazione di	: Arnhem, Bortel, Oss, Cuyck a/d Maas
<u>Regno Unito</u>	Il centro di quotazione di Bletschley per l'insieme delle seguenti regioni	: Scotland, Northern Ireland, Wales and Western England, Northern England, Eastern England.

Toelichting op de in deze publicatie voorkomende prijzen voor varkensvlees (vastgestelde prijzen en marktprijzen) en  
invoerheffingen

INLEIDING

Bij Verordening nr. 20/62/EEG van 4.4.1962 (Publicatieblad nr. 30 dd. 20.4.1962) werd bepaald, dat de gemeenschappelijke ordening van de markten in de sector varkensvlees met ingang van 30 juli 1962 geleidelijk tot stand zou worden gebracht en dat deze marktordering hoofdzakelijk een stelsel omvatte van heffingen (intracommunautaire en tegenover derde landen), die onder meer berekend werden op basis van de voedergraanprijzen.

De invoering in de Gemeenschap, per 1 juli 1967, van een uniforme prijsregeling voor granen bracht met zich mee, dat op bedoelde datum ook een gemeenschappelijke markt in de sector varkensvlees tot stand werd gebracht. De intracommunautaire heffingen kwamen daarmee te vervallen.

De toetreding van Denemarken, Ierland en het Verenigd Koninkrijk, werd door het op 22 januari 1972 ondertekende verdrag betreffende de toetreding van nieuwe Lid-Statens tot de Europese Gemeenschap en de Europese Gemeenschap voor atoomenergie geregeld (P.B. dd. 27.3.1972, 15e jaargang nr. L 73).

I. PRIJSREGELING

A. Vastgestelde prijzen

Basisprijs : (Verordening nr. 121/67/EEG en (EEG) nr. 2759/75 - art. 4)

Overeenkomstig art. 4 van Verordening (EEG) nr. 2759/75 van 29.10.1975 (Publicatieblad van 1.11.1975 18e jaargang, nr. L 282) houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector varkensvlees, stelt de Raad, op voorstel van de Commissie, jaarlijks vóór 1 augustus voor het daaropvolgend verkoopseizoen, dat loopt van 1 november tot 31 oktober voor de Gemeenschap een basisprijs vast voor geslachte varkens van de standaardkwaliteit en wel op een zodanig peil, dat daardoor wordt bijgedragen tot de stabilisatie van de marktprijzen, zonder dat zulks leidt tot het ontstaan van structurele overschotten in de Gemeenschap.

Sluisprijzen : (Verordening nr. 121/67/EEG en (EEG) nr. 2759/75 - art. 12)

Sluisprijzen worden door de Commissie, na ingewonnen advies van het Beheerscomité, voor elk kwartaal van tevoren vastgesteld, en zijn van toepassing met ingang van 1 november, 1 februari, 1 mei en 1 augustus. Bij de vaststelling ervan wordt rekening gehouden met de waarde van de hoeveelheid voeder, benodigd voor de productie van 1 kg varkensvlees, t.w. de waarde tegen wereldmarktprijzen van het voedergraan en de waarde van de andere voeders. Bovendien wordt rekening gehouden met de algemene productie- en commercialisatiekosten.

Interventiemaatregelen : (Verordening nr. 121/67/EEG en (EEG) nr. 2759/75 - art. 4, par. 2 en art. 5, par. 1)

In geval van interventie maatregelen wordt een interventieprijs vastgesteld, afgeleid van de basisprijs. In dit geval mag de aankoopprijs voor geslachte varkens van de standaardkwaliteit niet meer bedragen dan 92 % en niet minder dan 85 % van de basisprijs.

B. Kwaliteit (standaard) (Verordening nr. 192/67/EEG en (EEG) nr. 2761/75 - art. 2)

De basisprijs en de interventieprijs hebben betrekking op geslachte varkens van gemiddelde kwaliteit (standaardkwaliteit), die representatief is voor het aanbod en waarvan een kenmerk is, dat de prijzen nagenoeg gelijk zijn. Tot de standaardkwaliteit behoren de geslachte varkens van klasse II van het in Verordening (EEG) nr. 2760/75 vastgestelde communautaire indelingsschema, met uitzondering van de geslachte varkens met een gewicht van minder dan 70 kilogram en die met een gewicht van 160 kilogram en meer.

II. REGELING VAN HET HANDELSVERKEER MET DERDE LANDEN

Heffingen bij invoer : (Verordening nr. 121/67/EEG en (EEG) nr. 2759/75 - art. 8)

Deze worden voor elk kwartaal van tevoren vastgesteld voor de in art. 1 van Verordening (EEG) nr. 2759/75 opgenomen tariefposten. Wat de berekening van de diverse invoerheffingen betreft zij verwezen naar Verordening (EEG) nr. 2759/75 art. 9 en 10.

Restituties bij uitvoer (Verordening nr. 121/67/EEG en (EEG) nr. 2759/75 - art. 15)

Om de uitvoer van de produkten in de sektor varkensvlees, op basis van de noteringen of de prijzen van deze produkten op de wereldmarkt mogelijk te maken, kan het verschil tussen deze noteringen of prijzen en de prijzen van de Gemeenschap overbrugd worden door een restitutie bij uitvoer die periodiek wordt vastgesteld. Deze restitutie is gelijk voor de gehele Gemeenschap en kan al naar gelang van de bestemming gedifferentieerd worden.

III. PRIJZEN OP DE BINNENLANDSE MARKT

Voor de vaststelling van de prijzen van geslachte varkens werden volgende representatieve markten vastgesteld (Verordening nr. 213/67/EEG - 2112/69 - 2090/70 - 224/72 - 2708/72 - 2762/75)

<u>België</u>	De gezamenlijke markten van	:	Genk, Lokeren, Charleroi, Brugge, Herve en Anderlecht
<u>Denemarken</u>	Het noteringscentrum van	:	Kopenhagen
<u>B.R. Duitsland</u>	De gezamenlijke noteringscentra van	:	Bielefeld, Bremen, Düsseldorf, Frankfurt/Main, Hamburg, Hannover, Kiel, Krefeld, Mainz, München, Münster, Nürnberg, Oldenburg, Stuttgart
<u>Frankrijk</u>	De gezamenlijke noteringscentra van	:	Rennes, Angers, Caen, Lille, Paris, Lyon, Metz, Toulouse
<u>Ierland</u>	De gezamenlijke markten van	:	Cavan, Rooskey, Limerick, Roscrea, Cork
<u>Italië</u>	De gezamenlijke markten van	:	Milano, Cremona, Mantova, Modena, Parma, Reggio Emilia, Macerata/Perugia
<u>Luxemburg</u>	De gezamenlijke markten van	:	Luxembourg, Esch
<u>Nederland</u>	De gezamenlijke noteringscentra van	:	Arnhem, Boxtel, Oss, Cuyck a/d Maas
<u>Verenigd Koninkrijk</u>	Het noteringscentrum van Bletchley voor alle volgende gebieden	:	Scotland, Northern Ireland, Wales and Western England, Northern England, Eastern England.

Forklaringer til de nedenfor anførte priser på svinekød (fastsatte priser og markedspriser) og importafgifter.

INDLEDNING

I forordning nr. 20/62/EØF af 4.4.1962 (De europæiske Fællesskabers Tidende nr. 30 af 20.4.1962) er det bestemt, at den fælles markedsordning for svinekød skal gennemføres gradvis fra 30. juli 1962, og at den således oprettede markedsordning først og fremmest skulle omfatte et system af importafgifter for vareudvekslingen mellem medlemstaterne og med tredjelande, som især beregnes på grundlag af priserne for foderkorn.

Indførslen fra 1. juli 1967 af fælles kornpriser inden for Fællesskabet medførte, at der på det tidspunkt oprettedes et enhedsmarked for svinekød. Dermed bortfaldt Fællesskabets interne importafgifter.

Danmarks, Irlands og Det forenede Kongeriges tiltrædelse er fastsat i traktaten om de nye medlemsstaters tiltrædelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab og af Det europæiske Atomenergifællesskab undertegnet den 22. januar 1972 (EFT nr. L 73 af 27.3.1972, 15. år.).

I. PRISREGLER

A. Fastsatte priser

Basispris : (Forordning nr. 121/67/EØF, og (EØF) nr. 2759/75 - artikel 4)

I henhold til artikel 4 i forordning (EØF) nr. 2759/75 af 29.10.1975 (De europæiske Fællesskabers Tidende af 1.11.1975, 18. årgang nr. L 282) om den fælles markedsordning for svinekød fastsætter Rådet efter forslag fra Kommissionen hvert år før 1. august en basispris for Fællesskabet, der gælder for den næste salgssæson, som løber fra 1. november til 31. oktober. Denne basispris er fastsat for slagtede svin af standardkvalitet på et sådant niveau, at den bidrager til at sikre prisstabiliseringen på markederne uden at føre til dannelse af strukturelle overskud i Fællesskabet.

Slusepriser : (Forordning nr. 121/67/EØF, og (EØF) nr. 2759/75 - artikel 12)

Kommissionen fastsætter slusepriser for Fællesskabet efter høring af den kompetente forvaltningskomité. Slusepriserne fastsættes forud for hvert kvartal og gælder fra 1. november, 1. februar, 1. maj og 1. august. Fastsættelsen sker på grundlag af værdien af den fodermængde, der er nødvendig til produktion af 1 kg svinekød, udtrykt i verdensmarkedspriser for foderkorn og andre foderstoffer. Desuden tages der hensyn til de almindelige produktions- og salgsmkostninger.

Interventionsforanstaltninger : (Forordning nr. 121/67/EØF, og (EØF) nr. 2759/75 - artikel 4, stk. 2 og artikel 5, stk. 1)

Såfremt der er truffet beslutning om interventionsforanstaltninger, fastsættes der en interventionspris afledt af basisprisen. Købsprisen for slagtede svin af standardkvalitet må så ikke være højere end 92 % og ikke lavere end 85 % af basisprisen.

B. Kvalitet (standard) (Forordning nr. 192/67/EØF, og (EØF) nr. 2761/75 - artikel 2)

Basisprisen og interventionsprisen gælder for slagtede svin af middelkvalitet (standardkvalitet), som er repræsentative for tilbuddet, og for hvilke det er karakteristisk, at priserne ligger tæt op ad hinanden. Standardkvalitet vil sige svinekroppe, som falder under handelsklasse II i Fællesskabets handelsklasseskema for svinekroppe fastlagt i forordning (EØF) nr. 2760/75, med undtagelse af dem, som har en vægt på under 70 kg eller lig med eller over 160 kg.

II. REGLER FOR SAMHANDELEN MED TREDJELANDE

Importafgifter : (Forordning nr. 121/67/EØF, og (EØF) nr. 2759/75 - artikel 8)

For de i artikel 1 i forordning (EØF) nr. 2759/75 nævnte toldpositioner fastsættes der forud for hvert kvartal en importafgift. Hvad angår beregningen af de enkelte importafgifter, henvises til artikel 9 og 10 i forordning (EØF) nr. 2759/75.

Eksportrestitutioner : (Forordning nr. 121/67/EØF, og (EØF) nr. 2759/75 - artikel 15)

For at muliggøre udførsel af produkter inden for denne sektor på grundlag af de noteringer eller priser, der gælder på verdensmarkedet for disse produkter, kan forskellen mellem disse noteringer eller priser og priserne inden for Fællesskabet udlignes ved en eksportrestitution. Denne restitution er den samme for hele Fællesskabet og kan differentieres alt efter bestemmelsessted.

### III. PRISER PÅ HJEMMEMARKEDET

Priserne på slagtede svin fastsættes for følgende repræsentative markeder (Forordning nr. 213/67/EØF - 2112/69 - 2090/70 - 224/72 - 2708/72 - 2762/75)

<u>Belgien</u>	Alle følgende markeder	: Genk, Lokeren, Charleroi, Brugge, Herve og Anderlecht
<u>Danmark</u>	Følgende noteringscenter	: København
<u>Forbundsrepublikken</u>	Alle følgende noteringscentre	: Bielefeld, Bremen, Düsseldorf, Frankfurt/Main, Hannover, Kiel, Hamburg, Krefeld, Mainz, München, Münster, Nürnberg, Oldenburg, Stuttgart
<u>Frankrig</u>	Alle følgende noteringscentre	: Rennes, Angers, Caen, Lille, Paris, Lyon, Metz, Toulouse
<u>Irland</u>	Alle følgende markeder	: Cavan, Rooske, Limerick, Roscrea, Cork
<u>Italien</u>	Alle følgende markeder	: Milano, Cremona, Mantova, Modena, Parma, Reggio Emilia, Macerata/Perugia
<u>Luxembourg</u>	Alle følgende markeder	: Luxembourg, Esch
<u>Nederlandene</u>	Alle følgende noteringscentre	: Arnhem, Boxtel, Oss, Cuyck a/d Maas
<u>Det forenede Kongerige</u>	Bletchley noteringscenter for alle følgende områder	: Scotland, Northern Ireland, Wales and Western England, Northern England, Eastern England.

PRIX DE BASE  
GRUNDPREIS  
BASIC PRICE  
PREZZO DI BASE  
BASISPRIJS  
BASISPRIS

VIANDE PORCINE  
SCHWEINEFLEISCH  
PIGMEAT  
CARNE SUINA  
VARKENSVLEES  
SVINEKØD

	UC-RE	BELGIQUE/ BELGIE LUXEMBOURG	DANMARK	(BR) DEUTSCHLAND	FRANCE	IRELAND	ITALIA	UNITED KINGDOM	NETHERLAND
		BFR/LFR	DKR	DM	FF	IRL	LIT	UKL	HFL
1. 7.67 - 31.10.67	73,500	3.675,0	-	294,00	362,87	-	45.938	-	266,07
1.11.67 - 30. 6.68	73,500	3.675,0	-	294,00	362,87	-	45.938	-	266,07
1. 7.68 - 31. 7.68	73,500	3.675,0	-	294,00	362,87	-	45.938	-	266,07
1. 8.68 - 31.10.68	75,000	3.750,0	-	300,00	370,28	-	46.875	-	271,50
1.11.68 - 31.10.69	75,000	3.750,0	-	<u>300,00</u> 274,50(2)	<u>370,28</u> 416,56(1)	-	46.875	-	271,50
1.11.69 - 31.10.70	75,000	3.750,0	-	274,50	416,50	-	46.875	-	271,50
1.11.70 - 31.10.71	77,250	3.862,5	-	282,74	429,06	-	48.281	-	279,65
1.11.71 - 31.10.72	80,000	4.000,0	-	292,80	444,34	-	50.000	-	289,60
1.11.72 - 31.10.73	82,500	4.125,0	625,21(3)	301,95	458,22	38,117(3)	51.563	38,117(3)	<u>298,65</u> 294,09(4)
1.11.73 - 6.10.74	86,000	4.300,0	651,73	314,76	477,66	39,734	<u>55.900</u> <u>58.308</u> (5) <u>61.232</u> (6) <u>68.886</u> (7)	39,734	296,14
7.10.74 - 31.10.75	97,650	4.882,5	740,02	357,40	542,37	50,115	<u>78.218</u> 81,342 (8)	48,696	336,26
1. 8.75 - 14. 3.76	106,000	5.261,8	803,30	379,35	597,12	<u>56.943</u> <u>59.240</u> (9) 61,302(10)	90,842	<u>54.033</u> <u>56.876</u> (9) 60,378(10)	362,39
15.3.76 - 31.10.77	114,480	5.649,4	<u>867,56</u> <u>903,71</u> (14) <u>931,66</u> (17) <u>980,70</u> (19)	398,49	<u>635,84</u> <u>644,89</u> (11) <u>661,75</u> (16)	<u>67,479</u> <u>73,020</u> (13) <u>79,383</u> (15) <u>84,681</u> (16)	<u>103.604</u> <u>110.244</u> (12) 117,914(16)	<u>65,208</u> <u>67,158</u> (18)	389,54
1.11.77 - 31.10.78	120,200	5.931,7	1.029,70	410,19	<u>694,82</u> <u>712,64</u> (20) <u>721,32</u> (22) <u>776,205</u> (23)	88,912 <u>94,587</u> (23)	<u>123.806</u> <u>131.739</u> (21) 138.711(23)	<u>70,514</u> <u>74,225</u> (21) <u>76,231</u> (23)	409,00
1.11.78 - 31.10.79	122,604	6.050,3	1.050,29	417,15	791,73	96,479	141.485	77,756	417,18

A partir de : / Ab : / A decorrere dal : / Vanaf :

(1) 10.8.69	(3) 1. 2.73	(5) 1. 1.74	(9) 4. 8.75	(11) 25. 3.76	(15) 17. 1.77	(20) 1. 2.78
(2) 26.10.69	(4) 17. 9.73	(6) 28. 1.74	(10) 27.10.75	(12) 3. 5.76	(16) 1. 4.77	(21) 2. 2.78
		(7) 22. 7.74		(13) 11.10.76	(17) 6. 4.77	(22) 8. 3.78
		(8) 28.10.74		(14) 28.10.76	(18) 1. 5.77	(23) 17. 5.78
					(19) 16. 9.77	

PRIX D'ECLUSE  
EINSCHLEUSUNGSPREISE  
SLUICE-GATE PRICES  
PREZZI LIMITE  
SLUISPRIJZEN  
SLUSEPRISER

PRELEVEMENTS AL'IMPORTATION DES PAYS TIERS  
ABSCHÖPFUNGEN BEI EINFUHR AUS DRITTLÄNDERN  
IMPORTLEVIEN FROM THIRD COUNTRIES  
PRELIEVI ALL'IMPORTAZIONE DAI PAESI TERZI  
HEFFINGEN BIJ INVOER UIT DERDE LANDEN  
AFGIFTER VED INDFØRSEL FRA TREDJELANDE

VIANDE PORCINE  
SCHWEINEFLEISCH  
PIGMEAT  
CARNE SUINA  
VARKENSVLEES  
SVINE KØD

I = Prix d'écluse - Einschleusungspreise - Sluice-gate prices - Prezzi limite - Sluisprijzen - Slusepriser  
II = Prélèvements - Abschöpfungen - Levies - Prelievi - Heffingen - Afgifter

UC-RE-UA/100 kg

No Tarifaire Tarifnummer Tariffnummer No Tariffario Tariefnummer Tarifnummer	1978		1979												
	1.8-31.10	31.11-78	31.1.79												
	A. Porcs abattus Suini macellati		Geschlachtete Schweine Geslachte varkens		Fig carcasses Slagtete svin										
02. 01 A III a) 1	I	70,51	68,06												
	II	36,80	38,73												
	B. Porcs vivants Suini vivi		Lebende Schweine Levende varkens		Live pigs Levende svin										
01. 03 A II b)	I	54,22	52,34												
	II	28,30	29,78												
	C. Truies vivantes Scrofe vive		Lebende Sauen Levende zeugen		Live sows Levende søer										
01. 03 A II a)	I	46,11	44,51												
	II	24,06	25,33												
	D. Pièces de la d'coupe Pezzi staccati		Teilstücke Deelstukken		Cuts Deele										
	1. Jambons Prosciutti		Schinken Hammen		Hams Skinke										
02.01 A III a) 2	I	109,29	105,50												
	II	57,03	60,03												
	2. Epaules Spalle		Schultern Schouders		Shoulders Bov										
02.01 A III a) 3	I	86,02	83,04												
	II	44,89	47,25												
	3. Longes Lombate		Kotelettstränge Karbonaden		Loins Kam (Karbonade)										
02. 01 A III a) 4	I	114,23	110,26												
	II	59,61	62,74												
	4. Poitrines Pancette (ventresche)		Bäuche Buiken		Bellies (streaky) Brystflaesk										
02. 01. A III a) 5	I	61,34	59,21												
	II	32,01	33,70												
	E. Lard (frais) Lardo fresco		Schweinespeck (frisch) Spek (vers)		Pig fat (fresh) Svinespaek (fersk)										
02. 05 A I	I	29,61	28,59												
	II	15,45	16,27												
	F. Demi-carcasses de bacon Mezzene bacon		Baconhälften Baconhelften		Bacon sides Halve baconkroppe										
02. 06. B I a) 2 aa)	I	95,19	91,88												
	II	49,67	52,29												
	G. Saindoux Strutto		Schweineschmalz Reuzel		Lard Født af svin										
15. 01. A II	I	22,56	21,78												
	II	11,77	12,39												



PRIX CONSTATES SUR LE MARCHÉ INTERIEUR  
 PREISE FESTGESTELLT AUF DEM INLAENDISCHEN MARKT  
 PRICES RECORDED ON THE INTERNAL MARKET  
 PREZZI CONSTATATI SUL MERCATO NAZIONALE  
 PRIJZEN WAARGENOMEN OP DE BINNENLANDSE MARKT  
 PRISER KONSTATETERET PÅ HJEMMEMARKEDET

VIANDE PORCINE  
 SCHWEINEFLEISCH  
 PIGMEAT  
 CARNE SUINA  
 VARKENSVLEES  
 SVINEKØD

Marchés Märkte Markets Mercati Markten Markeder	Description Beschreibung Description Descrizione Omschrijving Beskrivelse	1978											
		JAN	FEB	MAR	APR	MAI	JUN	JUL	AUG	SEP	OCT	NOV	DEC

BELGIQUE - BELGIE

ANDERLECHT	Porcs Varkens	classe II	BFR 100 kg												
				6142,9	5907,2	5591,8	5258,9	5255,8	5166,3	5349,5	5106,1	5223,9			
Ø 5 MARCHES MARKTEN	Porcs Varkens	classe E	BFR 100 kg	7064,8	6941,5	6720,6	6562,8	6618,2	6579,9	6734,5	6592,2	6692,1			
				Porcs Varkens	classe I	BFR 100 kg	6368,1	6151,8	5814,5	5596,8	5635,7	5547,1	5639,5	5499,3	5578,4
	Porcs Varkens	classe II	BFR 100 kg				6049,4	5845,6	5433,1	5177,9	5217,7	5098,8	5195,0	4997,2	5119,1
				Porcs Varkens	classe III	BFR 100 kg	5613,9	5431,1	4933,2	4591,2	4636,2	4492,1	4597,6	4393,8	4541,8
	Porcs Varkens	classe IV	BFR 100 kg				5422,9	5195,8	4711,5	4363,2	4412,4	4284,7	4326,6	4127,9	4294,3

DANMARK

KØBENHAVN	Svin	Klasse E	DKR 100 kg												
				1035,80	1046,10	1050,80	1027,70	1022,00	1022,00	1022,00	1011,00	991,00			
	Svin	Klasse I	DKR 100 kg	993,80	1004,10	1008,80	985,70	980,00	980,00	980,00	969,00	949,00			
				Svin	Klasse II	DKR 100 kg	927,80	938,10	942,80	919,00	913,00	913,00	913,00	902,40	883,00
	Svin	Klasse III	DKR 100 kg				880,80	892,10	895,80	872,00	866,00	866,00	866,00	855,40	836,00
Svin				Klasse IV	DKR 100 kg	844,30	857,10	861,80	827,50	817,00	817,00	817,00	808,50	793,00	

BR DEUTSCHLAND

Ø 14 MÄRKTE	Schweine Handelsklasse E	PAB	DM 100 kg												
				451,55	446,32	425,10	402,30	392,60	369,60	393,20	391,16	398,93			
	Schweine Handelsklasse I	PAB	DM 100 kg	422,74	416,43	394,65	372,47	363,70	338,90	363,10	361,10	363,77			
				Schweine Handelsklasse II	PAB	DM 100 kg	398,83	392,05	369,84	342,70	338,19	311,90	335,04	333,40	338,65
	Schweine Handelsklasse III	PAB	DM 100 kg				367,81	367,39	336,42	312,77	305,50	278,00	303,60	299,71	304,90
Schweine Handelsklasse IV				PAB	DM 100 kg	317,23	313,39	295,00	278,70	271,70	248,60	268,30	265,52	275,83	

FRANCE

Ø 8 MARCHES	Porcs	classe E	FF 100 kg												
				.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Porcs	classe I	FF 100 kg	.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
				Porcs	classe II	FF 100 kg	772,15	751,02	738,11	706,14	698,40	694,93	724,38	713,54	722,91
	Porcs	classe III	FF 100 kg				743,58	722,06	708,89	676,03	668,64	665,33	695,34	684,10	693,57
Porcs				classe IV	FF 100 kg	.	-	-	-	-	-	-	-	-	-

IRELAND

Ø 5 MARKETS	Pigs	class E	IRL cwt												
				44,663	44,404	89,483*	90,609	91,385	92,704	91,952	90,683	90,260			
	Pigs	class I	IRL cwt	44,663	44,404	89,483*	90,609	91,385	92,704	91,952	90,683	90,260			
				Pigs	class II	IRL cwt	39,969	39,732	80,357*	81,072	82,213	83,300	82,534	76,538	80,134
	Pigs	class III	IRL cwt				38,309	38,073	77,380*	78,151	79,964	81,552	80,787	79,373	78,514
Pigs				class IV	IRL cwt	38,245	38,073	77,380*	78,151	79,964	81,552	80,787	79,373	78,514	

\* A partir du mois de mars 1978 prix communiqués en IRL/100kg au lieu de IRL/cwt.

PRIX CONSTATES SUR LE MARCHÉ INTERIEUR  
 PREISE FESTGESTELLT AUF DEM INLAENDISCHEN MARKT  
 PRICES RECORDED ON THE INTERNAL MARKET  
 PREZZI CONSTATATI SUL MERCATO NAZIONALE  
 PRIJZEN WAARGENOMEN OP DE BINNENLANDSE MARKT  
 PRISER KONSTATERT PÅ HJEMMEMARKEDET

VIANDE PORCINE  
 SCHWEINEFLEISCH  
 PIGMEAT  
 CARNE SUINA  
 VARKENSVEES  
 SVINEKØD

Marchés Märkte Markets Mercati Markten Markeder	Description Beschreibung Description Descrizione Omschrijving Beskrivelse	1 9 7 8											
		JUL			AUG			SEP			OCT		
		17-23	24-30	31-6	7-13	14-20	21-27	28-3	4-10	11-17	18-24	25-1	2 - 8

BELGIQUE - BELGIE

ANDERLECHT	Porcs Varkens	classe II	PAB	BFR	5408,0	5408,0	5307,0	5163,0	4995,0	5010,0	5066,0	5184,0	5278,0	5286,0	5214,0	5214,0
				100 kg												
5 MARCHES MARKTEN	Porcs Varkens	classe E	PAB	BFR	6727,0	6767,0	6642,0	6527,0	6556,0	6611,0	6663,0	6719,0	6720,0	6666,0	6673,0	6652,0
	100 kg															
	Porcs Varkens	classe I	PAB	BFR	5613,0	5688,0	5550,0	5438,0	5475,0	5518,0	5538,0	5625,0	5625,0	5550,0	5523,0	5500,0
	100 kg															
	Porcs Varkens	classe II	PAB	BFR	5176,0	5263,0	5032,0	4932,0	4957,0	5000,0	5038,0	5144,0	5182,0	5104,0	5075,0	5063,0
	100 kg															
Porcs Varkens	classe III	PAB	BFR	4580,0	4697,0	4406,0	4370,0	4363,0	4400,0	4463,0	4575,0	4592,0	4517,0	4513,0	4521,0	
100 kg																
Porcs Varkens	classe IV	PAB	BFR	4317,0	4350,0	4133,0	4067,0	4100,0	4167,0	4200,0	4333,0	4400,0	4200,0	4283,0	4317,0	
100 kg																

DANMARK

KØBENHAVN	Svin	Klasse E	PAB	DKR	1022,0	1022,0	1022,0	1022,0	1022,0	991,0	991,0	991,0	991,0	991,0	991,0	991,0	
				100 kg													
	Svin	Klasse I	PAB	DKR	980,0	980,0	980,0	980,0	980,0	949,0	949,0	949,0	949,0	949,0	949,0	949,0	949,0
				100 kg													
	Svin	Klasse II	PAB	DKR	913,0	913,0	913,0	913,0	913,0	883,0	883,0	883,0	883,0	883,0	883,0	883,0	883,0
				100 kg													
Svin	Klasse III	PAB	DKR	866,0	866,0	866,0	866,0	866,0	836,0	836,0	836,0	836,0	836,0	836,0	836,0	836,0	
			100 kg														
Svin	Klasse IV	PAB	DKR	817,0	817,0	817,0	817,0	817,0	793,0	793,0	793,0	793,0	793,0	793,0	793,0	793,0	
			100 kg														

BR DEUTSCHLAND

14 MÄRKTE	Schweine Handelsklasse E	PAB	DM	396,0	391,0	383,0	389,0	394,0	393,0	399,0	403,0	398,0	400,0	394,0	.
			100 kg												
	Schweine Handelsklasse I	PAB	DM	365,0	360,0	352,0	358,0	364,0	364,0	370,0	372,0	367,0	358,0	354,0	.
			100 kg												
	Schweine Handelsklasse II	PAB	DM	337,14	333,64	324,93	329,86	336,64	336,36	341,43	345,43	341,29	335,21	330,36	326,64
			100 kg												
Schweine Handelsklasse III	PAB	DM	305,0	301,0	293,0	289,0	305,0	305,0	310,0	313,0	309,0	299,0	295,0	.	
		100 kg													
Schweine Handelsklasse IV	PAB	DM	269,0	267,0	257,0	262,0	268,0	269,0	274,0	277,0	271,0	281,0	275,0	.	
		100 kg													

FRANCE

8 MARCHES	Porcs	classe E	PAB	FF	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
				100 kg												
	Porcs	classe I	PAB	FF	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
				100 kg												
	Porcs	classe II	PAB	FF	735,63	732,50	720,88	714,75	711,13	708,50	713,50	716,75	724,00	725,63	730,38	732,25
				100 kg												
Porcs	classe III	PAB	FF	706,38	703,13	691,50	685,38	681,88	678,63	684,25	687,63	694,38	696,13	701,25	703,13	
			100 kg													
Porcs	classe IV	PAB	FF	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
			100 kg													

IRELAND

5 MARKETS	Pigs	class E	PAB	IRL	91,744	91,744	91,106	91,062	90,444	90,444	90,224	90,146	89,706	89,706	91,704	91,704
				100kg												
	Pigs	class I	PAB	IRL	91,744	91,744	91,106	91,062	90,444	90,444	90,224	90,146	89,706	89,706	89,704	89,704
				100kg												
	Pigs	class II	PAB	IRL	82,326	82,326	81,688	81,468	80,850	80,850	80,590	80,488	80,048	79,784	80,004	80,004
				100kg												
Pigs	class III	PAB	IRL	80,580	80,580	79,938	79,718	79,100	79,100	78,880	78,866	78,442	78,178	78,398	78,398	
			100kg													
Pigs	class IV	PAB	IRL	80,580	80,580	79,938	79,718	79,100	79,100	78,880	78,866	78,424	78,160	78,398	78,398	
			100kg													

PRIX CONSTATES SUR LE MARCHÉ INTERIEUR  
 PREISE FESTGESTELLT AUF DEM INLAENDISCHEN MARKT  
 PRICES RECORDED ON THE INTERNAL MARKET  
 PREZZI CONSTATATI SUL MERCATO NAZIONALE  
 PRIJZEN WAARGENOMEN OP DE BINNENLANDSE MARKT  
 PRISER KONSTATETERET PÅ HJEMMEMARKEDET

VIANDE PORCINE  
 SCHWEINEFLEISCH  
 PIGMEAT  
 CARNE SUINA  
 VARKENSVLEES  
 SVINEKØD

Marchés Märkte Markets Mercati Markten Markeder	Description Beschreibung Description Descrizione Omschrijving Beskrivelse	1978											
		JAN	FEB	MAR	APR	MAI	JUN	JUL	AUG	SEP	OCT	NOV	DEC

ITALIA

7 MERCATI	Suini classe I	PAB	LIT 100 kg	o	o	o	o	o	.	.	.	.				
	Suini classe II		LIT 100 kg	140470	134813	126684	122264	124.837	126.865	127.197	130.082	134710				
	Suini classe III		LIT 100 kg	o	o	o	o	.	.	.	.	.				

LUXEMBOURG

Ø 2 MARCHES	Porcs classe E	PAB	LFR 100 kg	7277,6	7187,7	7030,2	6613,2	6536,1	6487,5	6444,9	6397,7	6289,2				
	Porcs classe I		LFR 100 kg	7134,1	7049,2	6935,1	6488,8	6411,1	6347,9	6310,4	6240,1	6192,5				
	Porcs classe II		LFR 100 kg	6839,4	6731,4	6603,7	6156,7	6036,5	5944,5	5947,7	5865,7	5799,2				
	Porcs classe III		LFR 100 kg	6556,1	6376,9	6243,3	5827,4	5649,7	5627,5	5566,5	5544,4	5444,2				
	Porcs classe IV		LFR 100 kg	-	-	-	-	5341,2	5600,0	5512,5	5000,0	5400,0				

NEDERLAND

Ø 4 MARKTEN	Varkens klasse E	PAB	HFL 100 kg	407,54	398,29	383,89	367,60	364,46	342,44	354,48	349,10	361,20				
	Varkens klasse I		HFL 100 kg	393,39	383,96	369,56	347,69	350,19	328,47	340,33	332,19	346,13				
	Varkens klasse II		HFL 100 kg	385,36	375,86	361,63	345,16	341,18	320,54	332,41	326,67	338,52				
	Varkens klasse III		HFL 100 kg	371,83	362,09	347,71	334,37	328,30	306,86	318,50	312,93	324,22				
	Varkens klasse IV		HFL 100 kg	360,23	350,56	336,14	325,68	316,79	295,61	306,93	301,35	312,64				

UNITED KINGDOM

Ø 5 REGIONS	Pigs class E	PAB	UKL 100 kg	-	-	-	-	-	-	-	-	-				
	Pigs class I		UKL 100 kg	78,031	78,251	79,691	80,646	83,105	81,725	82,210	82,441	83,532				
	Pigs class II		UKL 100 kg	74,683	75,015	76,434	77,356	79,415	78,539	79,001	79,152	80,013				
	Pigs class III		UKL 100 kg	71,132	70,367	71,681	70,333	74,526	73,976	74,364	74,189	74,971				
	Pigs class IV		UKL 100 kg	67,743	66,961	68,230	69,545	70,881	70,618	71,654	70,770	71,120				

PRIX CONSTATES SUR LE MARCHÉ INTERIEUR  
 PREISE FESTGESTELLT AUF DEM INLAENDISCHEN MARKT  
 PRICES RECORDED ON THE INTERNAL MARKET  
 PREZZI CONSTATATI SUL MERCATO NAZIONALE  
 PRIJZEN WAARGENOMEN OP DE BINNENLANDSE MARKT  
 PRISER KONSTATETERET PÅ HJEMMEMARKEDET

VIANDE PORCINE  
 SCHWEINEFLEISCH  
 PIGMEAT  
 CARNE SUINA  
 VARKENSVEES  
 SVINEKØD

Marchés Märkte Markets Mercati Markten Markeder	Description Beschreibung Description Descrizione Omschrijving Beskrivelse	1 9 7 8											
		JUL			AUG			SEP			OCT		
		17-23	24-30	31-6	7-13	14-20	21-27	28-3	4-10	11-17	18-24	25-1	2-8

ITALIA

7 MERCATI	Suini classe I	PAB	LIT												
			100 kg	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
	Suini classe II		LIT	128.043	127.729	128.086	128.386	130.200	132.543	131.529	131.000	132.071	136.643	141.100	141.343
	Suini classe III		LIT	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.

LUXEMBOURG

Ø 2 MARCHES	Porcs classe E	PAB	LFR															
			100 kg	6487,5	6460,0	6465,0	6470,0	6425,0	6325,0	6250,0	6250,0	6275,0	6350,0	6300,0	6325,0			
				Porcs classe I		LFR	6335,0	6325,0	6322,5	6310,0	6200,0	6175,0	6175,0	6175,0	6175,0	6250,0	6175,0	6200,0
				Porcs classe II		LFR	5975,5	5975,0	5925,0	5962,5	5850,0	5800,0	5750,0	5750,0	5775,0	5850,0	5850,0	5775,0
				Porcs classe III		LFR	5637,5	5700,0	5650,0	5650,0	5550,0	5425,0	5400,0	5400,0	5525,0	5460,0	5475,0	5500,0
	Porcs classe IV		LFR	5500,0	-	-	-	-	5000,0	-	-	-	5400,0	-	-			

NEDERLAND

Ø 4 MARKTEN	Varkens klasse E	PAB	HFL															
			100 kg	355,40	355,40	350,60	345,90	345,90	350,60	355,40	336,90	365,70	362,10	358,00	352,80			
				Varkens klasse I		HFL	341,10	341,10	336,30	331,50	331,50	329,10	333,90	322,60	351,30	347,80	343,70	338,50
				Varkens klasse II		HFL	333,18	333,18	328,20	323,43	323,43	328,20	333,00	338,47	342,93	339,33	335,28	330,03
				Varkens klasse III		HFL	319,20	319,20	314,50	309,70	309,70	314,50	319,20	300,70	328,35	324,80	320,70	315,50
	Varkens klasse IV		HFL	307,70	307,70	302,90	298,10	298,10	302,90	307,70	289,10	316,73	313,20	309,10	303,80			

UNITED KINGDOM

Ø 5 REGIONS	Pigs class E	PAB	UKL															
			100 kg	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.				
				Pigs class I		UKL	82,520	82,740	82,740	82,480	82,240	82,360	82,420	82,680	83,390	84,060	84,630	84,800
				Pigs class II		UKL	79,290	79,510	79,530	79,260	78,920	79,000	79,070	79,310	79,820	80,340	80,850	81,130
				Pigs class III		UKL	74,890	74,640	74,630	74,340	73,910	74,030	74,300	74,540	74,980	75,260	75,460	75,770
	Pigs class IV		UKL	71,380	70,960	71,330	70,940	70,360	70,760	70,370	70,970	71,240	71,360	71,250	71,270			

QUALITE DE REFERENCE  
REFERENZQUALITAET  
REFERENCE QUALITY  
QUALITÀ DI RIFERIMENTO  
REFERENTIEKwaliteit  
REFERENCEKVALITET

PRIX DE MARCHÉ  
MARKTPREISE  
MARKET PRICES  
PREZZI DI MERCATO  
MARKTPRIJZEN  
MARKEDSPRISER

VIANDE PORCINE  
SCHWEINEFLEISCH  
PIGMEAT  
CARNE SUINA  
VARKENSVLEES  
SVINEKØD

Marchés Märkte Markets Mercati Markten Markeder	Description Beschreibung Description Descrizione Omschrijving Beskrivelse	1978											
		JAN	FEB	MAR	APR	MAI	JUN	JUL	AUG	SEP	OCT	NOV	DEC

BELGIQUE - BELGIE

0 ANDERLECHT + 5 MARCHES MARKTEN	Porcs cl.II Varkens kl.II PAB	Qualité de référence Referentie- kwaliteit PAB	BFR 100kg	6096,2	5876,4	5512,5	5218,4	5236,8	5132,6	5272,2	5046,0	5171,6			
			UC-RE 100kg	123,53	119,08	111,71	105,75	106,12	104,01	106,83	102,25	104,80			

DANMARK

KØBENHAVN	Svin Klasse II PAB	Reference- kvalitet PAB	DKR 100kg	927,80	938,10	942,80	919,00	913,00	913,00	913,00	902,40	883,00			
			RE 100kg	108,31	109,51	110,06	107,28	106,58	106,58	106,58	105,34	103,08			

B.R. DEUTSCHLAND

14 MÄRKTE	Schweine Klasse II PAB	Referenz- qualität PAB	DM 100kg	398,93	392,05	369,84	342,70	338,19	311,90	335,04	333,40	338,65			
			RE 100kg	116,90	114,88	108,38	100,42	99,10	91,40	98,18	97,70	99,23			

FRANCE

8 MARCHES	Porcs classe II PAB	Qualité de référence PAB	FFP 100kg	772,15	751,02	738,11	706,14	698,40	694,93	724,38	713,54	722,91			
			UC 100kg	135,58	126,67	123,34	117,67	112,40	107,61	112,18	110,50	111,947			

IRELAND

5 MARKETS	Pigs class II PAB	Reference quality PAB	IRL * 7/100 kg	39,969	39,732	80,357*	81,072	82,213	83,300	82,534	81,118	80,134			
			UA 100kg	106,36	105,73	108,64	109,60	107,92	105,86	104,88	103,08	101,83			

ITALIA

7 MERCATI	Suini classe II PAB	Qualità di riferimento PAB	LIT 100kg	140470	134813	126684	122264	124.837	126.865	127.197	130.082	134.710			
			UC 100kg	136,38	123,00	115,59	111,56	111,13	109,94	110,22	112,72	116,733			

LUXEMBOURG

2 MARCHES	Porcs classe II PAB	Qualité de référence PAB	LFR 100kg	6839,4	6731,4	6603,7	6156,7	6036,5	5944,5	5947,7	5865,7	5799,2			
			UC 100kg	138,59	136,41	133,82	124,76	122,32	120,46	120,52	118,86	117,52			

NEDERLAND

4 MARKTEN	Varkens Klasse II PAB	Referentie- kwaliteit PAB	HFL 100kg	385,36	375,86	361,63	345,16	341,18	320,54	332,41	326,67	338,52			
			RE 100kg	113,25	110,46	106,28	101,44	100,27	94,20	97,69	96,00	99,49			

UNITED KINGDOM

5 REGIONS	Pigs classe II PAB	Reference quality PAB	UKL 100kg	74,683	75,015	76,434	77,356	79,415	78,539	79,001	79,152	80,013			
			UA 100kg	127,31	121,71	123,78	125,27	126,97	123,84	124,57	124,81	126,16			

\* A partir du 27.2.78, prix communiqués en IRL/100 kg au lieu de IRL/CWT.

QUALITE DE REFERENCE  
REFERENZQUALITAET  
REFERENCE QUALITY  
QUALITÀ DI RIFERIMENTO  
REFERENTIEKwaliteit  
REFERENCEKVALITET

PRIX DE MARCHÉ  
MARKTPREISE  
MARKET PRICES  
PREZZI DI MERCATO  
MARKTPRIJZEN  
MARKEDSPRISER

VIANDE PORCINE  
SCHWEINEFLEISCH  
PIGMEAT  
CARNE SUINA  
VARKENSVLEES  
SVINEKØD

Marchés Märkte Markets Mercati Markten Markeder	Description Beschreibung Description Descrizione Omschrijving Beskrivelse		1978												
			JUL			AUG				SEP			OCT		
			17-23	24-30	31-6	7-13	14-20	21-27	28-3	4-10	11-17	18-24	25-1	2-8	
BELGIQUE - BELGIE															
Ø ANDERLECHT + 5 MARCHES MARKTEN	Porcs cl. II Varkens kl. II PAB	Qualité de référence  Referentie- kwaliteit PAB	BFR 100kg	5292,0	5335,5	5169,5	5047,5	4976,0	5005,0	5052,0	5164,0	5230,0	5195,0	5145,0	5139,0
			UC-RE 100kg	107,24	108,12	104,76	102,28	100,83	101,42	102,37	104,64	105,98	105,27	104,26	104,14
DANMARK															
KØBENHAVN	Svin Klasse II PAB	Referent- kvalitet PAB	DKR 100kg	913,0	913,0	913,0	913,0	913,0	883,0	883,0	883,0	883,0	883,0	883,0	883,0
			RE 100kg	106,58	106,58	106,58	106,58	106,58	103,08	103,08	103,08	103,08	103,08	103,08	103,08
B.R. DEUTSCHLAND															
14 MÄRKTE	Schweine Klasse II PAB	Referenz- qualität PAB	DM 100kg	337,14	333,64	324,93	329,86	336,64	336,36	341,43	345,43	341,29	335,21	330,36	326,64
			RE 100kg	98,79	97,77	95,22	96,60	98,65	98,57	100,05	101,22	100,01	98,23	96,81	95,72
FRANCE															
8 MARCHES	Porcs classe II PAB	Qualité de référence PAB	FF 100kg	735,63	732,50	720,88	714,75	711,13	708,50	713,50	716,75	724,00	725,63	730,38	732,25
			UC 100kg	113,92	113,43	111,63	110,68	110,12	109,72	110,49	110,99	112,12	112,37	113,10	113,39
IRELAND															
5 MARKETS	Pigs class II PAB	Reference quality PAB	IRL 100kg	82,326	82,326	81,688	81,468	80,850	80,850	80,590	80,488	80,048	79,784	80,004	80,004
			UA 100kg	104,62	104,62	103,81	103,53	102,74	102,74	102,41	102,28	101,72	101,39	101,67	101,67
ITALIA															
7 MERCATI	Suini classe II PAB	Qualità di riferimento PAB	LIT 100kg	128043	127729	128086	128386	130200	132543	131529	131300	132.071	136.643	141.100	141,343
			UC 100kg	110,96	110,68	110,99	111,25	112,83	114,86	113,98	113,52	114,45	118,41	122,27	122,48
LUXEMBOURG															
2 MARCHES	Porcs classe II PAB	Qualité de référence PAB	LFR 100kg	5957,5	5975,0	5925,0	5962,5	5850,0	5800,0	5750,0	5750,0	5775,0	5850,0	5850,0	5775,0
			UC 100kg	120,72	121,08	120,06	120,82	118,54	117,53	116,52	116,52	117,03	118,54	118,54	117,03
NEDERLAND															
4 MARKTEN	Varkens Klasse II PAB	Referentie- kwaliteit PAB	HFL 100kg	333,18	333,18	328,20	323,43	323,43	328,20	333,00	338,47	342,93	339,33	335,28	330,03
			RE 100kg	97,92	97,92	96,45	95,05	95,05	96,45	97,86	99,47	100,78	99,72	98,53	96,99
UNITED KINGDOM															
5 REGIONS	Pigs classe II PAB	Reference quality PAB	UKL 100kg	79,290	79,510	79,530	79,260	78,920	79,000	79,070	79,310	79,820	80,340	80,850	81,130
			UA 100kg	125,02	125,37	125,40	124,98	124,44	124,57	124,68	125,05	125,86	126,68	127,48	127,92

SLAGTEDE SVIN

GESCHLACHTETE SCHWEINE

PIG CARCASES

PORCS ABATTUS

SUINI MACELLATI

GESLACHTE VARKENS

Markedspriser og slusepriser

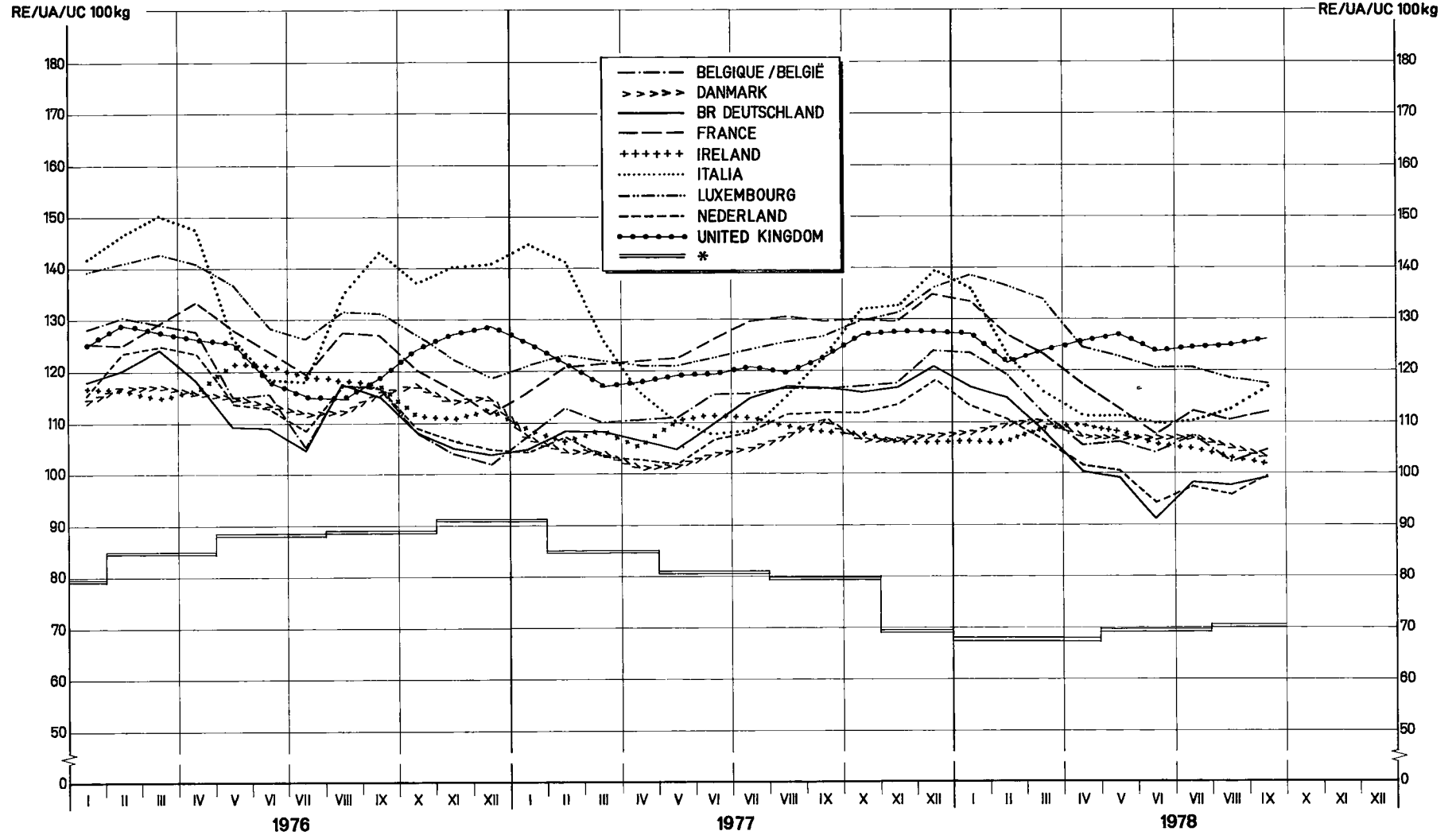
Marktpreise und Einschleusungspreis

Market prices and sluice gate prices

Prix de marché et prix d'écuse

Prezzi di mercato e prezzi limite

Marktprijzen en sluisprizen



\*Slusepriser over for tredjelande / Einschleusungspreis gegenüber Drittländern / Sluice gate prices against third countries / Prix d'écuse envers les pays tiers  
Prezzi limite verso paesi terzi / Sluisprijs tegenover derde landen





ECLAIRCISSEMENTS CONCERNANT LA GRAPHIQUE : "EVOLUTION DES PRIX DES PORCS DANS LES PAYS DE LA CEE"  
(moyenne mobile de 12 mois en UC par 100 kg poids abattu)

Les prix, qui ont servi de base pour l'établissement du graphique, se rapportaient, pour la période qui précédait l'instauration, au 1er juillet 1967, d'un marché unique pour la viande porcine, aux qualités de référence sur les marchés représentatifs des Etats membres. A la rigueur, ces prix ont été corrigés afin de les rendre comparables entr'eux. Pour les prix valables à partir du 1er juillet 1967, il faut se référer aux éclaircissements page 7.

o o o

Note : Pour la France et l'Italie, les prix pour la qualité de référence, pour la période qui précédait l'instauration d'un marché unique, n'étaient pas disponibles. Les calculs ont donc été faits sur base d'autres données.

1. Pour la France : ont été pris en considération les prix des porcs vivants cat. I sur le marché de La Villette, lesquels ont été convertis en prix poids abattu (x 1,3). Vu la différence de qualité (les cotations de La Villette étant inférieures de 2,3 % à celles de la qualité "Belle coupe" aux Halles centrales de Paris), il y eût lieu d'ajuster ces prix (x 1,0235).
2. Pour l'Italie : ont été reprises les cotations sur le marché de Milano pour les porcs de 150 kg poids vif, qui ont été converties ensuite en prix poids abattu (x 1,3)

ERLÄUTERUNGEN ZUM SCHAUBILD : "ENTWICKLUNG DER SCHWEINEPREISE IN DEN LÄNDERN DER EWG"  
(Gleitender 12-Monatsdurchschnitt - RE je 100 kg Schlachtgewicht)

Die diesem Schaubild zugrunde liegenden Preise waren Preise auf den Referenzmärkten für Schweine der Referenzqualität zum Zeitpunkt vor der Errichtung eines gemeinsamen Marktes für Schweinefleisch am 1. Juli 1967. Die Preise sind teilweise berichtigt worden, damit sie untereinander vergleichbar sind. Für die Preise, die ab 1. Juli 1967 gültig sind, gelten die Erläuterungen auf Seite 9.

o o o

Bemerkung : Für Frankreich und Italien sind die Preise für die Referenzqualität zum Zeitpunkt vor der Errichtung eines gemeinsamen Marktes nicht vorhanden. Aus diesem Grunde sind für diese Zeiträume Preise aus vorhandenen Angaben errechnet worden.

1. Für Frankreich wird dabei ausgegangen von Preisen für lebende Schweine, Kat. I, auf dem Markt von "La Villette". Nach Umrechnung dieser Preise auf Basis Schlachtgewicht (x 1,3) wurden die Ergebnisse umgerechnet (x 1,0235), um den Qualitätsunterschied auszugleichen, da diese Preise von "La Villette" um 2,3 % niedriger gewesen sind, als diejenigen für die Referenzqualität ("belle coupe") in den "Halles centrales de Paris".
2. Für Italien wurden für den oben genannten Zeitraum die Notierungen auf dem Markt von Milano für Schweine mit 150 kg Lebendgewicht verwendet, die dann auf Basis Schlachtgewicht (x 1,3) umgerechnet worden sind.

EXPLANATORY NOTE TO THE GRAPH : "TREND OF PIG PRICES IN EEC COUNTRIES"  
(sliding average over 12 months in u.a./100 kg slaughtered weight)

For the period preceding the introduction of a single market for pigmeat on 1 July 1967, the prices used to plot the graph relate to reference qualities on representative markets in Member States. These prices have been corrected where necessary to make them comparable. Please see the explanatory note on page 11 for prices valid from 1 July 1967.

o o o

NB : For France and Italy the prices for the reference quality for the period preceding the introduction of a single market were not available. The calculations had therefore to be based on alternative data.

1. For France the prices for live pigs of cat. I on the La Villette market were taken into account. These were then converted into slaughtered weight prices (x 1.3). Because of the difference in quality ("La Villette" quotations were 2.3 % lower than those for the "Belle coupe" quality at "les Halles centrales de Paris"), it was necessary to adjust these prices (x 1.0235)
2. For Italy, quotations on the Milan market for 150 kg live-weight pigs were taken into account. These were then converted into slaughtered weight prices (x 1.3).

SPIEGAZIONI RELATIVE AL GRAFICO : "EVOLUZIONE DEI PREZZI DEI SUINI NEI PAESI DELLA CEE"  
(media mobile di 12 mesi-UC per 100 kg peso morto)

I prezzi presi come base per la realizzazione del grafico, si riferiscono, per il periodo precedente l'entrata in vigore, il 1° luglio 1967, del mercato unico delle carni suine, alle qualità di referenza sui mercati rappresentativi degli Stati membri. Se del caso, detti prezzi sono stati corretti per renderli comparabili fra loro. Per i prezzi, in vigore a partire dal 1° luglio 1967, riferirsi a chiarimenti della pagina 13.

o o o

Nota : I prezzi per la qualità di riferimento, per la Francia e l'Italia per il periodo precedente l'entrata in vigore del mercato unico, non erano disponibili. I calcoli sono stati dunque eseguiti sulla base di altri dati.

1. Per la Francia : sono stati presi in considerazione i prezzi dei suini vivi Cat. I sul mercato de "La Villette", i quali sono stati convertiti in prezzi peso morto (x 1,3). E' stato necessario adattare questi prezzi (x 1,0235) - vista la differenza di qualità (essendo le quotazioni de "La Villette" inferiori di 2,3 % a quelle della qualità "Belle coupe" alle "Halles centrales de Paris").
2. Per l'Italia : sono state prese in considerazione le quotazioni sul mercato di Milano per i suini da 150 kg peso vivo, che, in seguito, sono state convertite in prezzi peso morto (x 1,3).

TOELICHTING OP DE GRAFIEK : "ONTWIKKELING VAN DE VARKENSPRIJZEN IN DE LANDEN VAN DE EEG"  
(12-maandelijks voortschrijdend gemiddelde-RE per 100 kg geslacht gewicht)

Voor de samenstelling van de grafiek werden, voor de periode voor de inwerkingtreding van de gemeenschappelijke markt voor varkensvlees op 1 juli 1967, de prijzen genomen die betrekking hadden op de op de referentiemarkten van de Lid-Staten verhandelde referentiekwaliteiten, waarop eventueel correcties werden toegepast, ten einde ze onderling vergelijkbaar te maken. Voor de prijzen vanaf 1 juli 1967, zij verwezen naar de toelichting op blz. 15.

o o o

Nota : Voor Frankrijk en Italië waren de prijzen voor de referentiekwaliteit vóór de inwerkingtreding van de gemeenschappelijke markt niet beschikbaar. Daarom werden zij vastgesteld aan de hand van andere wel beschikbare gegevens.

1. Voor Frankrijk werd uitgegaan van de prijzen voor levende varkens cat. I op de markt van La Villette. Na omrekening van deze prijzen op basis geslacht gewicht (x 1,3) vond een aanpassing voor verschil in kwaliteit plaats (x 1,0235), omdat gemiddeld de prijzen van La Villette 2,3 % lager lagen dan die van "Belle coupe" in de "Halles centrales de Paris".
2. Voor Italië werden de noteringen op de markt van Milano voor varkens van 150 kg levend gewicht genomen, en omgerekend op basis geslacht gewicht (x 1,3).

FORKLARINGER TIL DIAGRAMMET : "SVINEPRISERNES UDVIKLING I EØF-LANDENE"  
(Variabelt 12 måneders gennemsnit - RE pr. 100 kg slagtevægt)

De priser, der ligger til grund for dette diagram, var priser på medlemslandenes repræsentative markeder for svin af referencekvalitet for tiden før oprettelsen af et fælles marked for svinekød den 1. juli 1967. Priserne er delvis justeret, for at de kan sammenlignes indbyrdes. For de priser, der er gyldige fra 1. juli 1967, gælder forklaringerne på side 17.

o o o

Bemærkning : For Frankrig og Italien foreligger priserne for referencekvaliteten for tiden før oprettelsen af et fælles marked. Priserne for disse perioder er derfor udregnet på grundlag af andre oplysninger.

1. For Frankrigs vedkommende er man gået ud fra priserne på levende svin, kat: I, på markedet "La Villette". Efter omregning af disse priser på grundlag af slagtevægten (x 1,3) blev resultaterne omregnet (x 1,0235) for at udligne kvalitetsforskellen, da disse priser på "La Villette" har været 2,3 % lavere end priserne for referencekvaliteten ("Belle Coupe") i "Halles centrales de Paris".
2. For Italiens vedkommende anvendtes for ovennævnte tidsrum noteringerne på markedet i Milano for svin af 150 kg levende vægt, som så er omregnet på grundlag af slagtevægt (x 1,3).

Udvikling for suinekøds priser<sup>(1)</sup>  
i EF landene

Glidende 12 månedsgen nemsnitspris<sup>(2)</sup>  
(RE/100 kg slagtevægt)

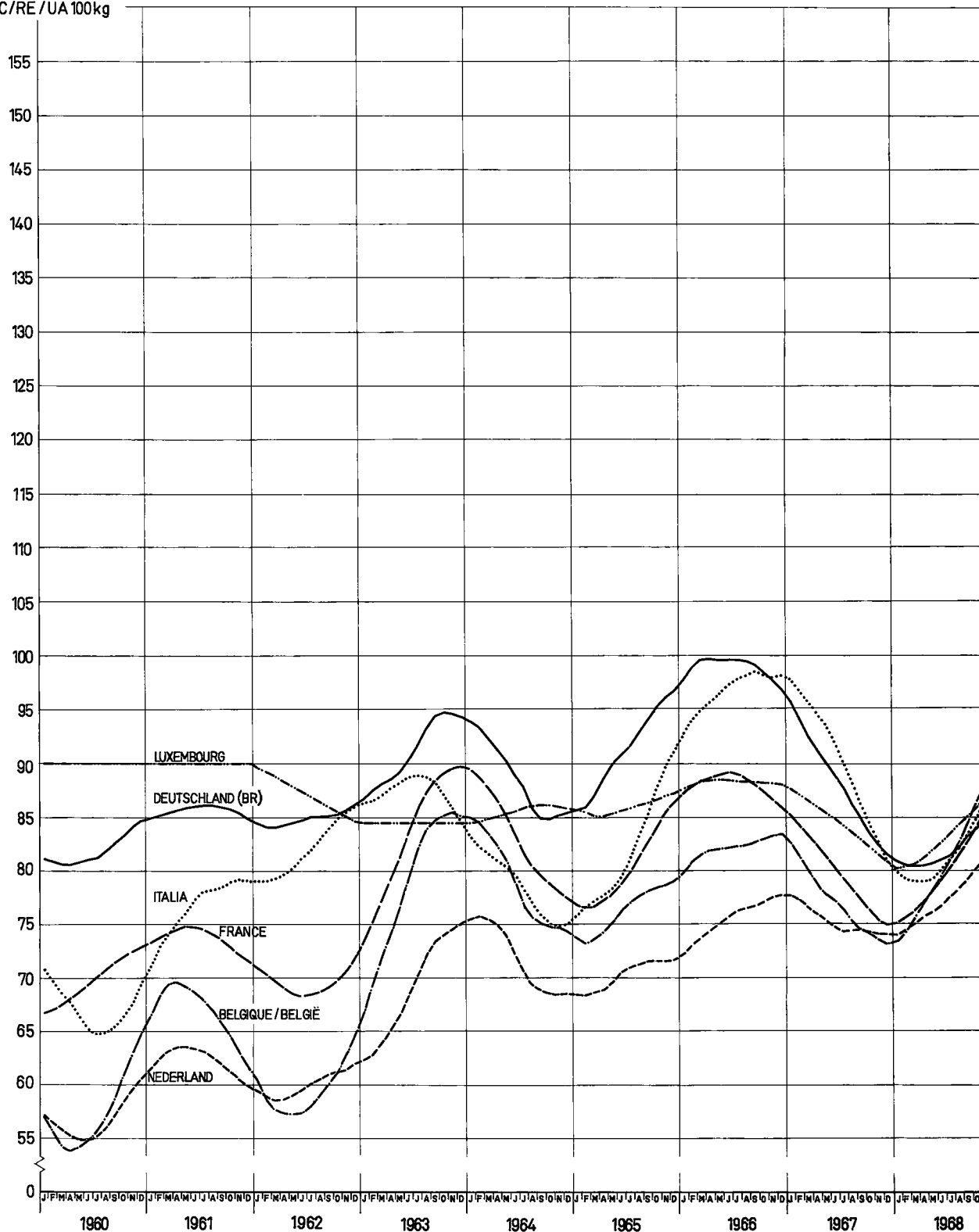
Entwicklung der Schweinepreise<sup>(1)</sup>  
in den Ländern der EG

Gleitende 12 Monatsdurchschnitte<sup>(2)</sup>  
(RE/100 kg Schlachtgewicht)

Evolution des prix des porcs<sup>(1)</sup>  
dans les pays de la CE

Moyennes mobiles de 12 mois<sup>(2)</sup>  
(UC/100 kg poids abattu)

UC/RE/UA 100kg



(1) Prisen for reference kvaliteten - Preise der Referenzqualität - Prix de la qualité de référence

(2) Beregnet efter omregning af original priserne i RE for den hver måned gyldige veksel kurs  
Berechnet nach Umrechnung der Originalpreise in RE zu den in den einzelnen Monaten jeweils gültigen Wechselkursen  
Calculées après conversion des prix originaux en UC au cours de change valable dans chacun des mois en question

**Evoluzione dei prezzi dei suini<sup>(1)</sup>  
nei paesi della CE**

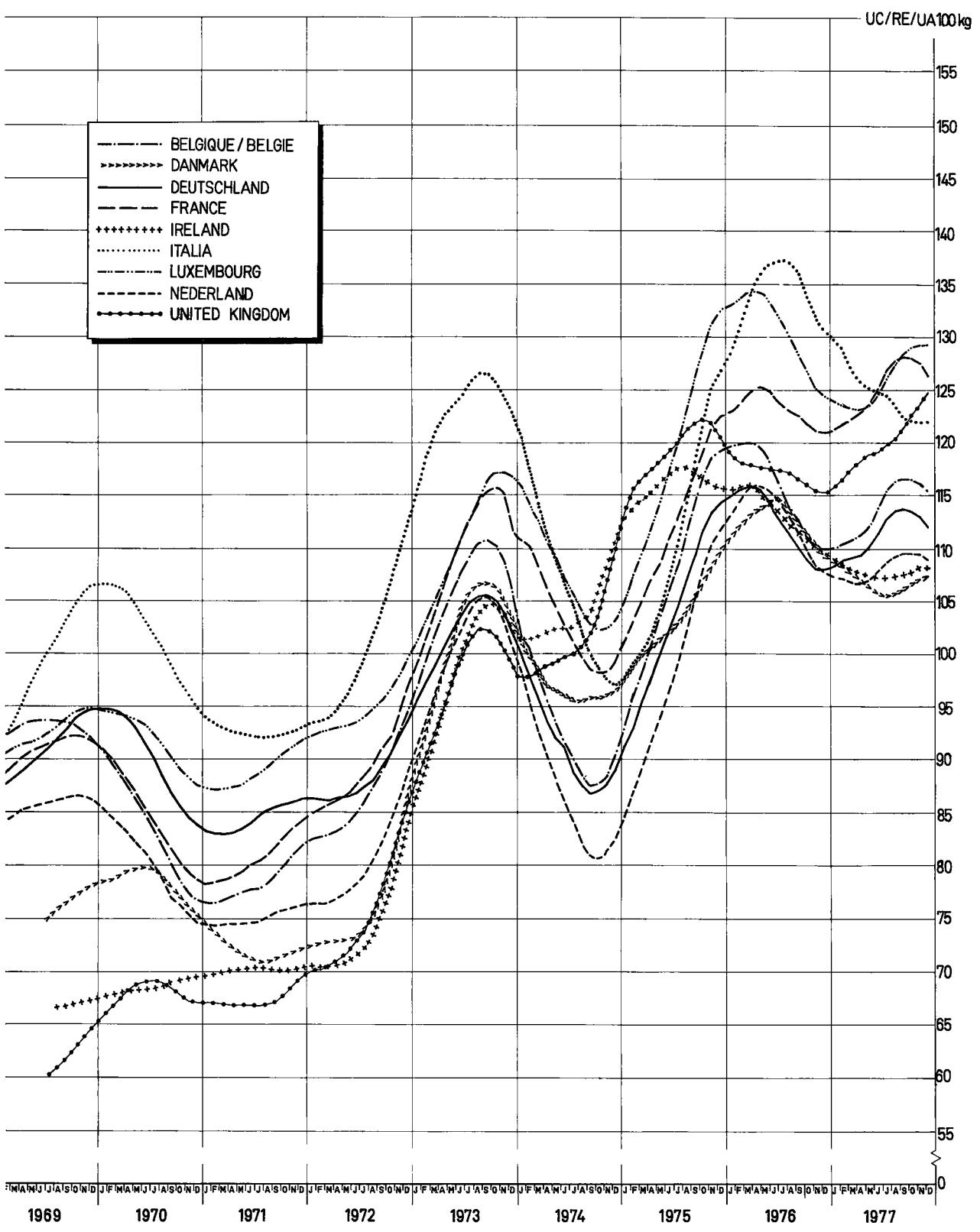
Medie mobili di 12 mesi<sup>(2)</sup>  
(UC/100kg peso morto)

**Ontwikkeling van de varkensprijzen<sup>(1)</sup>  
in de landen van de EG**

12 maandelijke voortschrijdende gemiddelden<sup>(2)</sup>  
(RE/100kg geslacht gewicht)

**Evolution of pork prices<sup>(1)</sup>  
in EC countries**

Sliding averages over 12 months<sup>(2)</sup>  
(UA/100kg slaughtered weight)



Prezzi della qualità di riferimento - Prijzen van de referentiekwaliteit - Prices for the reference quality

Calcolate dopo conversione in UC dei prezzi originali in base al tasso di cambio in vigore in ciascun mese  
 berekend na omrekening van de originele prijzen in RE tegen de in de afzonderlijke maanden geldende wisselkoersen  
 calculated following conversion of the original prices into UA at the exchange rate valid for each of the months in question

PRIX CONSTATES SUR LE MARCHÉ INTERIEUR  
 PREISE FESTGESTELLT AUF DEM INLAENDISCHEN MARKT  
 PRICES RECORDED ON THE INTERNAL MARKET  
 PREZZI CONSTATATI SUL MERCATO NAZIONALE  
 PRIJZEN WAARGENOMEN OP DE BINNENLANDSE MARKT  
 PRISER KONSTATETERET PÅ HJEMMEMARKEDET

VIANDE PORCINE  
 SCHWEINEFLEISCH  
 PIGMEAT  
 CARNE SUINA  
 VARKENSVLEES  
 SVINEKØD

Kg

Marchés Märkte Markets Mercati Markten Markeder	Produits pilotes Leiterzeugnisse Pilot products Prodotti pilota Pilotprodukten Ledeprodukter	1978											
		JAN	FEB	MAR	APR	MAI	JUN	JUL	AUG	SEP	OCT	NOV	DEC

BELGIQUE - BELGIE

ANDERLECHT	Jambons - Hønnen	BFR	86,6	85,5	83,1	82,8	83,2	84,2	84,0	82,7	83,1			
	Longes - Karbonadestrengen	BFR	102,9	96,6	94,1	91,7	93,9	90,7	96,1	96,1	95,0			
	Epaules - Shoulders	BFR	68,5	68,9	65,7	64,0	62,2	61,8	62,0	60,4	62,2			
	Lard de poitrine - Buikspek	BFR	49,5	47,2	45,9	44,2	43,2	42,3	42,4	42,2	42,7			
	Lard frais - Spek, vers	BFR	20,6	19,5	19,0	18,5	18,1	18,0	18,0	18,0	18,1			

DANMARK

KØBENHAVN	Skinker	DKR	13,68	13,30	13,14	12,50	12,45	12,38	11,78	11,90	12,55			
	Kam (karbonade)	DKR	20,00	20,25	20,40	20,38	20,25	18,60	18,50	19,88	20,63			
	Bov	DKR	10,75	10,60	10,32	10,20	9,90	9,24	9,00	8,88	9,34			
	Brystflaesk	DKR	10,50	10,75	10,90	11,20	11,80	11,80	11,80	12,05	12,38			
	Svinespaek, fersk	DKR	4,45	4,25	3,94	3,83	3,60	3,60	3,60	3,60	3,45			

B.R. DEUTSCHLAND

2 MÄRKTE	Schinken	DM	5,71	5,64	5,55	5,39	.	5,13	5,17	5,00	5,15			
	Kotelettstränge	DM	7,37	7,21	6,94	6,73	.	6,90	7,09	7,12	7,04			
	Schultern	DM	4,54	4,55	4,40	4,17	.	3,80	4,05	4,04	4,09			
	Bäuche und Bauchspeck	DM	3,54	3,51	3,27	2,91	.	2,53	2,83	2,73	2,73			
	Speck, frisch	DM	1,19	1,16	1,10	1,03	.	0,96	0,98	0,93	0,99			

FRANCE

PARIS - RUNGIS	Jambons	FF	10,00	10,09	9,93	9,33	9,57	9,90	9,85	9,43	9,77			
	Longes	FF	12,60	12,27	12,22	11,82	12,72	12,13	13,18	13,25	13,21			
	Epaules	FF	5,96	5,72	5,72	5,05	4,27	4,41	4,87	4,27	4,71			
	Poitrines (entrelardées)	FF	6,23	6,42	6,13	5,14	4,61	4,36	4,75	5,22	5,59			
	Lard, frais	FF	1,84	1,50	1,51	1,66	1,56	1,45	1,49	1,50	1,50			

IRELAND

DUBLIN	Hams	IRL	-	-	-	-	-	-	-	-	-			
	Loins	IRL	-	-	-	-	-	-	-	-	-			
	Shoulders	IRL	-	-	-	-	-	-	-	-	-			
	Bellies (streaky)	IRL	-	-	-	-	-	-	-	-	-			
	Pig fat (fresh)	IRL	-	-	-	-	-	-	-	-	-			

PRIX CONSTATES SUR LE MARCHÉ INTERIEUR  
 PREISE FESTGESTELLT AUF DEM INLAENDISCHEN MARKT  
 PRICES RECORDED ON THE INTERNAL MARKET  
 PREZZI CONSTATATI SUL MERCATO NAZIONALE  
 PRIJZEN WAARGENOMEN OP DE BINNENLANDSE MARKT  
 PRISER KONSTATERT PÅ HJEMMEMARKEDET

VIANDE PORCINE  
 SCHWEINEFLEISCH  
 PIGMEAT  
 CARNE SUINA  
 VARKENSVLEES  
 SVINEKØD

Kg

Marchés Märkte Markets Mercati Markten Markeder	Produits pilotes Leiterzeugnisse Pilot products Prodotti pilota Pilotprodukten Ledeprodukter	1978											
		JUL			AUG				SEP				OCT
		17-23	24-30	31-6	7-13	14-20	21-27	28-3	4-10	11-17	18-24	25-1	2-8

BELGIQUE - BELGIE

ANDERLECHT	Jambons - Hammen	ØFR	84,0	84,0	84,5	84,0	81,5	81,5	82,0	82,5	83,0	83,5	84,0	84,0
	Longes - Karbonadestrengen	BFR	97,5	97,5	96,5	96,5	96,0	96,0	95,0	96,5	96,0	94,0	93,0	92,50
	Epaules - Schouders	BFR	62,0	62,0	61,0	61,0	59,5	60,0	60,5	62,0	62,0	62,5	63,0	62,0
	Lard de poitrine - Buikspek	BFR	42,5	42,5	42,5	42,5	42,0	42,0	42,0	42,0	42,5	43,0	43,5	44,0
	Lard frais - Spek, vers	BFR	18,0	18,0	18,0	18,0	18,0	18,0	18,0	18,0	18,0	18,0	18,5	18,5

DANMARK

KØBENHAVN	Skinker	DKR	11,70	11,70	11,70	11,70	11,70	11,90	12,30	12,30	12,50	12,50	12,90	12,90
	Kam (karbonade)	DKR	18,50	18,50	18,50	19,50	19,50	20,00	20,50	20,50	21,00	20,50	20,50	21,00
	Bov	DKR	9,00	9,00	9,00	8,80	8,80	8,80	9,10	9,10	9,40	9,40	9,40	9,40
	Brystflaesk	DKR	11,80	11,80	11,80	11,80	11,80	11,80	12,00	12,00	12,50	12,50	12,50	12,30
	Svinespaek, fersk	DKR	3,60	3,60	3,60	3,60	3,60	3,60	3,60	3,60	3,60	3,30	3,30	3,30

B.R. DEUTSCHLAND

2 MÄRKTE	Schinken	DM	5,20	5,09	4,93	4,90	5,04	5,05	5,10	5,10	5,18	5,23	5,10	.
	Kotelettstränge	DM	7,08	7,00	7,03	7,09	7,18	7,15	7,14	7,18	7,13	6,98	6,83	.
	Schultern	DM	4,05	4,11	3,99	3,96	4,06	4,08	4,13	4,03	4,18	4,10	4,05	.
	Bäuche und Bauchspeck	DM	2,84	2,88	2,75	2,71	2,73	2,70	2,76	2,70	2,75	2,75	2,68	.
	Speck, frisch	DM	1,00	0,98	0,93	0,93	0,93	0,94	0,94	0,98	1,00	1,00	1,00	.

FRANCE

PARIS - RUNGIS	Jambons	FF	9,80	9,25	9,20	9,50	9,50	9,40	9,60	9,70	9,70	9,70	9,65	9,70
	Longes	FF	13,40	13,50	13,30	13,25	13,25	13,05	13,15	13,20	13,35	13,25	13,05	12,65
	Epaules	FF	4,80	4,80	4,85	5,15	5,30	5,35	5,50	5,60	5,60	5,60	5,60	5,60
	Poitrines (entrelardées)	FF	4,90	4,80	4,55	4,20	4,10	4,15	4,50	4,50	4,65	4,80	5,00	5,30
	Lard, frais	FF	1,50	1,45	1,50	1,50	1,50	1,50	1,50	1,50	1,50	1,50	1,50	1,50

IRELAND

DUBLIN	Hams	IRL	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Loins	IRL	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Schoulders	IRL	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Bellies (streaky)	IRL	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Pig fat (fresh)	IRL	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

PRIX CONSTATES SUR LE MARCHÉ INTERIEUR  
 PREISE FESTGESTELLT AUF DEM INLAENDISCHEN MARKT  
 PRICES RECORDED ON THE INTERNAL MARKET  
 PREZZI CONSTATATI SUL MERCATO NAZIONALE  
 PRIJZEN WAARGENOMEN OP DE BINNENLANDSE MARKT  
 PRISER KONSTATERT PÅ HJEMMEMARKEDET

VIANDE PORCINE  
 SCHWEINEFLEISCH  
 PIGMEAT  
 CARNE SUINA  
 VARKENSVLEES  
 SVINEKØD

Kg

Marchés Märkte Markets Mercati Markten Markeder	Produits pilotes Leiterzeugnisse Pilot products Prodotti pilota Pilotprodukten Ledeprodukter	1978											
		JAN	FEB	MAR	APR	MAI	JUN	JUL	AUG	SEP	OCT	NOV	DEC

ITALIA

MILANO	Prosciutti	LIT	2410	2483	2374	2349	2404	2485	2385	2451	.				
	Lombate	LIT	2663	2556	2425	2338	2425	2448	2403	2547	.				
	Spalle	LIT	1565	1565	1530	1493	1464	1438	1430	1408	.				
	Pancette (ventresche)	LIT	1006	1015	864	789	752	733	765	736	.				
	Lardo, fresco	LIT	855	855	871	943	965	965	965	965	.				

LUXEMBOURG

MOYENNE DU PAYS	Jambons	LFR	99,1	99,0	97,8	94,4	94,3	91,0	91,0	91,0	91,0				
	Longes	LFR	100,5	100,5	99,8	99,9	101,7	101,0	101,0	101,0	101,0	101,0			
	Epaules	LFR	67,3	69,0	68,6	66,2	65,1	64,0	64,0	64,0	64,0	64,0			
	Poitrines (entrelardées)	LFR	51,1	51,0	50,5	47,7	46,7	46,5	46,5	46,5	46,5	46,5			
	Lard frais	LFR	21,0	21,0	21,0	19,1	19,0	19,0	19,0	19,0	19,0	19,0			

NEDERLAND

3 MARKTEN	Hammen	HFL	6,56	6,62	6,74	6,47	6,39	6,29	6,50	6,49	6,60				
	Karbonade- strengen	HFL	7,65	7,45	7,29	7,38	7,60	7,12	7,87	8,03	7,77				
	Schouders	HFL	4,80	4,85	4,76	4,63	4,52	4,35	4,51	4,51	4,65				
	Buiken, ook Buikspek	HFL	4,23	4,30	4,25	4,18	3,99	3,56	3,51	3,48	3,60				
	Spek, vers	HFL	1,15	1,15	1,19	1,03	0,95	0,90	0,91	0,95	0,95				

UNITED KINGDOM

LONDON	Hams	UKL	-	-	-	-	-	-	-	-	-				
	Loins	UKL	-	-	-	-	-	-	-	-	-				
	Shoulders	UKL	-	-	-	-	-	-	-	-	-				
	Bellies (streaky)	UKL	-	-	-	-	-	-	-	-	-				
	Pig fat (fresh)	UKL	-	-	-	-	-	-	-	-	-				



PRIX CONSTATES SUR LE MARCHÉ INTERIEUR  
 PREISE FESTGESTELLT AUF DEM INLAENDISCHEN MARKT  
 PRICES RECORDED ON THE INTERNAL MARKET  
 PREZZI CONSTATATI SUL MERCATO NAZIONALE  
 PRIJZEN WAARGENOMEN OP DE BINNENLANDSE MARKT  
 PRISER KONSTATERT PÅ HJEMMEMARKEDET

VIANDE PORCINE  
 SCHWEINEFLEISCH  
 PIGMEAT  
 CARNE SUINA  
 VARKENSVLEES  
 SVINEKØD

Kg

Marchés Märkte Markets Mercati Markten Markeder	Produits pilotes Leiterzeugnisse Pilot products Prodotti pilota Pilotprodukten Ledeprodukter	1978											
		JUL			AUG				SEP				OCT
		17-23	24-30	31-6	7-13	14-20	21-27	28-3	4-10	11-17	18-24	25-1	2-8

ITALIA

MILANO	Prosciutti	LIT	2385	2385	.	2445	2445	2485	2495	2495	2495	2575	.	.
	Lombate	LIT	2390	2440	.	2540	2540	2575	2640	2540	2440	2440	.	.
	Spalle	LIT	1420	1420	.	1390	1390	1420	1420	1420	1440	1490	.	.
	Pancette (ventresche)	LIT	760	760	.	720	720	740	740	740	760	830	.	.
	Lardo, fresco	LIT	965	965	.	965	965	965	965	965	965	965	.	.

LUXEMBOURG

MOYENNE DU PAYS	Jambons	LFR	91,0	91,0	91,0	91,0	91,0	91,0	91,0	91,0	91,0	91,0	91,0	93,5
	Longes	LFR	101,0	101,0	101,0	101,0	101,0	101,0	101,0	101,0	101,0	101,0	101,0	101,0
	Epaules	LFR	64,0	64,0	64,0	64,0	64,0	64,0	64,0	64,0	64,0	64,0	64,0	64,0
	Poitrines (entrelardées)	LFR	46,5	46,5	46,5	46,5	46,5	46,5	46,5	46,5	46,5	46,5	46,5	46,5
	Lard frais	LFR	19,0	19,0	19,0	19,0	19,0	19,0	19,0	19,0	19,0	19,0	19,0	19,0

NEDERLAND

3 MARKTEN	Hammen	HFL	6,48	6,48	6,48	6,48	6,48	6,51	6,52	6,62	6,70	6,70	6,37	6,35
	Karbonade- strengen	HFL	8,03	8,06	8,06	8,06	8,06	8,02	7,88	7,88	7,88	7,73	7,48	7,26
	Schouders	HFL	4,44	4,44	4,64	4,44	4,44	4,51	4,59	4,71	4,81	4,81	4,21	4,16
	Buiken, ook Buikspek	HFL	3,52	3,52	3,50	3,50	3,50	3,43	3,47	3,58	3,65	3,66	3,58	3,58
	Spek, vers	HFL	0,90	0,95	0,95	0,95	0,95	0,95	0,95	0,95	0,95	0,95	0,95	0,95

UNITED KINGDOM

LONDON	Hams	UKL	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Loins	UKL	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Shoulders	UKL	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Bellies (streaky)	UKL	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Pig fat (fresh)	UKL	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

Eclaircissements concernant les prix des oeufs (prix fixés et prix de marché) et les prélèvements à l'importation repris dans cette publication

## INTRODUCTION

Il a été prévu, par la voie du Règlement n° 21/62/CEE du 4.4.1962 (Journal Officiel n° 30 du 20.4.1962), que l'organisation commune des marchés serait, dans le secteur des oeufs, établie graduellement à partir du 30 juillet 1962 et que cette organisation de marché comporterait principalement un régime de prélèvements intra-communautaires et de prélèvements envers les pays tiers, calculés notamment sur la base des prix des céréales fourragères.

L'instauration, à partir du 1er juillet 1967, d'un régime de prix unique des céréales dans la Communauté a conduit à la réalisation à cette date d'un marché unique dans le secteur des oeufs. Il en est résulté la suppression des prélèvements intracommunautaires.

L'adhésion du Danemark, de l'Irlande, du Royaume-Uni est réglée par le traité relatif à l'adhésion de nouveaux Etats membres à la Communauté économique européenne et à la Communauté européenne de l'énergie atomique, signé le 22 janvier 1972 (J.O. du 27.3.1972 - année 15e n° L 73).

## I. REGIME DES PRIX

### Prix fixés

Prix d'écluse : (Règlement n° 122/67/CEE et (CEE) n° 2771/75 - art. 7)

Conformément à l'art. 7 du Règlement (CEE) n° 2771/75 du 29.10.1975 (Journal Officiel du 1.11.1975 - 18ème année, n° L 282) portant organisation commune des marchés dans le secteur des oeufs, la Commission, après consultation du Comité de gestion, fixe pour la Communauté les prix d'écluse. Ces prix d'écluse sont fixés à l'avance pour chaque trimestre et sont valables à partir du 1er novembre, du 1er février, du 1er mai et du 1er août. Lors de leur fixation, il est tenu compte du prix sur le marché mondial de la quantité de céréales fourragères nécessaire à la production d'un kg d'oeufs en coquille. Il est également tenu compte des autres coûts d'alimentation ainsi que des frais généraux de production et de commercialisation.

## II. REGIME DES ECHANGES AVEC LES PAYS TIERS

Prélèvements à l'importation : (Règlement n° 122/67/CEE et (CEE) n° 2771/75 - art. 3)

Ils sont fixés à l'avance pour chaque trimestre et sont applicables aux produits visés à l'art. 1er du Règlement (CEE) n° 2771/75.

En ce qui concerne le calcul des divers prélèvements à l'importation, il faut se référer aux art. 4 et 5 du Règlement (CEE) n° 2771/75.

Restitutions à l'exportation (Règlement n° 122/67/CEE et (CEE) n° 2771/75 - art. 9)

Pour permettre l'exportation des produits dans le secteur des oeufs sur la base des prix de ces produits sur le marché mondial, la différence entre ces prix et les prix dans la Communauté peut être couverte par une restitution à l'exportation. Cette restitution est la même pour toute la Communauté et peut être différenciée selon les destinations.

## III. PRIX SUR LE MARCHE INTERIEUR

Dans la mesure du possible, les cotations ont été établies pour des oeufs de la catégorie A 4 (55 à 60 g). Toutefois, il est à remarquer que ces prix ne sont pas nécessairement comparables, à cause des différentes conditions de livraison, de stade de commercialisation et de la qualité.

Belgique Marché de Kruishoutem : prix de gros à l'achat, franco marché

Danmark Prix de gros à la vente

R.F. d'Allemagne 4 marchés : Cologne : prix de gros à l'achat, franco magasin Rhénanie du Nord-Westphalie

Münich : prix de gros à l'achat, départ centre de ramassage

Francfort : prix de gros à l'achat

Nord-Deutschland : prix de gros à l'achat, départ magasin

France Marché de Paris-Rungis : prix de gros à la vente, franco marché.

Irlande Marché de Dublin : prix de gros à la vente

Italie 2 marchés : Milan et Rome : prix de gros à l'achat, franco marché

Luxembourg Prix de vente d'OVOLUX (coopérative de producteurs) : prix de gros à la vente, franco détaillant

Pays-Bas Prix de gros à la vente pour les oeufs de toutes catégories (prix reçus par les producteurs, relevés par le LEI "Landbouw-economisch Instituut", majoré d'une marge de commercialisation de 1,65 Fl par 100 pièces, soit 0,287 Fl par kg).

Marché de Barneveld : prix de gros à l'achat, franco marché.

Royaume Uni Prix de gros à l'achat pour les oeufs "Standard".

## E I E R

Erläuterungen zu den nachstehend aufgeführten Preisen für Eier (festgesetzte Preise und Marktpreise) und Abschöpfungen  
bei der Einfuhr

### EINLEITUNG

In der Verordnung Nr. 21/62/EWG vom 4.4.1962 (Amtsblatt Nr. 30 vom 20.4.1962) wurde bestimmt, dass die gemeinsame Marktorganisation für Eier ab 30. Juli 1962 schrittweise errichtet wird, und dass die auf diese Weise errichtete Marktorganisation in wesentlichen eine Regelung von Abschöpfungen für den Warenverkehr zwischen den Mitgliedstaaten und mit dritten Ländern umfassen wird, bei deren Berechnung insbesondere die Futtergetreidepreise zugrunde gelegt werden. Im Zuge der Einführung einheitlicher Getreidepreise in der Gemeinschaft ab 1. Juli 1967 wird zu diesem Zeitpunkt ein gemeinsamer Markt für Eier hergestellt. Damit entfielen die innergemeinschaftlichen Abschöpfungen.

Der Beitritt von Danemark, Irland und des Vereinigten Königreiches ist in den am 22. Januar 1972 unterzeichneten Vertrag über den Beitritt neuer Mitgliedstaaten zur Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft und zur Europäischen Atomgemeinschaft geregelt worden (Amtsblatt vom 27.3.1972 - 15. Jahrgang Nr. L 73).

### I. PREISREGELUNG

#### Festgesetzte Preise

Einschleusungspreise : (Verordnung Nr. 122/67/EWG und (EWG) Nr. 2771/75 - Art. 7)

Gemäss Art. 7 der Verordnung (EWG) Nr. 2771/75 vom 29.10.1975 (Amtsblatt vom 1.11.1975, 18. Jahrgang Nr. L 282) über eine gemeinsame Marktorganisation für Eier setzt die Kommission nach Anhörung des zuständigen Verwaltungsausschusses für die Gemeinschaft Einschleusungspreise fest. Die Einschleusungspreise werden für jedes Vierteljahr im voraus festgesetzt und gelten ab 1. November, 1. Februar, 1. Mai und 1. August. Bei der Festsetzung wird der Weltmarktpreis der für die Erzeugung von 1 kg Eier in der Schale erforderliche Futtergetreidemenge berücksichtigt. Ausserdem sind die sonstigen Futterkosten sowie die allgemeinen Erzeugungs- und Vermarktungskosten berücksichtigt.

### II. REGELUNG DES HANDELS MIT DRITTEN LAENDERN

Abschöpfungen bei Einfuhr : (Verordnung Nr. 122/67/EWG und (EWG) Nr. 2771/75 - Art. 3)

Für die in Art. 1 der Verordnung (EWG) Nr. 2771/75 genannten Zollpositionen wird vierteljährlich im voraus eine Abschöpfung festgesetzt.

Was die Berechnung der einzelnen Abschöpfungen betrifft, wird auf die Art. 4 und 5 der Verordnung (EWG) Nr. 2771/75 hingewiesen.

Erstattungen bei der Ausfuhr (Verordnung Nr. 122/67/EWG und (EWG) Nr. 2771/75 - Art. 9)

Um die Ausfuhr der Erzeugnisse dieses Sektors auf der Grundlage der Weltmarktpreise dieser Erzeugnisse zu ermöglichen, kann der Unterschied zwischen diesen Preisen und den Preisen der Gemeinschaft durch eine Erstattung bei der Ausfuhr ausgeglichen werden. Die Erstattung ist für die gesamte Gemeinschaft gleich. Sie kann je nach Bestimmung oder Bestimmungsgebiet unterschiedlich sein.

### III. PREISE AUF DEN INLAENDISCHEN MARKT

Die Notierungen der Eierpreise beziehen sich soweit wie möglich auf Eier der Handelsklasse A 4 (55 bis 60 g). Die Preise sind jedoch infolge unterschiedlicher Lieferungsbedingungen, Handelsstufen und Qualitätsklassen nicht ohne weiteres zu vergleichen.

Belgien Markt von Kruishoutem : Grosshandelseinkaufspreis, frei Markt

Dänemark Grosshandelsabgabepreis

B.R. Deutschland 4 Märkte : Köln : Grosshandelseinkaufspreis, frei Nordrhein-Westfälische Station

München : Grosshandelseinkaufspreis, ab Kennzeichnungsstelle

Frankfurt : Grosshandelseinstandspreis.

Nord-Deutschland : Grosshandelseinkaufspreis, ab Station

Frankreich Markt von Paris-Rungis : Grosshandelsabgabepreis, frei Markt

Irland Markt von Dublin : Grosshandelsabgabepreis

Italien 2 Märkte : Mailand und Rom : Grosshandelseinstandspreis, frei Markt

Luxemburg Abgabepreis von OVOLUX (Erzeugergenossenschaft) : Grosshandelsabgabepreis, frei Einzelhandel

Niederlande Grosshandelsabgabepreis für Eier aller Klassen (Erzeugerpreis (berechnet durch das LEI (Landbouweconomisch Instituut) plus Grosshandelsspanne von 1,65 Fl je 100 Stück bzw. 0,287 Fl je Kilo).

Markt von Barneveld : Grosshandelseinstandspreis, frei Markt.

Vereinigtes Königreich Grosshandelseinkaufspreis für Eier "Standard"

Explanatory note on the EGG prices (fixed prices and market prices) and import levies shown in this publication

## INTRODUCTION

Regulation No 21 of 4.4.1962 (Official Journal No 30, 20.4.1962) provided that the common organization of the market in eggs should be established progressively from 30 July 1962 and that the main feature of the market organization would be a system of intra-Community levies and levies on imports from third countries. These levies would be calculated with particular reference to feed grain prices. The introduction of a single price system for cereals on 1 July 1967 led to the creation of a single market for eggs at the same time. This resulted in the abolition of intra-Community levies.

The accession of Denmark, Ireland and the United Kingdom is regulated by the treaty relative to the accession of the new Member States to the European Economic Community and to the European Community of Atomic Energy, signed on 22 January 1972 (O.J. of 27.3.1972, 15th year No L 73).

## I. PRICES

### Fixed prices

Sluice-gate prices : (Regulation No 122/67/EEC and (EEC) No 2771/75 - Article 7)

Article 7 of Regulation (EEC) No 2771/75 of 29.10.1975 (Official Journal No L 282, 1.11.1975) on the common organization of the market in eggs, stipulates that the Commission must fix sluice-gate prices for the Community following consultation with the Management Committee. These sluice-gate prices are fixed in advance for each quarter and are valid from 1 November, 1 February, 1 May and 1 August respectively. When they are being fixed, the price on the world market of the quantity of feed grain required for the production of one kilogramme of eggs in shell is taken into consideration. Other feeding costs and general production and marketing costs are also taken into account.

## II. TRADE WITH THIRD COUNTRIES

Import levies (Regulation No 122/67/EEC and (EEC) No 2771/75 - Article 3)

These are fixed in advance for each quarter and apply to the products listed in Article 1 of Regulation (EEC) No 2771/75.

Rules for calculating the various import levies are contained in Articles 4 and 5 Regulation (EEC) No 2771/75.

Export refunds (Regulation No 122/67/EEC and (EEC) No 2771/75 - Article 9)

To enable egg products to be exported on the basis of prices for these products on the world market, the difference between those prices and prices within the Community may be covered by an export refund. This refund is the same for the whole Community and may be varied according to destination.

## III. PRICES ON THE INTERNAL MARKET

Where possible, quotations have been established for category A 4 (55 to 60 g.) eggs. It should be noted however that these prices are not necessarily comparable because they relate to different delivery conditions, marketing stages and qualities.

<u>Belgium</u>	Kruishoutem market : wholesale buying price, free-at-market
<u>Danmark</u>	Wholesale selling price
<u>F.R. Germany</u>	4 markets : Cologne : wholesale buying price, free-at-warehouse, Rhineland - North Westphalia Munich : wholesale buying price, ex collection centre Frankfurt : wholesale buying price Nord-Deutschland : wholesale buying price ex warehouse
<u>France</u>	Paris-Rungis market : wholesale selling price, free-at-market
<u>Ireland</u>	Dublin market : wholesale selling price
<u>Italy</u>	2 markets : Milan and Rome : wholesale buying price, free-at-market
<u>Luxembourg</u>	OVOLUX selling price (producers' cooperative) : wholesale selling price, free-to-retailer
<u>Netherlands</u>	Wholesale selling price for eggs of all categories (prices obtained by the producers, recorded by the LEI (Landbouw-economisch Instituut), increased by a marketing margin of 1.65 Fl/100 units, i.e. 0.278 Fl/kg).
	Barneveld market : wholesale buying price, free-at-market
<u>United Kingdom</u>	Wholesale buying price for "Standard" quality eggs.

Spiegazioni relative ai prezzi delle uova che figurano nel presente pubblicazione (prezzi fissati e prezzi di mercato)  
e sui prelievi all'importazione

INTRODUZIONE

Con il regolamento n. 21/62/CEE del 4.4.1962 (Gazzetta Ufficiale n. 30 del 20.4.1962) è stato stabilito che l'organizzazione comune dei mercati nel settore delle uova sarebbe stata gradualmente istituita a decorrere dal 30 luglio 1962 e che tale organizzazione di mercato comporta principalmente un regime di prelievi fra gli Stati membri e nei confronti dei paesi terzi, calcolati in particolare sulla base dei prezzi dei cereali da foraggio.

L'instaurazione, a decorrere dal 1° luglio 1967, di un regime di prezzi unici dei cereali nella Comunità comporta la realizzazione, alla stessa data, di un mercato unico nel settore delle uova. Di conseguenza sono venuti a cadere i prelievi intracomunitari.

L'adesione della Danimarca, dell'Irlanda e del Regno Unito è disciplinata dal trattato relativo alla adesione dei nuovi stati membri alla Comunità economica europea ed alla Comunità dell'energia atomica, firmato il 22 gennaio 1972 (G.U. del 27.3.1972 - 15a annata n. L 73).

I. REGIME DEI PREZZI

Prezzi fissati

Prezzi limite (regolamento n. 122/67/CEE e (CEE) n. 2771/75 - art. 7)

Conformemente all'art. 7 del regolamento (CEE) n. 2771/75 del 29.10.1975 (Gazetta Ufficiale del 1.11.1975 - 18e anno, n. L 282) che prevede un'organizzazione comune dei mercati nel settore delle uova, la Commissione, sentito il parere del Comitato di gestione, fissa i prezzi limite. Detti prezzi limite sono fissati in anticipo per ciascun trimestre e sono applicabili a decorrere dal 1° novembre, 1° febbraio, 1° maggio e 1° agosto. Per la determinazione di tali prezzi si tiene conto del prezzo sul mercato mondiale della quantità di cereali da foraggio necessaria per la produzione di un Kg di uova in guscio. Inoltre si tiene conto degli altri costi di alimentazione e delle spese generali di produzione e di commercializzazione.

II. REGIME DEGLI SCAMBI CON I PAESI TERZI

Prelievi all'importazione : ( regolamento n. 122/67/CEE e (CEE) n. 2771/75 - art. 3)

Detti prezzi vengono fissati in anticipo per ciascun trimestre per le voci tariffarie indicate nell'articolo 1 del regolamento (CEE) n. 2771/75.

Per il calcolo dei vari prelievi all'importazione si rinvia al regolamento (CEE) n. 2771/75 art. 4 e 5.

Restituzioni all'esportazione ( regolamento n. 122/67/CEE e (CEE) n. 2771/75 - art. 9)

Per consentire l'esportazione dei prodotti nel settore delle uova in base ai prezzi di tali prodotti praticati su mercato mondiale, la differenza tra questi prezzi e i prezzi della Comunità può essere coperta da una restituzione all'esportazione. Detta restituzione è la stessa per tutta la Comunità. Essa può essere differenziata secondo le destinazioni.

III. PREZZI SUL MERCATO INTERNO

Per le quotazioni delle uova vengono considerati, nella misura del possibile, i prezzi delle uova della classe A 4 (55 a 60 gr). Tuttavia va rilevato che a causa di differenze riscontrabili nelle condizioni di distribuzione, nello stadio di commercializzazione e nella qualità, tali prezzi non sono pienamente comparabili.

Belgio Mercato di Kruishoutem : prezzo d'acquisto del commercio all'ingrosso, franco mercato

Danimarca Prezzo di vendita del commercio all'ingrosso

R.F. Germania 4 mercati : Colonia : prezzo d'acquisto del commercio all'ingrosso, franco magazzino  
Renania-Westfalia

Monaco : prezzo d'acquisto del commercio all'ingrosso, partenza centro di raccolta

Francoforte : prezzo d'acquisto del commercio all'ingrosso.

Nord-Deutschland : prezzo d'acquisto del commercio all'ingrosso, partenza magazzino

Francia Mercato di Parigi-Rungis : prezzo di vendita del commercio all'ingrosso, franco mercato

Irlanda Mercato di Dublino : prezzo di vendita del commercio all'ingrosso

Italia 2 mercati : Milano e Roma : prezzo d'acquisto del commercio all'ingrosso, franco mercato

Lussemburgo Prezzi di vendita di OVOLUX (Cooperativa di produttori) : prezzo di vendita del commercio all'ingrosso, franco dettagliante

Paesi Bassi Prezzo di vendita del commercio all'ingrosso per le uova di tutte le classi (prezzi ricevuto dal produttore, (calcolato dal LEI, "Landbouw-Economisch Instituut") maggiorato di un margine per il commercio all'ingrosso di 1,65 Fl per 100 pezzi o 0,287 Fl per Kg)

Mercato di Barneveld : prezzo d'acquisto del commercio all'ingrosso, franco mercato.

Regno Unito Prezzo d'acquisto del commercio all'ingrosso per le uova "Standard".

Toelichting op de in deze publicatie voorkomende prijzen (vastgestelde prijzen en marktprijzen) en invoerheffingen

INLEIDING

Bij Verordening Nr 21/62/EEG van 4.4.1962 (Publicatieblad nr 30 - dd. 20.4.1962) werd bepaald, dat de gemeenschappelijke ordening van de markten in de sector eieren met ingang van 30 juli 1962 geleidelijk tot stand zou worden gebracht en dat deze marktordening hoofdzakelijk een stelsel omvatte van intracommunautaire heffingen en heffingen tegenover derde landen, die onder meer berekend werden op basis van de voedergraanprijzen.

De invoering in de Gemeenschap, per 1 juli 1967, van een uniforme prijsregeling voor granen bracht met zich mee, dat op bedoelde datum ook een gemeenschappelijke markt in de sector eieren tot stand werd gebracht. De intracommunautaire heffingen kwamen daarmee te vervallen.

De toetreding van Denemarken, Ierland en het Verenigd Koninkrijk, werd door het op 22 januari 1972 ondertekende verdrag betreffende de toetreding van nieuwe Lid-Staten tot de Europese Gemeenschap en de Europese Gemeenschap voor atoomenergie geregeld (P.B. dd. 27.3.1972, 15e jaargang nr. L 73).

I. PRIJSREGELING

Vastgestelde prijzen

Sluisprijzen : (Verordening nr 122/67/EEG en (EEG) nr. 2771/75 - art. 7)

Overeenkomstig artikel 7 van Verordening (EEG) nr 2771/75 van 29.10.1975 (Publicatieblad van 1.11.1975 - 18e jaargang nr. L 282) houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector eieren, stelt de Commissie, na ingewonnen advies van het Beheerscomité voor de Gemeenschap voor elk kwartaal van tevoren de sluisprijzen vast. Zij zijn van toepassing met ingang van 1 november, 1 februari, 1 mei en 1 augustus. Bij de vaststelling ervan wordt rekening gehouden met de wereldmarktprijs van de hoeveelheid voedergranen, benodigd voor de productie van 1 kg eieren in de schaal. Bovendien wordt rekening gehouden met de overige voederkosten en met de algemene productie- en commercialisatiekosten

II. REGELING VAN HET HANDELSVERKEER MET DERDE LANDEN

Heffingen bij invoer : (Verordening nr 122/67/EEG en (EEG) nr. 2771/75 - art. 3)

Deze worden voor elk kwartaal van tevoren vastgesteld voor de in art. 1 van Verordening (EEG) nr 2771/75 opgenomen tariefposten.

Wat de berekening van de diverse invoerheffingen betreft, zij verwezen naar Verordening (EEG) nr. 2771/75 art. 4 en 5.

Restituties bij uitvoer: (Verordening nr 122/67/EEG en (EEG) nr 2771/75 - art. 9)

Om de uitvoer van de produkten in de sector eieren op basis van de wereldmarktprijzen mogelijk te maken, kan het verschil tussen deze prijzen en de prijzen van de Gemeenschap overbrugd worden door een restitutie bij uitvoer, die periodiek wordt vastgesteld. Deze restitutie is gelijk voor de gehele Gemeenschap en kan al naar gelang van de bestemming gedifferentieerd worden.

III. PRIJZEN OP DE BINNENLANDSE MARKT

Voor de noteringen van de eieren werden, waar dit mogelijk bleek, de prijzen genomen van de eieren Klasse A 4 (55 tot 60 g). Nochtans dient opgemerkt te worden, dat door verschillen in leveringsvoorwaarden, handelsstadium en kwaliteit, deze prijzen niet zonder meer vergelijkbaar zijn.

België Markt van Kruishoutem : Groothandelsaankoopprijs, franco markt

Denemarken Groothandelsverkoopprijs

B.R. Duitsland 4 markten : Köln : Groothandelsaankoopprijs, franco magazijn Noord-Rijnland-Westfalen

München : Groothandelsaankoopprijs, af verzamelcentrum

Frankfurt : Groothandelsaankoopprijs

Nord-Deutschland : Groothandelsaankoopprijs, af magazijn

Frankrijk Markt van Paris-Rungis : Groothandelsverkoopprijs, franco markt

Ierland Markt van Dublin : Groothandelsverkoopprijs

Italië 2 markten : Milano en Roma : Groothandelsaankoopprijs, franco markt

Luxemburg Verkooprijzen van OVOLUX (Coöperatie van producenten) : Groothandelsverkoopprijs, franco kleinhandel

Nederland Groothandelsverkoopprijs voor eieren alle klassen (door de producenten ontvangen prijs (berekend door het LEI, "Landbouw-economisch Instituut"), vermeerderd met een groothandelsmarge van 1,65 Fl per 100 stuks of 0,287 per kg)

Markt van Barneveld : Groothandelsaankoopprijs, franco markt.

Verenigd Koninkrijk Groothandelsaankoopprijs voor eieren "Standard"

Forklaringer til de i det følgende anførte priser på æg (fastsatte priser og markedspriser) og importafgifter.

INDLEDNING

I forordning nr. 20/62/EØF af 4.4.1962 (De europæiske Fællesskabers Tidende nr. 30 af 20.4.1962) er det bestemt, at den fælles markedsordning for æg skal gennemføres gradvis fra 30. juli 1962, og at den således oprettede markedsordning først og fremmest skulle omfatte et system af importafgifter for vareudvekslingen mellem medlemsstaterne og med tredjelande, som især beregnes på grundlag af priserne for foderkorn. Indførelsen fra 1. juli 1967 af fælles kornpriser inden for Fællesskabet medførte, at der på dette tidspunkt oprettedes et enhedsmarked for æg. Dermed bortfaldt Fællesskabets interne importafgifter.

Danmarks, Irlands og Det forenede Kongeriges tiltrædelse er fastsat i traktaten om de nye medlemsstaters tiltrædelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab og af Det europæiske Atomenergifællesskab undertegnet den 22. januar 1972 (EFT nr. L 73 af 27.3.1972, 15 år).

I. PRISREGLER

Fastsatte priser

Slusepriser : (Forordning nr. 122/67/EØF, og (EØF) nr. 2771/75 - artikel 7)

I henhold til artikel 7 i forordning (EØF) nr. 2771/75 af 29.10.1975 (De europæiske Fællesskabers Tidende af 1.11.1975, 18. årgang nr. L 282) om den fælles markedsordning for æg fastsætter Kommissionen slusepriser for Fællesskabet efter høring af den kompetente forvaltningskomité. Slusepriserne fastsættes forud for hvert kvartal og gælder fra 1. november, 1. februar, 1. maj og 1. august. Ved fastsættelsen tages der hensyn til verdensmarkedsprisen for den foderkornsmængde, der er nødvendig til produktion af 1 kg æg med skal. Desuden er der taget hensyn til de øvrige foderomkostninger samt de almindelige produktions- og salgskostninger.

II. REGLER FOR SAMHANDELEN MED TREDJELANDE

Importafgifter : (Forordning nr. 122/67/EØF, og (EØF) nr. 2771/75 - artikel 3)

For de i artikel 1 i forordning (EØF) nr. 2771/75 nævnte produkter fastsættes der forud for hvert kvartal en importafgift. Hvad angår beregningen af de enkelte importafgifter, henvises til artikel 4 og 5 i forordning (EØF) nr. 2771/75.

Eksportrestitutioner : (Forordning nr. 122/67/EØF, og (EØF) nr. 2771/75 - artikel 9)

For at muliggøre udførsel af produkter inden for denne sektor på grundlag af verdensmarkedsprisen for disse produkter kan forskellen mellem disse priser og Fællesskabets priser udlignes ved en eksportrestitution. Denne restitution er den samme for hele Fællesskabet og kan differentieres alt efter bestemmelsessted.

III. PRISER PÅ HJEMMEMARKEDET

Noteringerne af ægpriserne sker så vidt muligt for æg i handelsklasse A 4 (55-60 g). Priserne kan dog ikke uden videre sammenlignes på grund af forskelle i leveringsbetingelser, handelstrin og kvalitetsklasser.

<u>Belgien</u>	Markedet i Kruishoutem : Engrosindkøbspris, franko marked
<u>Danmark</u>	An engrospris
<u>Forbundsrepublikken</u>	4 markeder : Köln : Engrosindkøbspris, franko station i Nordrhein-Westfalen München : Engrosindkøbspris, af opsamlingscenter Frankfurt : Engrosindkøbspris Nord-Deutschland : Engrosindkøbspris af station
<u>Frankrig</u>	Markedet i Paris-Rungis : Engrosafsætningspris franko marked
<u>Irland</u>	Markedet i Dublin : Engrosafsætningspris
<u>Italien</u>	2 markeder : Milano og Rom : Engrosindkøbspris, franko marked
<u>Luxembourg</u>	Afsætningspris for OVOLUX (producentsammenslutning) : Engrosafsætningspris, franko detailhandler
<u>Nederlandene</u>	Engrosafsætningspris for æg af alle klasser (producentpris beregnet af LEI "Landbouweconomisch Instituut", plus engroshandelsmargen på 1,65 FL pr. 100 stk., henholdsvis 0,287 FL pr. kg). Markedet i Barneveld : Engrosindkøbspris, franko marked
<u>Det forenede Kongerige</u>	Engrosindkøbspris for "standard" æg.

PRIX D'ECLUSE  
EINSCHLEUSUNGSPREISE  
SLUICE-GATE PRICES  
PREZZI LIMITE  
SLUISPRIJZEN  
SLUSEPRISER

PRELEVEMENTS A L'IMPORTATION DES PAYS TIERS  
ABSCHÖPFUNGEN BEI EINFUHR AUS DRITTLÄNDERN  
LEVIES ON IMPORT FROM THIRD COUNTRIES  
PRELIEVI ALL'IMPORTAZIONE DAI PAESI TERZI  
HEFFINGEN BIJ INVOER UIT DERDE LANDEN  
AFGIFTER VED INDFØRSLE FRA TREDJELANDE

OEUF  
EIER  
EGGS  
OVOVA  
EIEREN  
AEG

I = Prix d'écluse - Einschleusungspreise - Sluice-gate prices - Prezzi limite - Sluisprijsen - Slusepriser  
II = Prélèvements - Abschöpfungen - Levies - Prelievi - Heffingen - Afgifter

UC-RE-UA

No. Tarifaire Tarifnummer Tariff N° No Tariffario Tariefnummer Tarifnummer	1978		1979							
	1.8-31.10	1.11.78 31.1.79								
	A. 1. Oeufs en coquille (frais, conservés)-Schaleneier (frisch, haltbar gemacht)-Eggs in shell (fresh, preserved) Uova in guscio (fresche, conservate)-Eieren in de schaal (vers, verduurzaam)-Aeg med skal (frisk, konserver.) 100 kg									
04.05 A I b)	I	66,41	65,14							
	II	23,74	24,92							
	2. Oeufs à couver - Bruteier - Eggs for hatching Uova da cova - Broedeieren - Rugeaeg 100 St.-p.									
04.05 A I a)	I	8,56	8,45							
	II	2,43	2,54							
	B. 1. Oeufs sans coquille (frais, conservés)-Eier ohne Schale (frisch, haltbar gemacht)-Eggs not in shell (fresh, preserved) Uova sgusciate (fresche, conservate)-Eieren uit de schaal (vers, verduurzaam)-Aeg uden skal (frisk, konserver.) 100 kg									
04.05 B I a) 2	I	72,21	71,02							
	II	27,54	28,91							
	2. Oeufs sans coquille (séchés)- Eier ohne Schale (getrocknet) - Eggs not in shell Uova sgusciate (essicate) - Eieren uit de schaal (gedroogd) - Aeg uden skal (tørrede)									
04.05 B I a) 1	I	272,22	267,61							
	II	107,30	112,64							
	C. 1. Jaunes d'oeufs (liquides) - Eigelb (flüssig) - Egg yolks (liquid) Giallo d'uova (liquido) - Eigel (vloeibaar) - Aeggeblommer (flydende)									
04.05 B I b) 1	I	146,81	144,41							
	II	48,43	50,84							
	2. Jaunes d'oeufs (congelés) - Eigelb (gefroren) - Egg yolks (frozen) Giallo d'uova (congelato) - Eigel (bêvroren) - Aeggeblommer (frosne)									
04.05 B I b) 2	I	156,42	153,85							
	II	51,75	54,33							
	3. Jaunes d'oeufs (séchés) - Eigelb (getrocknet) - Egg yolks (dried) Giallo d'uova (essicate) - Eigel (gedroogd) - Aeggeblommer (tørrede)									
04.05 B I b) 3	I	324,22	318,70							
	II	111,10	116,63							
	D. 1. Ovoalbumine, lactalbumine (fraîches) - Eialbumin, Milchalbumin, (frisch)-Ovoalbumin, lactalbumin (fresh) Ovoalbumina, lattoalbumina (fresche)- Ovoalbumine, lactoalbumine (vers)- Aegalbumin, maelkealbumin (frisk)									
35.02 A II a) 2	I	41,88	41,23							
	II	13,06	13,71							
	2. Ovoalbumine, lactalbumine (séchées)- Eialbumin, Milchalbumin (getrocknet)-Ovoalbumin, lactalbumin (dried) Ovoalbumina, lattoalbumina (essicate)- Ovoalbumine, lactoalbumine (gedroogd)-Aegalbumin, maelkealbumin (tørret)									
35.02. A II a) 1	I	312,54	307,75							
	II	96,38	101,18							



PRIX CONSTATES SUR LE MARCHÉ INTERIEUR  
 PREISE FESTGESTELLT AUF DEM INLAENDISCHEN MARKT  
 PRICES RECORDED ON THE INTERNAL MARKET  
 PREZZI CONSTATATI SUL MERCATO NAZIONALE  
 PRIJZEN WAARGENOMEN OP DE BINNENLANDSE MARKT  
 PRISER KONSTATETERET PÅ HJEMMEMARKEDET

OEUFs  
 EIER  
 EGGS  
 UOVA  
 EIEREN  
 AEG

Marchés Märkte Markets Mercati Markten Markeder	Description Beschreibung Description Descrizione Omschrijving Beskrivelse	Classe Klasse Class	1978											
			JAN	FEB	MAR	APR	MAI	JUN	JUL	AUG	SEP	OCT	NOV	DEC

BELGIQUE - BELGIE

100 pièces - stuks

KRUISHOUTEM	Prix de gros à l'achat (franco marché)  Groothandelsaankooprijzen (franco markt)	A 3	Fb	180,2	191,5	209,0	175,3	213,2	136,5	144,8	146,2	152,3			
		A 4	Fb	171,0	178,0	195,0	160,5	141,4	124,3	132,8	130,2	132,5			
		A 5	Fb	149,2	153,8	159,5	142,8	127,0	110,0	110,5	113,0	115,3			

DANMARK

kg

An engrospris	-	DKr	8,65	8,65	8,65	8,65	8,65	8,65	8,65	8,70	8,75	8,75			
---------------	---	-----	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	--	--	--

B.R. DEUTSCHLAND

100 Stück

KOELN	Großhandelseinkaufspreise (frei Rheinl.-Westf.Stat.)	A 4	DM	14,28	14,75	16,00	13,44	12,38	11,58	12,13	11,72	12,23			
NORD-DEUTSCHLAND	Großhandelseinkaufspreise (ab Station)	A 3	DM	14,64	15,43	16,90	14,64	13,08	12,14	12,70	12,22	12,96			
		A 4	DM	13,83	14,23	15,64	13,31	11,88	10,76	11,23	10,97	11,58			
		A 5	DM	12,32	12,98	13,66	11,56	10,52	9,36	10,04	9,75	9,90			
MUENCHEN	Großhandelseinkaufspreise (ab Kennzeichnungsstelle)	A 3	DM	15,00	14,94	17,00	14,88	13,50	12,69	12,95	12,56	13,06			
		A 4	DM	14,10	14,25	15,81	13,75	12,20	11,19	11,60	11,31	11,81			
		A 5	DM	12,60	13,44	14,00	12,00	11,10	9,94	10,10	10,06	10,50			
FRANKFURT	Großhandelsabgabepreise (frei Einzelhandel)	A 3	DM	16,73	16,50	18,16	15,41	14,53	13,38	14,03	13,28	13,32			
		A 4	DM	15,73	15,25	16,66	14,44	13,10	11,75	12,53	11,95	12,16			
		A 5	DM	13,88	13,94	14,79	12,53	11,78	10,38	11,03	10,68	10,75			

FRANCE

100 pièces

Ø 4 REGIONS	Prix de gros à la vente (franco marché)	A 3	Ff	35,56	35,27	37,86	34,27	30,57	29,73	33,68	32,30	.			
		A 4	Ff	34,82	33,98	37,13	33,35	28,97	28,64	30,62	30,71	30,95			
		A 5	Ff	33,03	33,06	35,45	31,00	26,85	26,02	27,00	27,10	.			

PRIX CONSTATES SUR LE MARCHÉ INTERIEUR  
 PREISE FESTGESTELLT AUF DEM INLAENDISCHEN MARKT  
 PRICES RECORDED ON THE INTERNAL MARKET  
 PREZZI CONSTATATI SUL MERCATO NAZIONALE  
 PRIJZEN WAARGENOMEN OP DE BINNENLANDSE MARKT  
 PRISER KONSTATERT PÅ HJEMMEMARKEDET

OEUFs  
 EIER  
 EGGS  
 UOVA  
 EIEREN  
 AEG

Marchés Märkte Markets Mercati Markten Markeder	Description Beschreibung Description Descrizione Omschrijving Beskrivelse	Classe Klasse Class	1978											
			JUL			AUG				SEP				OCT
			17-23	24-30	31-6	7-13	14-20	21-27	28-3	4-10	11-17	18-24	25-1	2-8

BELGIQUE - BELGIE

100 pièces - stuks

KRUISSHOUTEM	Prix de gros à l'achat (franco marché)  Groothandelsaankooprijzen (franco markt)	A 3	BFR	143,0	151,0	153,0	151,0	145,0	140,0	142,0	145,0	158,0	160,0	146,0	136,0
				135,0	140,0	142,0	137,0	130,0	120,0	122,0	128,0	138,0	138,0	126,0	120,0
				110,0	114,0	117,0	117,0	113,0	107,0	108,0	113,0	118,0	117,0	113,0	107,0

DANMARK

kg

An engrospris	-	DKR	8,75	8,75	8,75	8,75	8,75	8,75	8,75	8,75	8,75	8,75	8,75	8,75
---------------	---	-----	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------

B.R. DEUTSCHLAND

100 Stück

KOELN	Grosshandelseinkaufspreise (frei Rheinl.-Westf.Stat.)	A 4	DM	12,00	12,25	12,25	11,88	11,38	11,38	12,13	12,75	12,88	12,25	11,13	11,25
				12,90	12,75	12,55	12,60	12,30	11,85	11,80	12,45	13,25	13,40	12,75	11,85
NORD-DEUTSCHLAND	Grosshandelseinkaufspreise (ab Station)	A 4	DM	11,40	11,30	11,25	11,30	11,10	10,60	10,60	11,00	11,70	12,00	11,60	10,65
		A 5	DM	10,15	10,10	10,10	10,10	9,85	9,45	9,25	9,40	10,20	10,45	9,55	9,10
		A 3	DM	13,00	13,00	13,00	13,00	12,75	12,25	12,25	12,75	13,25	13,75	12,50	12,50
MUENCHEN	Grosshandelseinkaufspreise (ab Kennzeichnungsstelle)	A 4	DM	11,50	11,50	11,75	11,75	11,50	11,00	11,00	11,50	12,00	12,50	11,25	11,25
		A 5	DM	10,00	10,25	10,50	10,50	10,25	9,75	9,75	10,25	10,75	11,25	9,75	9,75
		A 3	DM	14,25	14,13	14,13	14,13	13,75	12,25	12,15	12,15	14,00	14,13	13,00	13,00
FRANKFURT	Grosshandelsabgabepreise (frei Einzelhandel)	A 4	DM	12,75	12,63	12,63	12,63	12,50	11,00	11,00	11,00	12,75	12,88	12,00	12,00
		A 5	DM	11,25	11,13	11,13	11,13	11,13	10,00	10,00	10,00	11,13	11,38	10,50	10,50

FRANCE

100 pièces

Ø 4 REGIONS	Prix de gros à la vente (franco marché)	A 3	FF	35,27	35,73	33,64	32,67	32,27	31,36	31,30	31,65	34,06	34,47	.	.
				31,73	32,17	31,42	30,89	30,00	30,43	31,08	30,83	31,15	31,08	30,65	29,13
				27,29	28,24	28,54	26,76	26,63	26,65	27,13	27,90	27,29	26,98	.	.

PRIX CONSTATES SUR LE MARCHÉ INTERIEUR  
 PREISE FESTGESTELLT AUF DEM INLAENDISCHEN MARKT  
 PRICES RECORDED ON THE INTERNAL MARKET  
 PREZZI CONSTATATI SUL MERCATO NAZIONALE  
 PRIJZEN WAARGENOMEN OP DE BINNENLANDSE MARKT  
 PRISER KONSTATERT PÅ HJEMMEMARKEDET

OEUFs  
 EIER  
 EGGS  
 UOVA  
 EIEREN  
 AEG

Marchés Märkte Markets Mercati Markten Markeder	Description Beschreibung Description Descrizione Omschrijving Beskrivelse	Classe Klasse Class	1978											
			JAN	FEB	MAR	APR	MAI	JUN	JUL	AUG	SEP	OCT	NOV	DEC

IRELAND

dozen

Wholesale to retailer price	Stand 57,6g	P	45,000	49,000	50,000	50,000	46,000	41,000	43,250	39,270	43,00			
--------------------------------	----------------	---	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	-------	--	--	--

ITALIA

100 pezzi

MILANO	Prezzi d'acquisto all'ingrosso (franco mercato)	A 3	LIT	6150	6275	6750	6025	4980	5000	5150	5440	.			
				A 4	LIT	5888	5975	6540	5550	4480	4300	4625	4720	.	
		A 5	LIT	5638	5688	6100	5000	4080	3900	4175	4200	.			
ROMA	Prezzi d'acquisto all'ingrosso (franco mercato)	A 3	LIT	5697	6418	6619	5713	4661	4547	.	.	.			
		A 4	LIT	5594	6318	6368	5537	4180	4082	.	.	.			
		A 5	LIT	5402	5652	5516	4733	4057	3894	.	.	.			
FORLI	Prezzi d'acquisto all'ingrosso (franco allevamento)	100 kg													
		60ge+	LIT	88.500	98.750	108.260	88.000	74600	73250	84.000	84.880	91.767			
		55-60g	LIT	91.400	102.875	108.000	87.750	72400	70000	82.500	83.580	85.867			
		50-55g	LIT	92.600	102.875	108.000	84.250	71000	69250	81.250	83.000	81.133			

LUXEMBOURG

100 pièces

Prix de gros à la vente	A 3	LFR	258,9	245,6	276,8	253,3	216,5	210,0	197,1	210,0	210,0				
		A 4	LFR	248,9	235,6	266,8	240,0	206,5	200,0	196,8	200,0	203,3			
		A 5	LFR	223,2	217,2	236,8	213,3	190,0	183,3	176,8	180,0	180,0			

NEDERLAND

100 stuks

Groothandelsver- kooprijis	Ø alle klas.	HFL	13,89	14,17	14,93	13,24	11,36	11,13	11,99	11,65	12,11			
	Groothandelsaan- kooprijis (franco markt)	65-69 g	HFL	14,35	15,64	16,83	14,27	13,38	13,29	13,15	13,43	13,74		
59-64 g		HFL	13,81	14,70	15,55	12,85	11,53	10,52	11,59	11,20	11,65			
50-58 g		HFL	11,98	12,40	12,43	10,94	9,60	8,42	9,05	8,72	9,06			

UNITED KINGDOM

dozen

EGGS AUTHORITY	Packer to wholesaler price	Stand 57,6g	P	43,200	39,475	40,040	37,725	35,850	30,540	30,925	29,950	30,400			
-------------------	-------------------------------	----------------	---	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--	--	--

PRIX CONSTATES SUR LE MARCHÉ INTERIEUR  
 PREISE FESTGESTELLT AUF DEM INLAENDISCHEN MARKT  
 PRICES RECORDED ON THE INTERNAL MARKET  
 PREZZI CONSTATATI SUL MERCATO NAZIONALE  
 PRIJZEN WAARGENOMEN OP DE BINNENLANDSE MARKT  
 PRISER KONSTATERT PÅ HJEMMEMARKEDET

OEUFS  
 EIER  
 EGGS  
 UOVA  
 EIEREN  
 AEG

Marchés Märkte Markets Mercati Markten Markeder	Description Beschreibung Description Descrizione Omschrijving Beskrivelse	Classe Klasse Class	1978											
			JUL			AUG			SEP			OCT		
			17-23	24-30	31-6	7-13	14-20	21-27	28-3	4-10	11-17	18-24	25-1	2-8

IRELAND

dozen

Wholesale to retailer price	Stand 57,6g	P	43,250	43,250	43,250	39,270	39,270	39,270	39,270	43,000	43,000	43,000	43,000	.
--------------------------------	----------------	---	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	---

ITALIA

100 pezzi

MILANO	Prezzi d'acquisto all'ingrosso (franco mercato)	A 3	LIT	5300	5300	5300	5600	5600	5200	5500	6100	6600	6500	.	.
		A 4	LIT	4800	4800	4800	4600	4600	4700	4900	5400	5600	5500	5500	.
A 5	LIT	4300	4300	4300	4100	4100	4200	4300	4500	4700	4600	4600	.	.	
ROMA	Prezzi d'acquisto all'ingrosso (franco mercato)	A 3	LIT	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
		A 4	LIT	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
		A 5	LIT	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
FORLI	Prezzi d'acquisto all'ingrosso (franco allevamento)	100 kg													
		60ge+	LIT	89.000	.	86.000	82.000	80.000	87.000	93.000	95.000	93.000	90.000	87.000	.
		55-60g	LIT	89.000	.	83.000	80.000	78.000	87.000	89.000	90.000	87.000	83.000	80.000	.
		50-55g	LIT	89.000	.	83.000	80.000	78.000	87.000	83.000	83.000	84.000	79.000	76.000	.

LUXEMBOURG

100 pièces

Prix de gros à la vente	A 3	LFR	198,6	210,0	210,0	210,0	210,0	210,0	210,0	210,0	210,0	210,0	210,0	210,0	.
	A 4	LFR	200,0	200,0	200,0	200,0	200,0	200,0	200,0	200,0	200,0	200,0	205,7	210,0	.
	A 5	LFR	180,0	180,0	180,0	180,0	180,0	180,0	180,0	180,0	180,0	180,0	180,0	180,0	.

NEDERLAND

100 stuks

Groothandelsver- koopprijs	0	alle	HFL	12,05	12,05	11,82	11,76	11,59	11,48	11,65	12,28	12,68	12,11	11,48	11,36
	65-69 g	HFL	12,75	12,80	12,00	12,40	13,70	14,50	14,55	14,75	14,92	12,85	12,45	12,65	
	59-64 g	HFL	11,88	11,93	10,93	10,90	11,15	11,25	11,78	12,50	12,88	11,00	10,23	10,25	
	50-58 g	HFL	9,33	9,23	8,80	8,70	8,75	8,60	8,75	9,45	10,23	8,60	7,95	8,55	

UNITED KINGDOM

dozen

EGGS AUTHORITY	Packer to wholesaler price	Stand 57,6g	P	31,600	31,300	31,300	31,300	28,600	28,600	28,600	28,700	29,100	32,800	32,800	32,600
-------------------	-------------------------------	----------------	---	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------

**HØNSEAEG**  
Kl. A4 (55-60g)

**HÜHNEREIER**  
Kl. A4(55-60g)

**HENS' EGGS**  
Cl. A4 (55-60g)

**OEUFS DE POULE**  
Cl A4(55-60g)

**UOVA DI GALLINA**  
Cl. A4 (55-60g)

**KIPPEEIEREN**  
Kl. A4 (55-60g)

Priser på stormarkedet og slusepriser

Preise auf Großhandelsmärkten und Einschleusungspreis

Prices on the wholesale market and sluice gate price

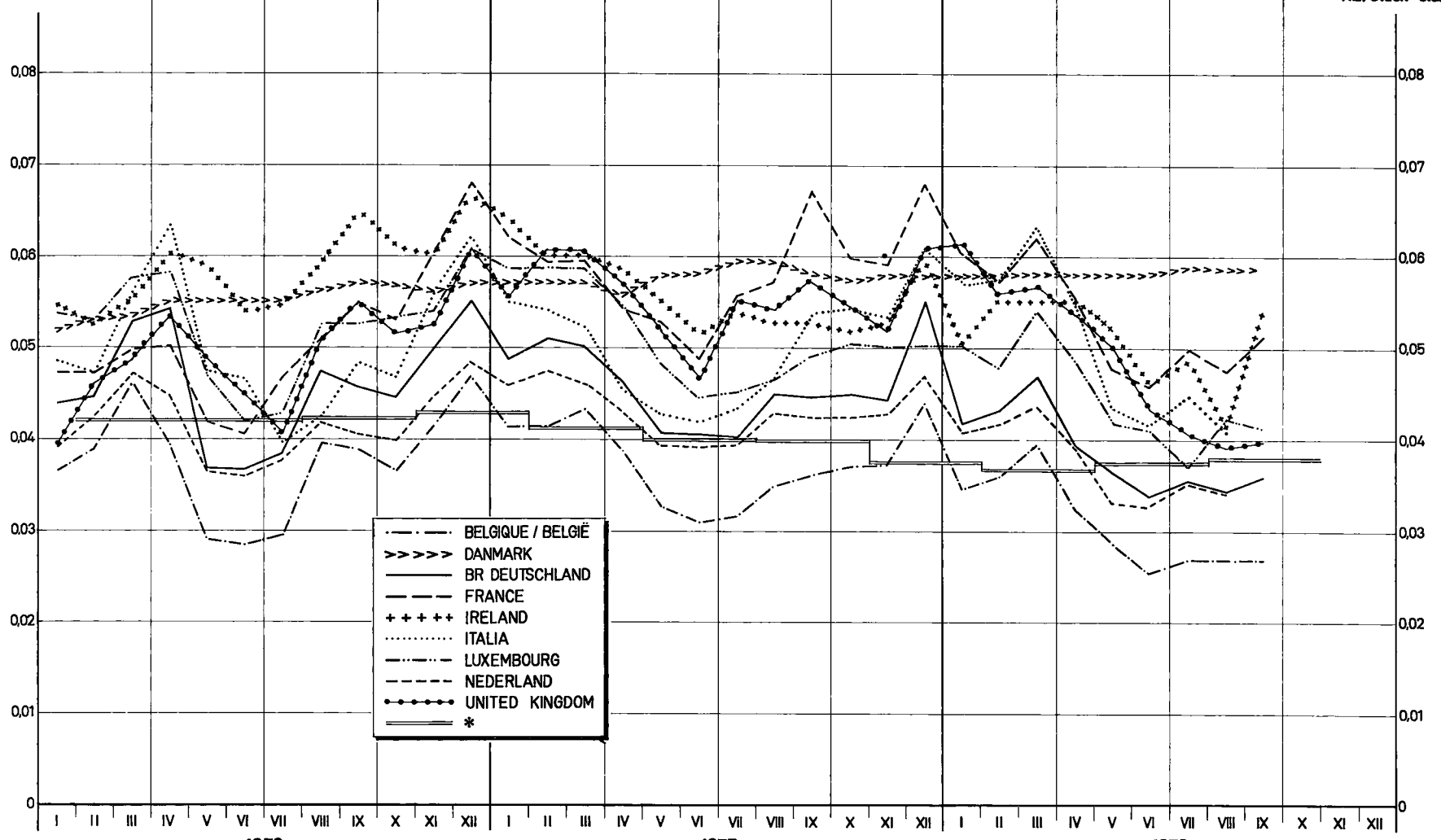
Prix sur les marchés de gros et prix d'écuse

Prezzi sui mercati all'ingrosso e prezzo limite

Prijzen op groothandelsmarkten en sluisprijs

UC/pièce - unita  
RE/Stück - stuk

UC/pièce - unita  
RE/Stück - stuk



- BELGIQUE / BELGIË
- >>>> DANMARK
- BR DEUTSCHLAND
- FRANCE
- + + + + IRELAND
- ..... ITALIA
- LUXEMBOURG
- NEDERLAND
- ◆◆◆◆ UNITED KINGDOM
- \* \*

1976 BELGIQUE/BELGIË: Kruishoutem DANMARK: Landbrugsministerium DEUTSCHLAND BR: Köln FRANCE: Paris - Rungis IRELAND: Ministry of agriculture  
 ITALIA: Milano e Roma LUXEMBOURG: Ovolux NEDERLAND: LEI - prijzen UNITED KINGDOM: Eggs authority

\*Slusepriser / Einschleusungspreis / Sluice gate price / Prix d'écuse / Prezzo limite / Sluisprijs

## V I A N D E   D E   V O L A I L L E

Eclaircissements concernant les prix des volailles (prix fixés et prix de marché) et les prélèvements à l'importation  
repris dans cette publication

### INTRODUCTION

Il a été prévu, par la voie du Règlement n° 22/62/CEE du 4.4.1962 (Journal Officiel n° 30 du 20.4.1962), que l'organisation commune des marchés serait, dans le secteur de la viande de volaille, établie graduellement à partir du 30 juillet 1962, et que cette organisation de marché comporterait principalement un régime de prélèvements intracommunautaires et de prélèvements envers les pays tiers, calculés notamment sur la base des prix des céréales fourragères.

L'instauration, à partir du 1er juillet 1967, d'un régime de prix unique des céréales dans la Communauté a conduit à la réalisation à cette date d'un marché unique dans le secteur de la viande de volaille. Il en est résulté la suppression des prélèvements intracommunautaires.

L'adhésion du Danemark, de l'Irlande, du Royaume Uni est réglée par le traité relatif à l'adhésion de nouveaux Etats membres à la Communauté économique européenne et à la Communauté européenne de l'énergie atomique, signé le 22 janvier 1972 (J.O. du 27.3.1972 - année 15e n° L 73).

### I. REGIME DES PRIX

#### Prix fixés

Prix d'écluse : (Règlement no. 123/67/CEE et (CEE) no. 2777/75 - art. 7)

Conformément à l'art. 7 du Règlement (CEE) no 2777/75 du 29.10.1975 - 18ème année no. L 282) portant organisation commune des marchés dans le secteur de la viande de volaille, la Commission, après consultation du Comité de gestion, fixe pour la Communauté les prix d'écluse. Ces prix d'écluse sont fixés à l'avance pour chaque trimestre et sont valables à partir du 1er novembre, du 1er février, du 1er mai et du 1er août. Lors de leur fixation, il est tenu compte du prix sur le marché mondial de la quantité de céréales fourragères nécessaire à la production d'un kg de volaille abattue.

Il est également tenu compte des autres coûts d'alimentation ainsi que des frais généraux de production et de commercialisation.

### II. REGIME DES ECHANGES AVEC LES PAYS TIERS

Prélèvements à l'importation : (Règlement no. 123/67/CEE et (CEE) no. 2777/75 - art. 3)

Ils sont fixés à l'avance pour chaque trimestre et sont applicables aux produits visés à l'art. 1er du Règlement (CEE) no. 2777/75.

En ce qui concerne le calcul des divers prélèvements à l'importation, il faut se référer aux art. 4 et 5 du Règlement (CEE) no. 2777/75.

Restitutions à l'exportation (Règlement no. 123/67/CEE et (CEE) no. 2777/75 - art. 9)

Pour permettre l'exportation des produits dans le secteur de la viande de volaille sur la base des prix de ces produits sur le marché mondial, la différence entre ces prix et les prix dans la Communauté peut être couverte par une restitution à l'exportation. Cette restitution est la même pour toute la Communauté et peut être différenciée selon les destinations.

### III. PRIX SUR LE MARCHE INTERIEUR

Les cours indiqués ne sont pas nécessairement comparables en raison des conditions commerciales particulières aux divers Etats membres ainsi que des différences de qualité, de poids, de préparation et d'assortiment.

<u>Belgique</u>	Prix de gros à la vente, départ abattoir, poids abattu (en cryovac)
<u>Danemark</u>	Prix de gros à la vente, franco marché de Copenhague, poids abattu
<u>R.F. d'Allemagne</u>	Prix de gros à la vente, départ abattoir, poids abattu (en cryovac)
<u>France</u>	Prix de gros à la vente, franco marché Paris-Rungis, poids abattu
<u>Irlande</u>	Prix de gros à la vente, poids abattu
<u>Italie</u>	Prix de gros à l'achat, franco marché de Milan, poids abattu
<u>Luxembourg</u>	Prix de gros à la vente, franco magasin de détail, poids abattu
<u>Pays-Bas</u>	Prix de gros à la vente, (calculé par le "Productschap voor Pluimvee en Eieren") poids abattu (en cryovac)
<u>Royaume Uni</u>	Prix de gros à la vente, franco marché de Londres, poids abattu

# S C H L A C H T G E F L Ü G E L

Erläuterungen zu den nachstehend aufgeführten Preisen für Schlachtgeflügel (festgesetzte Preise und Marktpreise) und Abschöpfungen bei der Einfuhr

## EINLEITUNG

In der Verordnung Nr. 22/62/EWG vom 4.4.1962 (Amtsblatt Nr. 30 vom 20.4.1962) wurde bestimmt, dass die gemeinsame Marktorganisation für Geflügelfleisch ab 30. Juli 1962 schrittweise errichtet wird, und dass die auf diese Weise errichtete Marktorganisation im wesentlichen eine Regelung von Abschöpfungen für den Warenverkehr zwischen den Mitgliedstaaten und mit dritten Ländern umfassen wird, bei deren Berechnung insbesondere die Futtergetreidepreise zugrunde gelegt werden. Im Zuge der Einführung einheitlicher Getreidepreise in der Gemeinschaft ab 1. Juli 1967 wird zu diesem Zeitpunkt ein gemeinsamer Markt für Geflügelfleisch hergestellt. Damit entfielen die innergemeinschaftlichen Abschöpfungen.

Der Beitritt von Danemark, Irland und des Vereinigten Königreiches ist in dem am 22. Januar 1972 unterzeichneten Vertrag über den Beitritt neuer Mitgliedstaaten zur Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft und zur Europäischen Atomgemeinschaft geregelt worden (Amtsblatt vom 27.3.1972 - 15. Jahrgang Nr. L 73).

## I. PREISREGELUNG

### Festgesetzte Preise

Einschleusungspreise : (Verordnung Nr. 123/67/EWG und (EWG) Nr. 2777/75 - Art. 7)

Gemäss Artikel 7 der Verordnung (EWG) Nr. 2777/75 vom 29.10.1975 (Amtsblatt vom 1.11.1975, 18. Jahrgang Nr. L 282) über die gemeinsame Marktorganisation für Geflügelfleisch setzt die Kommission nach Anhörung des zuständigen Verwaltungsausschusses für die Gemeinschaft Einschleusungspreise fest. Die Einschleusungspreise werden für jedes Vierteljahr im voraus festgesetzt und gelten ab 1. November, 1. Februar, 1. Mai und 1. August. Bei der Festsetzung wird der Weltmarktpreis der für die Erzeugung von 1 kg Geflügelfleisch erforderlichen Futtergetreidemenge berücksichtigt. Ausserdem sind die sonstigen Futterkosten sowie die allgemeinen Erzeugungs- und Vermarktungskosten berücksichtigt.

## II. REGELUNG DES HANDELS MIT DRITTEN LAENDERN

Abschöpfungen bei Einfuhr : (Verordnung Nr. 123/67/EWG und (EWG) Nr. 2777/75 - Art. 3)

Für die in Art. 1 der Verordnung (EWG) Nr. 2777/75 genannten Zollpositionen wird vierteljährlich im voraus eine Abschöpfung festgesetzt.

Was die Berechnung der einzelnen Abschöpfungen betrifft, wird auf die Artikel 4 und 5 der Verordnung (EWG) Nr. 2777/75 hingewiesen.

Erstattungen bei der Ausfuhr (Verordnung Nr. 123/67/EWG und (EWG) Nr. 2777/75 - Art. 9)

Um die Ausfuhr der Erzeugnisse dieses Sektors auf der Grundlage der Weltmarktpreise dieser Erzeugnisse zu ermöglichen, kann der Unterschied zwischen diesen Preisen und den Preisen der Gemeinschaft durch eine Erstattung bei der Ausfuhr ausgeglichen werden. Die Erstattung ist für die gesamte Gemeinschaft gleich. Sie kann je nach Bestimmung oder Bestimmungsgebiet unterschiedlich sein.

## III. PREISE AUF DEM INLAENDISCHEN MARKT

Die Marktpreise sind infolge der besonderen Handelsbedingungen in den einzelnen Mitgliedstaaten, der Unterschiede in Qualität, Gewichtsklassierung, Zubereitung und Sortierung nicht ohne weiteres vergleichbar.

<u>Belgien</u>	Grosshandelsabgabepreis ab Schlachtereie, Schlachtgewicht (in Cryovac)
<u>Dänemark</u>	Grosshandelsabgabepreis, frei Kopenhagener Markt, Schlachtgewicht
<u>B.R. Deutschland</u>	Grosshandelsabgabepreis ab Schlachtereie, Schlachtgewicht (in Cryovac)
<u>Frankreich</u>	Grosshandelsabgabepreis, Markt von Paris-Rungis, Schlachtgewicht
<u>Irland</u>	Grosshandelsabgabepreis, Schlachtgewicht
<u>Italien</u>	Grosshandelseinkaufspreis, frei Mailänder Markt, Schlachtgewicht
<u>Luxemburg</u>	Grosshandelsabgabepreis, frei Einzelhandel, Schlachtgewicht
<u>Niederlande</u>	Grosshandelsabgabepreis, (berechnet durch die "Produktschap voor Pluimvee en Eieren") Schlachtgewicht (in Cryovac)
<u>Vereinigtes Königreich</u>	Grosshandelsabgabepreis, frei Londener Markt, Schlachtgewicht.

Explanatory note on the poultry prices (fixed prices and market prices) and import levies shown in this publication

INTRODUCTION

Regulation No 22 of 4.4.1962 (Official Journal No 30, 20.4.1962) provided that the common organization of the market in poultrymeat should be established progressively from 30 July 1962 and that the main feature of this market organization would be a system of intra-Community levies and levies on imports from third countries. These levies would be calculated with particular reference to feed grain prices. The introduction of a single price system for cereals in the Community on 1 July 1967 led to the creation of a single market for poultrymeat at the same time. This resulted in the abolition of intra-Community levies.

The accession of Denmark, Ireland and the United Kingdom is regulated by the treaty relative to the accession of the new Member States to the European Economic Community and to the European Community of Atomic Energy, signed on 22 January 1972 (O.J. of 27.3.1972, 15th year - No L 73).

I. PRICES

Fixed prices

Sluice-gate prices : (Regulation No 123/67/EEC and (EEC) No 2777/75 - Article 7)

Article 7 of Regulation (EEC) No 2777/75 of 29.10.1975 (Official Journal No L 282, 1.11.1975) on the common organization of the market in poultrymeat stipulates that the Commission must fix sluice-gate prices for the Community following consultation with the Management Committee. These sluice-gate prices are fixed in advance for each quarter and are valid from 1 November, 1 February, 1 May and 1 August respectively. When they are being fixed, the price on the world market of the quantity of feed grain required for the production of one kilogramme of slaughtered poultry is taken into consideration. Other feeding costs and general production and marketing costs are also taken into account.

II. TRADE WITH THIRD COUNTRIES

Import levies : (Regulation No 123/67/EEC and (EEC) No 2777/75 - Article 3)

These are fixed in advance for each quarter and apply to the products listed in Article 1 of Regulation (EEC) No 2777/75.

Rules for calculating the various import levies are contained in Articles 4 and 5 of Regulation (EEC) No 2777/75.

Export refunds (Regulation No 123/67/EEC and (EEC) No 2777/75 - Article 9)

To enable poultrymeat products to be exported on the basis of prices for these products on the world market, the difference between those prices and prices within the Community may be covered by an export refund. This refund is the same for the whole Community and may be varied according to destination.

III. PRICES ON THE INTERNAL MARKET

The quotations given are not necessarily comparable because of marketing conditions specific to various Member States and because of differences in quality, weight, preparation and grading.

<u>Belgium</u>	Wholesale selling price, ex abattoir, slaughtered weight (in cryovac)
<u>Denmark</u>	Wholesale selling price, free-Copenhagen-market, slaughtered weight
<u>F.R. Germany</u>	Wholesale selling price, ex abattoir, slaughtered weight (in cryovac)
<u>France</u>	Wholesale selling price, free-Paris-Rungis market, slaughtered weight
<u>Ireland</u>	Wholesale selling price, slaughtered weight
<u>Italy</u>	Wholesale purchase price, free-Milan-market, slaughtered weight
<u>Luxembourg</u>	Wholesale selling price, free at retail warehouse, slaughtered weight
<u>Netherlands</u>	Wholesale selling price (calculated by the "Productschap voor Pluimvee en Eieren"), slaughtered weight (in cryovac)
<u>United Kingdom</u>	Wholesale selling price, free-London-market, slaughtered weight.



Spiegazioni relative ai prezzi del pollame che figurano nel presente pubblicazione (prezzi fissati e prezzi di mercato) e sui prelievi all'importazione

INTRODUZIONE

Con il regolamento n. 22/62/CEE del 4.4.1962 (Gazzetta Ufficiale n. 30 del 20.4.1962) è stato stabilito che l'organizzazione comune dei mercati nel settore del pollame sarebbe stata gradualmente istituita a decorrere dal 30 luglio 1962 e che tale organizzazione di mercato comporta principalmente un regime di prelievi fra gli Stati membri e nei confronti dei paesi terzi, calcolati in particolare sulle base dei prezzi dei cereali da foraggio.

L'instaurazione, a decorrere dal 1° luglio 1967, di un regime di prezzi unici dei cereali nella Comunità comporta la realizzazione, alla stessa data, di un mercato unico nel settore del pollame. Di conseguenza sono venuti a cadere i prelievi intracomunitari.

L'adesione della Danimarca, dell'Irlanda e del Regno Unito è disciplinata dal trattato relativo alla adesione dei nuovi stati membri alla Comunità economica europea ed alla Comunità europea dell'energia atomica, firmato il 22 gennaio 1972 (G.U. del 27.3.1972 - 15a annata n. L 73).

I. REGIME DEI PREZZI

Prezzi fissati

Prezzi limite : ( regolamento n. 123/67/CEE e (CEE) n. 2777/75 - art. 7)

Conformemente all'articolo 7 del regolamento (CEE) n. 2777/75 del 29.10.1975 (Gazzetta Ufficiale del 1.11.1975 18° anno, n. L 282) che prevede un'organizzazione comune dei mercati nel settore del pollame, la Commissione, sentito il parere del Comitato di gestione, fissa i prezzi limite. Detti prezzi limite sono fissati in anticipo per ciascun trimestre e sono applicabili a decorrere dal 1° novembre, 1° febbraio, 1° maggio e 1° agosto. Per la determinazione di tali prezzi si tiene conto del prezzo sul mercato mondiale della quantità di cereali da foraggio necessaria per la produzione di un kg di pollame macellato. Inoltre si tiene conto degli altri costi di alimentazione e delle spese generali di produzione e di commercializzazione.

II. REGIME DEGLI SCAMBI CON I PAESI TERZI

Prelievi all'importazione : ( regolamento n. 123/67/CEE e (CEE) n. 2777/75 - art. 3)

Detti prezzi vengono fissati in anticipo per ciascun trimestre per le voci tariffarie indicate nell'articolo 1 del regolamento (CEE) n. 2777/75.

Per il calcolo dei vari prelievi si rinvia al regolamento (CEE) n. 2777/75 art. 4 e 5.

Restituzioni all'esportazione ( regolamento n. 123/67/CEE e (CEE) n. 2777/75 - art. 9)

Per consentire l'esportazione dei prodotti nel settore delle carni di pollame in base ai prezzi di tali prodotti praticati sul mercato mondiale, la differenza tra questi prezzi e i prezzi della Comunità può essere coperta da una restituzione all'esportazione. Detta restituzione è la stessa per tutta la Comunità. Essa può essere differenziata secondo le destinazioni.

III. PREZZI SUL MERCATO INTERNO

I prezzi di mercato, date le speciali condizioni di commercializzazione in vigore nei vari Stati membri, le differenze relative alla qualità, classificazione di peso, modo di presentazione ed assortimento, non sono pienamente comparabili.

<u>Belgio</u>	Prezzo di vendita del commercio all'ingrosso, franco macello, peso morto (a cryovac)
<u>Danimarca</u>	Prezzo di vendita del commercio all'ingrosso, franco mercato di København, peso morto.
<u>R.F. di Germania</u>	Prezzo di vendita del commercio all'ingrosso, franco macello, peso morto (a cryovac)
<u>Francia</u>	Prezzo di vendita del commercio all'ingrosso, Parigi-Rungis, peso morto
<u>Irlanda</u>	Prezzo di vendita del commercio all'ingrosso, peso morto.
<u>Italia</u>	Prezzo di acquisto del commercio all'ingrosso, franco mercato di Milano, peso morto
<u>Lussemburgo</u>	Prezzo di vendita del commercio all'ingrosso, franco magazzino dettagliante, peso morto
<u>Paesi Bassi</u>	Prezzo di vendita del commercio all'ingrosso, (calcolato dalla "Produktschap voor Plumvee en Eieren") peso morto (a cryovac)
<u>Regno Unito</u>	Prezzo di vendita del commercio all'ingrosso, franco di Londra, peso morto.

## S L A C H T P L U I M V E E

Toelichting op de in deze publicatie voorkomende prijzen voor slachtpluimvee (vastgestelde prijzen en marktprijzen) en invoerheffingen

### INLEIDING

Bij Verordening nr 22/62/EEG van 4.4.1962 (Publicatieblad nr. 30 dd. 20.4.1962) werd bepaald dat de gemeenschappelijke ordening der markten in de sector slachtpluimvee met ingang van 30 juli 1962 geleidelijk tot stand zou worden gebracht en dat deze marktordering hoofdzakelijk een stelsel omvatte van intracommunautaire heffingen en heffingen tegenover derde landen, die onder meer berekend worden op basis van de voedergraanprijzen.

De invoering in de Gemeenschap, per 1 juli 1967, van een uniforme prijsregeling voor granen bracht met zich mee, dat op bedoelde datum ook een gemeenschappelijke markt in de sector slachtpluimvee tot stand werd gebracht. De intracommunautaire heffingen kwamen daarmee te vervallen.

De toetreding van Denemarken, Ierland en het Verenigd Koninkrijk, werd door het op 22 januari 1972 ondertekende verdrag betreffende de toetreding van nieuwe Lid-Staten tot de Europese Gemeenschap en de Europese Gemeenschap voor atoomenergie geregeld (P.B. dd. 27.3.1972, 15e jaargang nr. L 73).

### I. PRIJSREGELING

#### Vastgestelde prijzen

Sluisprijzen : (Verordening nr 123/67/EEG en (EEG) nr 2777/75 - art. 7)

Overeenkomstig artikel 7 van Verordening (EEG) nr 2777/75 van 29.10.1975 (Publicatieblad van 1.11.1975 - 18e jaargang nr L 282) houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector slachtpluimvee, stelt de Commissie, na ingewonnen advies van het Beheerscomité, voor de Gemeenschap voor elk kwartaal van tevoren de sluisprijzen vast. Zij zijn van toepassing met ingang van 1 november, 1 februari, 1 mei en 1 augustus. Bij de vaststelling ervan wordt rekening gehouden met de wereldmarktprijs van de hoeveelheid voedergranen benodigd voor de productie van 1 kg geslacht pluimvee.

Bovendien wordt rekening gehouden met de overige voederkosten en met de algemene productie- en commercialisatiekosten.

### II. REGELING VAN HET HANDELSVERKEER MET DERDE LANDEN

Heffingen bij invoer : (Verordening nr. 123/67/EEG en (EEG) nr. 2777/75 - art. 3)

Deze worden voor elk kwartaal van tevoren vastgesteld voor de in artikel 1 van Verordening (EEG) nr 2777/75 opgenomen tariefposten.

Wat de berekening van de diverse invoerheffingen betreft zij verwezen naar Verordening (EEG) nr 2777/75 - art. 4 en 5.

Restituties bij uitvoer (Verordening nr 123/67/EEG en (EEG) nr 2777/75 - art. 9)

Om de uitvoer van de producten in de sector slachtpluimvee op basis van de wereldmarktprijzen mogelijk te maken, kan het verschil tussen deze prijzen en de prijzen van de Gemeenschap overbrugd worden door een restitutie bij uitvoer, die periodiek wordt vastgesteld. Deze restitutie is gelijk voor de gehele Gemeenschap en kan al naar gelang van de bestemming gedifferentieerd worden.

### III. PRIJZEN OP DE BINNENLANDSE MARKT

De vermelde marktprijzen zijn ten gevolge van de speciale handelsvoorwaarden in de onderscheiden Lid-Staten, het verschil in kwaliteit, gewichtsklassering, bereidingswijze en sortering, niet zonder meer vergelijkbaar.

<u>België</u>	Groothandelsverkoopprijs, af slachterij, geslacht gewicht (in Cryovac)
<u>Denemarken</u>	Groothandelsverkoopprijs, franco markt Kopenhagen, geslacht gewicht
<u>B.R. Duitsland</u>	Groothandelsverkoopprijs, af slachterij, geslacht gewicht (in Cryovac)
<u>Frankrijk</u>	Groothandelsverkoopprijs, markt Paris-Rungis, geslacht gewicht
<u>Ierland</u>	Groothandelsverkoopprijs, geslacht gewicht
<u>Italië</u>	Groothandelsaankoopprijs, franco markt Milaan, geslacht gewicht
<u>Luxemburg</u>	Groothandelsverkoopprijs, franco kleinhandel, geslacht gewicht
<u>Nederland</u>	Groothandelsverkoopprijs, (berekend door het "Produktschap voor Pluimvee en Eieren"), geslacht gewicht (in Cryovac)
<u>Verenigd Koninkrijk</u>	Groothandelsverkoopprijs, franco markt Londen, geslacht gewicht.

Forklaringer til de i det følgende anførte priser på fjerkrækød (fastsatte priser og markedspriser) og importafgifter

## INDLEDNING

I forordning nr. 22/62/EØF af 4.4.1962 (De europæiske Fællesskabers Tidende nr. 30 af 20.4.1962) er det bestemt, at den fælles markedsordning for fjerkrækød skal gennemføres gradvis fra 30. juli 1962, og at den således oprettede markedsordning først og fremmest skulle omfatte et system af importafgifter for vareudvekslingen mellem medlemsstaterne og med tredjelande, som især beregnes på grundlag af priserne for foderkorn. Indførelsen fra 1. juli 1967 af fælles kornpriser inden for Fællesskabet medførte, at der på dette tidspunkt oprettedes et enhedsmarked for fjerkrækød. Dermed bortfaldt Fællesskabets interne importafgifter.

Danmarks, Irlands og Det forenede Kongeriges tiltrædelse er fastsat i traktaten om de nye medlemsstaters tiltrædelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab og af Det europæiske Atomenergifællesskab undertegnet den 22. januar 1972 (EFT nr. L 73 af 27.3.1972, 15. år.).

## I. PRISREGLER

### Fastsatte priser

Slusepriser : (Forordning nr. 123/67/EØF, og (EØF) nr. 2777/75 - artikel 7)

I henhold til artikel 7 i forordning (EØF) nr. 2777/75 af 29.10.1975 (De europæiske Fællesskabers Tidende af 1.11.1975, 18. årgang nr. L 282) om den fælles markedsordning for fjerkrækød fastsætter Kommissionen slusepriser for Fællesskabet efter høring af den kompetente forvaltningskomité. Slusepriserne fastsættes forud for hvert kvartal og gælder fra 1. november, 1. februar, 1. maj og 1. august. Ved fastsættelsen tages der hensyn til verdensmarkedsprisen for den foderkornmængde, der er nødvendig til produktion af 1 kg fjerkrækød.

Desuden er der taget hensyn til de øvrige foderomkostninger samt de almindelige produktions- og salgsmkostninger.

## II. REGLER FOR SAMHANDELEN MED TREDJELANDE

Importafgifter : (Forordning nr. 123/67/EØF, og (EØF) nr. 2777/75 - artikel 3)

For de i artikel 1 i forordning (EØF) nr. 2777/75 nævnte toldpositioner fastsættes der forud for hvert kvartal en importafgift.

Hvad angår beregningen af de enkelte importafgifter, henvises til artikel 4 og 5 i forordning (EØF) nr. 2777/75.

Eksportrestitutioner : (Forordning nr. 123/67/EØF, og (EØF) nr. 2777/75 - artikel 9)

For at muliggøre udførsel af produkter inden for denne sektor på grundlag af verdensmarkedspriserne for disse produkter kan forskellen mellem disse priser og Fællesskabets priser udlignes ved en eksportrestitution. Denne restitution er den samme for hele Fællesskabet og kan differentieres alt efter bestemmelsessted.

## III. PRISER PÅ HJEMMEMARKEDET

Markedspriserne kan ikke uden videre sammenlignes på grund af de særlige handelsbetingelser i de enkelte medlemsstater som forskelle i kvalitet, vægt, forarbejdning og udvalg.

<u>Belgien</u>	Engrosafsætningspris af slagteri, slagtevægt (i cryovac)
<u>Danmark</u>	Engrosafsætningspris, franko markedet i København, slagtevægt
<u>Forbundsrepublikken Tyskland</u>	Engrosafsætningspris af slagteri, slagtevægt (i cryovac)
<u>Frankrig</u>	Engrosafsætningspris, markedet i Paris-Rungis, slagtevægt
<u>Irland</u>	Engrosafsætningspris, slagtevægt
<u>Italien</u>	Engrosindkøbspris, franko markedet i Milano, slagtevægt
<u>Luxembourg</u>	Engrosafsætningspris, franko detailhandel, slagtevægt
<u>Nederlandene</u>	Engrosafsætningspris, (beregnet af "Productschap voor Pluimvee en Eieren") slagtevægt (i cryovac)
<u>Det forenede Kongerige</u>	Engrosafsætningspris, franko markedet i London, slagtevægt.

PRIX D'ECLUSE  
EINSCHLEUSUNGSPREISE  
SLUICE-GATE PRICES  
PREZZI LIMITE  
SLUISPRIJZEN  
SLUSEPRISER

PRELEVEMENTS A L'IMPORTATION DES PAYS TIERS  
ABSCHÖPFUNGEN BEI EINFUHR AUS DRITTLÄNDERN  
IMPORTLEVIES FROM THIRD COUNTRIES  
PRELIEVI ALL'IMPORTAZIONE DAI PAESI TERZI  
HEFFINGEN BIJ INVOER UIT DERDE LANDE  
AFGIFTER VED INDFØRSLER FRA TREDJELANDE

VOLAILLES  
GEFLUGEL  
POULTRY  
POLLAME  
GEVOGELTE  
FJERRAE

I. = Prix d'écluse -Einschleusungspreise - Sluice-gate prices - Prezzi limite - Sluisprijszen - Slusepriser  
II. = Prélèvements - Abschöpfungen - Levies - Prelievi - Heffingen - Afgifter.

UC-RE-11A

No. Tarifaire Tarifnummer Tariff. N° No Tariffario Tarifnummer Tarifnummer	1978		1979																	
	1.8-31.10	1.11.78 31.1.79																		
	A. Poussins Pulcini		Küken Eendagskuikens		Chicks Daggamle kyllinger 100 g.-St.- p															
01.05. A	I	17,70	17,52																	
	II	4,16	4,34																	
	B. Coqs, poules et poulets Galli, galline e polli		Hühner Hanen, kippen en kuikens		Fowls Høns 100 kg															
	1. Vivants Vivi		Lebende Levende		Live Levende															
01.05 B I	I	59,48	58,81																	
	II	15,44	16,21																	
	2. Abattus Macellati		Geschlachtete Geslachte		Slaughtered Slagtet															
	a) Poulets 83% Polli 83%		Hühner 83 v.H. Kippen 83%		83% chickens 83 pct.- høns															
02.02 A I a)	I	74,74	73,89																	
	II	19,40	20,37																	
	b) Poulets 70% Polli 70%		Hühner 70% Kippen 70%		70% chickens 70 pct - høns															
02.02 A I b)	I	84,97	84,01																	
	II	22,05	23,15																	
	c) Poulets 65% Polli 65%		Hühner 65% Kippen 65%		65% chickens 65 pct - høns															
02.02 A I c)	I	92,59	91,53																	
	II	24,03	25,23																	
	C. Canards Anatre		Enten Eenden		Ducks Aender															
	1. Vivants Vivi		Lebende Levende		Live Levende															
01.05 B II	I	71,82	70,79																	
	II	22,74	23,85																	
	2. Abattus Macellati		Geschlachtete Geslachte		Slaughtered Slagtet															
	a) Canards 85% Anatre 85%		Enten 85% Eenden 85%		85% ducks 85 pct-ducks.															
02.02 A II a)	I	84,49	83,28																	
	II	26,76	28,06																	
	b) Canards 70% Anatre 70%		Enten 70% Eenden 70%		70% ducks 70 pct-ducks															
02.02 A II b)	I	102,60	101,13																	
	II	32,48	34,07																	
	c) Canards 63% Anatre 63%		Enten 63% Eenden 63%		63% ducks 63% pct-ducks															
02.02 A II c)	I	114,00	112,36																	
	II	36,09	37,85																	

PRIX D'ECLUSE  
EINSCHLEUSUNGSPREISE  
SLUICE-GATE PRICES  
PREZZI LIMITE  
SLUISPRIJZEN  
SLUSEPRISER

PRELEVEMENTS A L'IMPORTATION DES PAYS TIERS  
ABSCHÖPFUNGEN BEI EINFUHR AUS DRITTLÄNDERN  
LEVIES ON IMPORT FROM THIRD COUNTRIES  
PRELIEVI ALL'IMPORTAZIONE DAI PAESI TERZI  
HEFFINGEN BIJ INVOER UIT DERDE LANDEN  
AFGIFTER VED INDFØRSLER FRA TREDJELANDE

VOLAILLES  
GEFLUGEL  
POULTRY  
POLLAME  
GEVOGELTE  
FJERKRAE

I = Prix d'écluse - Einschleusungspreise - Sluice-gate prices - Prezzi limite - Sluisprijzen - Slusepriser  
II = Prélèvements - Abschöpfungen - Revises - Prelievi - Heffingen - Afgifter.

UC-RE-UA/100 kg

No. Tarifaire Tarifnummer Tariff N° No Tariffario Tariefnummer Tarifnummer	1 9 7 8			1 9 7 9							
	1.8-31.10	1.11.78 31.1.79									
	D. Oies Oche			Gänse Ganzen				Geese Gaes			
	1. Vivantes Vivi			Lebende Levende				Live Levende			
01. 05 B III	I	87,31	86,34								
	II	21,37	22,37								
	2. Abattues Macellati a) Oies 82% Oche 82%			Geschlachtete Geslachte Gänse 82% Ganzen 82%				Slaughtered Slagtet 82% geese 82 pct-gaes			
02.02. A III a)	I	124,73	123,34								
	II	30,53	31,96								
	b) Oies 75% Oche 75%			Gänse 75% Ganzen 75%				75% geese 75 pct-gaes			
02.02. A III b)	I	116,38	114,85								
	II	31,98	33,55								
	E. Dindes Tacchini			Truthühner Kalkoenen				Turkeys Kalkuner			
	1. Vivantes Vivi			Lebende Levende				Live Levende			
01. 05 B IV	I	75,59	74,85								
	II	17,48	18,23								
	2. Abattues Macellati			Geschlachtete Geslachte				Slaughtered Slagtet			
02.02 A IV	I	107,98	106,93								
	II	24,97	26,04								
	F. Pintades Faraone			Perlhühner Parelhoenders				Guinea fowls Perlehoens			
	1. Vivantes Vivi			Lebende Levende				Live Levende			
01. 05 A V.	I	99,10	98,01								
	II	26,78	28,01								
	2. Abattues Macellati			Geschlachtete Geslachte				Slaughtered Slagtet			
02.02 A V.	I	141,57	140,01								
	II	38,26	40,01								

PRIX CONSTATES SUR LE MARCHÉ INTERIEUR  
 PREISE FESTGESTELLT AUF DEM INLAENDISCHEN MARKT  
 PRICES RECORDED ON THE INTERNAL MARKET  
 PREZZI CONSTATATI SUL MERCATO NAZIONALE  
 PRIJZEN WAARGENOMEN OP DE BINNENLANDSE MARKT  
 PRISER KONSTATETERET PÅ HJEMMEMARKEDET

VOLAILLES  
 GEFLUEGEL  
 POULTRY  
 POLLAME  
 GEVOGELTE  
 FJERKRÆ

Poules et poulets - Hühner und Junghühner - Hens and chickens - Galline e polli - Kippen en kuikens - Høns og kyllinger Kg-~~RB~~

Description Beschreibung Description Descrizione Omschrijving Beskrivelse	Qualité Qualitäten Qualities Qualità Kwaliteiten Kvaliteten	1 9 7 8											
		JAN	FEB	MAR	APR	MAI	JUN	JUL	AUG	SEP	OCT	NOV	DEC

BELGIQUE - BELGIE

Prix de gros à la vente, départ abattoir Groothandelsverkooprij, af slachterij	Poulets-Kuikens	83%	BFR	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
			70%	BFR	45,6	46,6	45,5	44,1	44,3	46,0	47,1	47,1	.	.	.	.

DANMARK

Slagterier til detailhandel	Kyllinger 70% 1000 gr.	70%	DKr	8,30	8,30	8,25	8,25	8,25	8,34	8,49	8,50	.	.	.	.	.
			Høns 70% 1000 gr.	DKr	7,60	7,60	7,50	7,50	7,50	7,54	7,69	7,70	.	.	.	.

B.R. DEUTSCHLAND

Grosshandelsverkaufspreise ab Schlachtereien (Markt- und Preisberichts- kommission)	Hühner Kl. A bratf. (950-1000gr)	70%	DM	3,30	3,27	3,21	3,20	3,21	3,24	3,28	3,28	3,26	.	.	.	.
	grillf. (600-1000gr)	65%	DM	3,61	3,56	3,50	3,47	3,47	3,58	3,61	3,58	3,60	.	.	.	.
	Suppenhühner Kl. A	70%	DM	2,27	2,29	2,28	2,26	2,13	2,06	1,96	1,91	1,95	.	.	.	.

FRANCE

Prix de gros à la vente (Marché : Paris-Rungis)	Poulets cl. A (moyens)	83%	FFP	4,82	5,49	6,00	5,58	6,64	6,11	6,03	5,83	5,52	.	.	.	.
	Poules "cocotte"	83%	FFP	4,32	4,38	3,99	3,51	2,91	3,02	3,03	3,17	3,07	.	.	.	.

IRELAND

Wholesale to retailer price	Chickens	70%	P/Lb	43,000	43,000	43,000	43,000	43,000	48,000	48,000	49,00	50,80	.	.	.	.
-----------------------------	----------	-----	------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	-------	-------	---	---	---	---

ITALIA

Prezzi d'acquisto all' ingrosso (Mercato : Milano)	Polli allevati a terra, 1a scelta	83%	LIT	884	1094	1130	1113	1162	1158	1254	1235	.	.	.	.	.
	Polli allevati in batteria, 1a scelta	65%	LIT	-	-	-	-	-	-	-	-	.	.	.	.	.
	Galline 1a scelta	83%	LIT	969	1038	1045	1038	890	700	725	875	.	.	.	.	.

LUXEMBOURG

Prix de gros à la vente, franco magasin de détail	Poulets	83%	LFR	-	-	-	-	-	.	.	.	.	.	.	.	.
			70%	LFR	70,0	70,0	70,0	70,0	70,0	70,0	70,0	70,0	70,0	.	.	.
	Poules	83%	LFR	-	-	-	-	-	.	.	.	.	.	.	.	.
			70%	LFR	58,0	58,0	58,0	58,0	58,0	58,0	58,0	58,0	58,0	58,0	.	.

NEDERLAND

Groothandelsverkoop- prijs	Kuikens	70%	HFL	3,14	3,12	3,10	3,04	3,01	3,14	3,09	3,15	3,16	.	.	.	.
	Kippen	70%	HFL	2,66	2,82	2,77	2,60	2,78	2,80	2,71	2,80	2,83	.	.	.	.

UNITED KINGDOM

Wholesale selling price (Market : London central markets)	Chickens Grade A Fresh (3-4 lb)	83%	P/Lb	27,500	26,875	29,200	28,500	29,750	30,050	29,688	30,200	29,438	.	.	.	.
	Oven-ready (2,5 - 3 lb)	70%	P/Lb	32,000	32,600	33,330	34,125	35,500	36,400	36,813	36,600	37,000	.	.	.	.
	Hens Grade A Fresh (4-6 lb)	83%	P/Lb	15,500	15,250	14,188	13,417	15,063	13,700	14,417	14,500	14,563	.	.	.	.
	Oven-ready (4 lb + over)	70%	P/Lb	28,500	-	-	-	-	-	-	-	-	-	.	.	.

PRIX CONSTATES SUR LE MARCHÉ INTERIEUR  
 PREISE FESTGESTELLT AUF DEM INLAENDISCHEN MARKT  
 PRICES RECORDED ON THE INTERNAL MARKET  
 PREZZI CONSTATATI SUL MERCATO NAZIONALE  
 PRIJZEN WAARGENOMEN OP DE BINNENLANDSE MARKT  
 PRISER KONSTATERT PÅ HJEMMEMARKEDET

VOLAILLES  
 GEFLUEGEL  
 POULTRY  
 POLLAME  
 GEVOGELTE  
 FJERKRAE

Poules et poulets - Hühner und Junghühner - Hens and chickens - Galline e polli - Kippen en kuikens - Høns og kyllinger  
 Kg-PAB

Description Beschreibung Description Descrizione Omschrijving Beskrivelse	Qualité Qualitäten Qualities Qualità Kwaliteiten Kvaliteter	1978											
		JUL			AUG				SEP				
		17-23	24-30	31-6	7-13	14-20	21-27	28-3	4-10	11-17	18-24	25-1	2-8

BELGIQUE - BELGIE

Prix de gros à la vente, départ abattoir Groothandelsverkoopprijs, af slachterij	Poulets-Kuikens	83%	BFR	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
				70%	BFR	47,0	47,0	47,0	47,0	47,3	47,3	47,0	.

DANMARK

Slagterier til detailhandel	Kyllinger 70% 1000 gr.	DKR	8,50	8,50	8,50	8,50	8,50	8,50	8,50	8,50	8,50	.	.	.
			Høns 70% 1000 gr.	DKR	7,70	7,70	7,70	7,70	7,70	7,70	7,70	7,50	7,20	.

B.R. DEUTSCHLAND

Grosshandelsverkaufspreise ab Schlachtereien (Markt- und Preisberichts- kommission)	Hähnchen Kl. A bratf. (950-1000gr)	70%	DM	3,28	3,28	3,30	3,28	3,28	3,28	3,28	3,28	3,28	3,25	3,25	3,22			
				grillf. (600-1000gr)	85%	DM	3,61	3,61	3,61	3,61	3,57	3,57	3,57	3,61	3,61	3,57	3,60	3,59
				Suppenhühner Kl. A	70%	DM	1,97	1,97	1,90	1,93	1,90	1,99	1,99	1,92	1,96	1,98	1,97	1,94

FRANCE

Prix de gros à la vente (Marché : Paris-Rungis)	Poulets cl. A (moyens)	83%	FF	5,80	5,76	5,62	5,60	5,95	5,96	6,08	5,92	5,56	5,36	4,90	4,90
				Poules "cocotte"	83% <td>FF</td> <td>3,00</td> <td>2,85</td> <td>3,23</td> <td>3,25</td> <td>3,27</td> <td>2,90</td> <td>3,23</td> <td>3,10</td> <td>3,00</td> <td>2,98</td> <td>3,14</td> <td>3,28</td>	FF	3,00	2,85	3,23	3,25	3,27	2,90	3,23	3,10	3,00

IRELAND

Wholesale to retailer price	Chickens	70%	P/ Lb	48,000	48,000	48,000	49,000	49,000	49,000	49,000	50,80	50,80	50,80	50,80	.
--------------------------------	----------	-----	----------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	-------	-------	-------	-------	---

ITALIA

Prezzi d'acquisto all' ingrosso (Mercato : Milano)	Polli allevati a terra, 1a scelta	83%	LFR	1250	1250	1230	1230	1230	1285	1200	1140	1090	1090	.	.			
				Polli allevati in batteria, 1a scelta	65% <td>LFR</td> <td>-</td> <td>-</td> <td>-</td> <td>-</td> <td>-</td> <td>-</td> <td>-</td> <td>-</td> <td>-</td> <td>-</td> <td>-</td> <td>-</td>	LFR	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
				Galline 1a scelta	83% <td>LFR</td> <td>725</td> <td>725</td> <td>800</td> <td>800</td> <td>925</td> <td>925</td> <td>925</td> <td>925</td> <td>925</td> <td>925</td> <td>925</td> <td>.</td> <td>.</td>	LFR	725	725	800	800	925	925	925	925	925	925	925	.

LUXEMBOURG

Prix de gros à la vente, franco magasin de détail	Poulets	83%	LFR	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
				70%	LFR	70,0	70,0	70,0	70,0	70,0	70,0	70,0	70,0	70,0	70,0
	Poules	83%	LFR	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
				70%	LFR	58,0	58,0	58,0	58,0	58,0	58,0	58,0	58,0	58,0	58,0

NEDERLAND

Groothandelsverkoop- prijs	Kuikens	70%	HFL	3,12	3,11	3,15	3,13	3,15	3,15	3,15	3,15	3,15	3,16	3,16	3,15
				Kippen	70% <td>HFL</td> <td>2,77</td> <td>2,74</td> <td>2,90</td> <td>2,77</td> <td>2,87</td> <td>2,69</td> <td>2,78</td> <td>2,78</td> <td>2,89</td> <td>2,80</td> <td>2,86</td> <td>2,78</td>	HFL	2,77	2,74	2,90	2,77	2,87	2,69	2,78	2,78	2,89

UNITED KINGDOM

Wholesale selling price (Market : London central markets)	Chickens Grade A Fresh (3-4 lb)	83%	P/ Lb	29,750	30,500	31,500	32,000	28,000	29,500	30,000	30,000	28,500	29,800	29,500	29,250
				Oven-ready (2,5 - 3 lb)	70%	P/ Lb	37,000	36,750	36,750	36,500	36,250	36,000	37,500	37,500	37,000
	Hens Grade A Fresh (4-6 lb)	83%	P/ Lb	15,250	15,250	15,000	14,000	12,000	15,000	16,000	17,500	12,000	14,800	14,000	14,000
				Oven-ready (4 lb + over)	70%	P/ Lb	-	-	-	-	-	-	-	-	-

Eclaircissements concernant les prix de la viande bovine (prix fixés et prix de marché) et les prélèvements à l'importation, repris dans cette publication

## INTRODUCTION

Il a été prévu, par la voie du Règlement n° 14/64/CEE du 5.2.1964 (Journal Officiel n° 34 du 27.2.1964) que l'organisation commune des marchés serait, dans le secteur de la viande bovine, établie graduellement à partir de 1964 et que cette organisation comporte principalement un régime de droits de douane et, éventuellement, un régime de prélèvements, applicables aux échanges entre les Etats membres ainsi qu'entre les Etats membres et les pays tiers.

Ce marché unique pour la viande bovine, établi dans le Règlement (CEE) n° 805/68, portant organisation commune des marchés dans le secteur de la viande bovine (Journal Officiel du 28.6.1968 - 11e année, n° L 148) est entré en vigueur le 29 juillet 1968 et comporte entre autre le régime des prix (prix d'orientation et mesures d'intervention), ainsi que le régime des échanges avec les pays tiers (prélèvements à l'importation et restitutions à l'exportation). Le Règlement (CEE) n° 805/68 a été modifié par le Règlement (CEE) n° 425/77 du 14.2.1977.

L'adhésion du Danemark, de l'Irlande et du Royaume-Uni est réglée par le traité relatif à l'adhésion de nouveaux Etats membres à la Communauté économique européenne et à la Communauté européenne de l'énergie atomique, signé le 22 janvier 1972 (J.O. du 27.3.1972 - 15e année, n° L 73).

## I. REGIME DES PRIX (Règlement (CEE) n° 805/68, Art. 2 jusqu'à 8)

### A. Prix fixés

Conformément à l'art. 3 du Règlement (CEE) n° 805/68, modifié par le Règlement (CEE) n° 425/77, il est fixé annuellement, avant le 1er août, pour la campagne de commercialisation débutant le premier lundi du mois d'avril et se terminant la veille de ce jour l'année suivante, un prix d'orientation pour les gros bovins.

Ce prix est fixé en tenant compte des perspectives de développement de la production et de la consommation de viande bovine, de la situation du marché du lait et des produits laitiers et de l'expérience acquise.

Sont considérés comme bovins : les animaux vivants de l'espèce bovine des espèces domestiques, autres que reproducteurs de race pure.

Sont considérés comme gros bovins : les bovins dont le poids vif est supérieur à 300 kilogrammes.

### B. Mesures d'intervention (Règlement (CEE) n° 805/68, art. 5 jusqu'à 8)

Pour éviter ou atténuer une baisse importante des prix, les mesures d'intervention suivantes peuvent être prises :

1. Aides au stockage privé ;
2. Achats effectués par les organismes d'intervention.

## II. REGIME DES ECHANGES AVEC LES PAYS TIERS

Le marché unique dans le secteur de la viande bovine implique l'établissement d'un régime unique d'échanges avec les pays tiers, s'ajoutant au système des interventions. Ce régime comporte un système de droits de douane, de prélèvements à l'importation et de restitutions à l'exportation, tendant, en principe, à stabiliser le marché communautaire.

Il en résulte un équilibre des prix assez stable à l'intérieur de la Communauté.

### Prélèvements à l'importation (Règlement (CEE) n° 805/68, art. 12)

La Commission détermine chaque mois un prélèvement de base à l'importation (Art. 10). Ce prélèvement est déterminé sur la base de la différence entre, d'une part, le prix d'orientation et d'autre part, le prix d'offre franco frontière de la Communauté, majoré de l'incidence du droit de douane.

La Commission peut déterminer un prélèvement de base spécifique à l'importation pour les bovins originaires et en provenance de certains pays tiers (Règlement (CEE) n° 611/77) ainsi qu'un prélèvement spécial à l'importation pour les produits originaires et en provenance d'un ou de plusieurs pays tiers (Règlement (CEE) N° 805/68, Art. 12bis).

S'il est constaté que le prix des gros bovins sur les marchés représentatifs de la Communauté est supérieur au prix d'orientation, le prélèvement applicable est diminué graduellement ; si le prix est égal ou inférieur au prix d'orientation, le prélèvement applicable est augmenté graduellement.

### Restitutions à l'exportation (Règlement (CEE) n° 805/68, art. 18)

Si le niveau des prix dans la Communauté est plus élevé que celui des cours ou des prix sur le marché mondial, la différence peut être couverte par une restitution à l'exportation. Cette restitution est la même pour toute la Communauté et peut être différenciée selon les destinations.



### III. PRIX SUR LE MARCHÉ INTERIEUR

Conformément à l'art. 12, paragraphe 6 du Règlement (CEE) n° 805/68 (modifié en dernier lieu par le Règlement (CEE) n° 425/77), la Commission détermine chaque semaine un prix de marché communautaire pour les gros bovins. Ce prix est égal à la moyenne, pondérée par les coefficients, fixés à l'annexe I du Règlement (CEE) n° 610/77 des prix constatés sur le ou les marchés représentatifs de chaque Etat membre, visés à l'annexe II du même Règlement. Ces prix de marché sont égaux à la moyenne, pondérée par les coefficients de pondération cités dans l'annexe II précitée, des prix qui se sont formés pour les catégories et les qualités de gros bovins et les viandes de ces animaux, pendant une période de sept jours dans chaque Etat membre à un même stade du commerce de gros.

Les prix de marché constatés dans les Etats membres se portent sur :

BELGIQUE : marché : Anderlecht - Poids vif  
DANMARK : marché (centre de cotation) : Copenhague - Poids vif  
R.F. ALLEMAGNE : marchés : 13 marchés - Poids vif  
(Augsburg - Bochum - Braunschweig - Frankfurt/Main - Freiburg - Hamburg - Hannover - Kassel - Köln - München - Nürnberg - Regensburg - Stuttgart)

FRANCE : marchés :  
Jeunes bovins : Paris (centre de cotation) - Poids net sur pied.  
Autres : 15 marchés - Poids net sur pied.  
(Bordeaux - Châteaubriant - Chemillé - Cholet - Clisson - Fougères - Lyon - Metz - Nancy - Nîmes - Parthenay - Rouen - Sancoins - St. Christophe-en-Brionnaix - Valenciennes)  
Veaux : 5 centres de cotation - Poids net sur pied. (Centre - Centre Est/Est - Nord/Nord-Ouest - Ouest - Sud-Ouest)

La conversion des cotations poids net sur pied en poids vif est effectuée à l'aide des coefficients de rendement suivants :

Gros bovins :

Jeunes F : 62 %	Boeufs F : 60 %	Génisses F : 60 %	Vaches R : 57 %	Taureaux R : 60 %
bovins R : 60 %	R : 58 %	R : 58 %	A : 54 %	A : 58 %
A : 58 %	A : 56 %	A : 56 %	N : 52 %	
N : 56 %	N : 53 %	N : 53 %	C : 48 %	
			E : 45 %	

Veaux :

Blanc E : 66 %	Rosé clair U : 64 %	Rosé U : 64 %	Rouge R : 62 %
U : 64 %	R : 62 %	R : 62 %	O : 60 %
R : 62 %	O : 60 %	O : 60 %	

IRLANDE : marchés :  
Gros bovins : 5 marchés-Poids vif.  
(Ballymahon - Bandon - Athenry - Kilkenny - Maynooth)  
Veaux : Bandon - par tête.  
Avant la conversion des cotations par tête en poids vif (x 0,6124), il y a lieu d'augmenter le prix par 70 B.

ITALIE : marchés :  
a) zone excédentaire : 7 marchés - Poids vif.  
(Modena - Cremona - Brescia - Macerata - Padova - Reggio Emilia - Parma)  
b) zone déficitaire : Roma - Poids abattu.  
Avant la conversion des cotations poids abattu en poids vif, il y a lieu d'apporter les corrections suivantes :  
Vitelloni : 1e et 2e qual. : + 1.500 Lit/100 kg  
Buoi : 1e et 2e qual. : + 1.500 Lit/100 kg  
Vacche : 1e et 2e qual. : + 1.700 Lit/100 kg  
Vitelli : 1e et 2e qual. : +16.100 Lit/100 kg  
Après correction on applique les coefficients de rendement suivants pour la conversion en poids vif :  
Gros bovins :  
Vitelloni : 1e qual. : 58 % Buoi : 1e qual. : 55 % Vacche : 1e qual. : 55 %  
2e qual. : 54 % 2e qual. : 50 % : 2e qual. : 50,5 %  
Veaux :  
Vitelli : 1e qual. : 61 %  
2e qual. : 59 %  
Le prix moyen pondéré est obtenu par l'application des pourcentages de pondération suivants :  
a) 67 % pour la zone excédentaire  
b) 33 % pour la zone déficitaire.

LUXEMBOURG : marchés : Luxembourg et Esch-s/Alzette - Poids abattu  
La conversion poids abattu en poids vif de la moyenne arithmétique des cotations des deux marchés est effectuée à l'aide des coefficients suivants :  
Gros bovins :  
Boeufs, génisses, taureaux : qual. extra : 56 % Vaches : qual. extra : 56 %  
qual. AA : 54 % qual. AA : 54 %  
qual. A : 52 % qual. A : 52 %  
qual. B : 50 %

Veaux : 60 %

PAYS-BAS

: marchés :

Gros bovins : Leiden - 's Hertogenbosch - Zwolle - Poids abattu

Veaux : Barneveld - 's Hertogenbosch - Poids vif.

La conversion poids abattu en poids vif de la moyenne arithmétique des cotations gros bovins des trois marchés est effectuée à l'aide des coefficients de rendement suivants :

Gros bovins :

Stieren : 1e qual. : 59 %	Vaarzen : 1e qual. : 58 %	Koeien : 1e qual. : 56 %
2e qual. : 56 %	2e qual. : 55 %	2e qual. : 53 %
		3e qual. : 50 %
		Worstkoeien : 47 %

ROYAUME-UNI

: marchés :

Gros bovins :

a) Grande-Bretagne : 41 marchés - poids vif

(Aberdeen - Ashford - Ayr - Banbury - Boroughbridge - Bridgnorth - Bury St.Edmunds - Carlisle - Chelmsford - Darlington - Driffield - Edinburgh - Exeter - Gainsborough - Gisburn - Gloucester - Guildford - Haywards Heath - Hull - Kettering - Kidderminster - Lanark - Launceston - Leicester - Llangefni - Malton - Maud - Northampton - Norwich - Oswestry - Perth - Preston - Rugby - St. Asaph - Stirling - Sturminster Newton - Truro - Tyneside - Welshpool - Wetherby - York).

b) Irlande du Nord : 4 abattoirs - Poids abattu

3 marchés - Poids vif

(Moy - Newry - Omagh - Lurgan + Belfast - Clogher - Markethill)

La conversion des cotations poids abattu en poids vif est effectuée à l'aide des coefficients de rendement suivants :

Steers : U : 55,5 %	Heifers : U/L : 53,3 %	Steers and Heifers E : 51,5 %
LM : 54,0 %	T : 52,5 %	
LH : 55,0 %		
T : 53,5 %		

Le prix moyen pondéré est obtenu par l'application des pourcentages de pondération suivants :

a) 88,5 % pour Grande-Bretagne

b) 11,5 % pour Irlande du Nord.

Veaux : Smithfield - Poids abattu

Avant la conversion poids abattu en poids vif par le coefficient 61, il y a lieu d'ajouter aux cours enregistrés : 4,41 £/100 kg.

Erläuterungen zu den nachstehend aufgeführten Preisen (festgesetzte Preise und Marktpreise) und Abschöpfungen für Rindfleisch

EINLEITUNG

In der Verordnung Nr. 14/64/EWG vom 5.2.1964 (Amtsblatt Nr. 34 vom 27.2.1964) wurde bestimmt, dass die gemeinsame Marktorganisation für Rindfleisch ab 1964 schrittweise errichtet wird; die auf diese Weise errichtete Marktorganisation umfasst im wesentlichen eine Regelung von Zöllen und gegebenenfalls eine Regelung von Abschöpfungen für den Warenverkehr zwischen den Mitgliedstaaten und den dritten Ländern.

Der gemeinsame Markt für Rindfleisch wurde in der Verordnung (EWG) Nr. 805/68 vom 27. Juni festgelegt. Die gemeinsame Marktorganisation für Rindfleisch (Amtsblatt vom 28.6.1968, 11. Jahrgang, Nr. L 148) ist am 29. Juli 1968 in Kraft getreten, und sie umfasst ausser der Preisregelung (Richtpreis und Interventionsmassnahmen) ebenfalls eine Regelung für den Handel mit dritten Ländern (Abschöpfungen bei der Einfuhr und Erstattungen bei der Ausfuhr). Die Verordnung (EWG) Nr. 805/68 ist durch die Verordnung (EWG) Nr. 425/77 vom 14.2.1977 geändert worden.

Der Beitritt von Dänemark, Irland und des Vereinigten Königreichs ist in dem am 22. Januar 1972 unterzeichneten Vertrag über den Beitritt neuer Mitgliedstaaten zur Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft und zur Europäischen Atomgemeinschaft geregelt worden (Amtsblatt vom 27.3.1972 - 15. Jahrgang Nr. L 73).

I. PREISREGELUNG (Verordnung (EWG) Nr. 805/68, Art. 2 bis 8)

A. Festgesetzte Preise

Gemäss Artikel 3 der Verordnung (EWG) Nr. 805/68, geändert durch die Verordnung (EWG) Nr. 425/77, wird jährlich vor dem 1. August für das Wirtschaftsjahr, das am ersten Montag des Monats April beginnt und am Vorabend dieses Tages in dem darauffolgenden Jahr endet, ein Orientierungspreis für ausgewachsene Rinder festgesetzt.

Diese Preise werden unter Berücksichtigung der Vorausschätzungen für die Entwicklung der Erzeugung und des Verbrauchs von Rindfleisch, der Marktlage bei Milch und Milcherzeugnissen und der gewonnenen Erfahrung festgesetzt.

Als Rinder sind zu betrachten : lebende Hausrinder, ausgenommen reinrassige Zuchttiere.

Als ausgewachsene Rinder sind zu betrachten : Rinder mit einem Lebendgewicht von mehr als 300 Kilogramm.

B. Interventionsmassnahmen (Verordnung (EWG) Nr. 805/68, Art. 5 bis 8)

Um einen wesentlichen Preisrückgang zu verhindern oder zu mildern, können folgende Interventionsmassnahmen ergriffen werden :

1. Beihilfen zu privaten Lagerhaltung
2. Aufkäufe durch die Interventionsstellen.

II. REGELUNG DES HANDELS MIT DRITTEN LAENDERN

Die Verwirklichung eines gemeinsamen Marktes für Rindfleisch erfordert die Einführung einer einheitlichen Handelsregelung, die zum Interventionssystem hinzugefügt wird. Diese Regelung umfasst ein Zollsystem, Abschöpfungen bei der Einfuhr und Erstattungen bei der Ausfuhr, die, grundsätzlich, einer Stabilisierung des Gemeinschaftsmarktes dienen. Daraus ergibt sich ein ziemlich beständiges Preisgleichgewicht innerhalb der Gemeinschaft.

Bei der Einfuhr erhobene Abschöpfungen (Verordnung (EWG) Nr. 805/68, Art. 12)

Die Kommission bestimmt jeden Monat eine Grundabschöpfung für die Einfuhr (Art. 10). Diese Abschöpfung wird auf der Grundlage des Unterschieds zwischen dem Orientierungspreis und dem um die Inzidenz des Zollsatzes erhöhten Angebotspreis frei Grenze der Gemeinschaft bestimmt.

Die Kommission kann für die Einfuhr von Rindern mit Ursprung in und Herkunft aus bestimmten Drittländern eine spezifische Grundabschöpfung (Verordnung (EWG) Nr. 611/77) und für die Einfuhr von Produkten mit Ursprung in und Herkunft aus einem oder mehreren Drittländern (Verordnung (EWG) Nr. 805/68, Art. 12 bis) eine spezielle Abschöpfung bestimmen.

Wird festgestellt, dass der Preis für ausgewachsene Rinder auf den repräsentativen Märkten der Gemeinschaft über dem Orientierungspreis liegt, so wird die anwendbare Abschöpfung stufenweise vermindert; ist der Preis höchstens dem Orientierungspreis gleich, so wird die verwendbare Abschöpfung stufenweise vermehrt.

Erstattungen bei der Ausfuhr (Verordnung (EWG) Nr. 805/68, Art. 18)

Wenn das Niveau der Preise innerhalb der Gemeinschaft höher ist als das auf dem Weltmarkt, kann der Unterschied durch eine Erstattung bei der Ausfuhr ausgeglichen werden. Die Höhe dieser Erstattung ist für die gesamte Gemeinschaft einheitlich; sie kann jedoch je nach Bestimmung oder Bestimmungsgebiet unterschiedlich sein.

### III. PREISE AUF DEM INLAENDISCHEN MARKT

Gemäss Artikel 12, Absatz 6 der Verordnung (EWG) Nr. 805/68 (zuletzt geändert durch die Verordnung (EWG) Nr. 425/77) bestimmt die Kommission jede Woche einen innergemeinschaftlichen Marktpreis für ausgewachsene Rinder. Dieser Preis entspricht dem zuvor mit den Koeffizienten des Anhangs I der Verordnung (EWG) Nr. 610/77 gewogenen Durchschnitt, der auf dem oder den repräsentativen Märkten der einzelnen Mitgliedstaaten festgestellten Preise, auf die im Anhang II der gleichen Verordnung hingewiesen wird. Diese Marktpreise entsprechen dem mit Gewichtungskoeffizienten gewogenen Durchschnitt, aufgeführt im vorgenannten Anhang II der Preise, die sich für die Kategorien und Qualitäten von ausgewachsenen Rindern und Fleisch dieser Tiere in dem betreffenden Mitgliedstaat während eines Zeitraums von sieben Tagen auf der gleichen Grosshandelsstufe gebildet haben.

Die festgestellten Marktpreise in den Mitgliedstaaten gelten für :

- BELGIEN : Markt : Anderlecht - Lebendgewicht
- DAENEMARK : Markt : (Notierungszentrum) : Kopenhagen - Lebendgewicht
- B.R. DEUTSCHLAND : Märkte : 13 Märkte - Lebendgewicht  
(Augsburg - Bochum - Braunschweig - Düsseldorf - Frankfurt/Main - Freiburg - Hamburg - Hannover - Kassel - Köln - München - Nürnberg - Regensburg - Stuttgart)
- FRANKREICH : Märkte :  
Jungrinder : Paris (Notierungszentrum) - Schlachtgewicht (Poids net sur pied).  
Andere : 15 Märkte - Schlachtgewicht (Poids net sur pied)  
(Bordeaux - Châteaubriant - Chemillé - Cholet - Clisson - Fougères - Lyon - Metz - Nancy - Nîmes - Parthenay - Rouen - Sannois - St.Christophe-en-Brionnais - Valenciennes).  
Kälber : 5 Notierungszentren - Schlachtgewicht (Poids net sur pied)  
(Centre - Centre Est/Est - Nord/Nord Ouest - Ouest - Sud-Ouest)  
Die Umrechnung der Notierungen von Schlacht- auf Lebendgewicht erfolgt mit folgenden Koeffizienten :  
Rinder :  
Jeunes F : 62 % Boeufs F : 60 % Génisses F : 60 % Vaches R : 57 % Taureaux R : 60 %  
bovins R : 60 % R : 58 % R : 58 % A : 54 % A : 58 %  
A : 58 % A : 56 % A : 56 % N : 52 %  
N : 56 % N : 53 % N : 53 % C : 48 %  
E : 45 %  
Kälber :  
Blanc E : 66 % Rosé clair U : 64 % Rosé U : 64 % Rouge R : 62 %  
U : 64 % R : 62 % R : 62 % O : 60 %  
R : 62 % O : 60 % O : 60 %
- IRLAND : Märkte :  
Rinder : 5 Märkte - Lebendgewicht  
(Ballymahon - Bandon - Athenry - Kilkenny - Maynooth)  
Kälber : Bandon - Je Stück.  
Die Umrechnung des Stückpreises auf Lebendgewicht (x 0,6124) erfolgt nach Erhöhung des Stückpreises um 70 B .
- ITALIEN : Märkte :  
a) Überschussgebiet : 7 Märkte - Lebendgewicht  
(Modena - Cremona - Brescia - Macerata - Padova - Reggio-Emilia - Parma).  
b) Zuschussgebiet : Roma - Schlachtgewicht  
Die Umrechnung von Schlacht- auf Lebendgewicht erfolgt nach Berichtigung um folgende Beträge :  
Vitelloni : 1. und 2. Qual. : + 1.500 Lit/100 Kg  
Buoi : 1. und 2. Qual. : + 1.500 Lit/100 Kg  
Vacche : 1. und 2. Qual. : + 1.700 Lit/100 Kg  
Vitelli : 1. und 2. Qual. : +16.100 Lit/100 Kg  
Anschliessend werden folgende Koeffizienten benützt :  
Rinder  
Vitelloni : 1. Qual. : 58 % Buoi : 1. Qual. : 55 % Vacche : 1. Qual. : 55 %  
2. Qual. : 54 % 2. Qual. : 50 % 2. Qual. : 50,5 %  
Kälber  
Vitelli : 1. Qual. : 61 %  
2. Qual. : 59 %  
Das gewogene Mittel wird errechnet durch Multiplikation der unter  
a) genannten Preise mit 67 % für das Überschussgebiet und der unter  
b) genannten Preise mit 33 % für das Zuschussgebiet.
- LUXEMBURG : Märkte : Luxemburg und Esch s/Alzette - Schlachtgewicht  
Die Umrechnung von Schlacht- auf Lebendgewicht des arithmetischen Mittels für die Notierungen beider Märkte erfolgt mit Hilfe folgender Koeffizienten :

Rinder :

Boeufts, génisses, taureaux : Qual. extra : 56 % Vaches : Qual. extra : 56 %  
Qual. AA : 54 % Qual. AA : 54 %  
Qual. A : 52 % Qual. A : 52 %  
Qual. B : 50 %

Kälber : 60 %

NIEDERLANDE

: M rkte :

Rinder : Leiden - 's Hertogenbosch - Zwolle - Schlachtgewicht

K lber : Barneveld - 's Hertogenbosch - Lebendgewicht

Die Umrechnung von Schlacht- auf Lebendgewicht des arithmetischen Mittels für die Notierungen der drei M rkte erfolgt mit Hilfe folgender Koeffizienten :

Rinder :

Stieren : 1. Qual. : 59 % Vaarzen : 1. Qual. : 58 % Koeien : 1. Qual. : 56 %  
2. Qual. : 56 % 2. Qual. : 55 % 2. Qual. : 53 %  
3. Qual. : 50 %  
Worstkoeien : 47 %

VEREINIGTES KOENIGREICH : Märkte :

Rinder :

a) Grossbritannien : 41 Märkte - Lebendgewicht

(Aberdeen - Ashford - Ayr - Banbury - Boroughbridge - Bridgnorth - Bury St. Edmunds - Carlisle - Chelmsford - Darlington - Driffield - Edinburgh - Exeter - Gainsborough - Gisburn - Gloucester - Guildford - Haywards Heath - Hull - Kettering - Kidderminster - Lanark - Launceston - Leicester - Llangefni - Malton - Maud - Northampton - Norwich - Oswestry - Perth - Preston - Rugby - St. Asaph - Stirling - Sturminster Newton - Truro - Tyneside - Welshpool - Westherby - York).

b) Nordirland : 4 Schlachthöfe - Schlachtgewicht

3 Märkte - Lebendgewicht

(Moy - Newry - Omagh - Lurgan + Belfast - Clogher - Markethill)

Die Umrechnung der Notierungen von Schlacht - auf Lebendgewicht erfolgt mit folgenden Koeffizienten:

Steers : U : 55,5 % Heifers : U/L : 53,5 % Steers and : 51,5 %  
LM : 54,0 % T : 52,5 % Heifers E  
LH : 55,0 %  
T : 53,5 %

Das gewogene Mittel wird errechnet durch Multiplikation der unter

a) genannten Preise mit 88,5 % und der unter

b) genannten Preise mit 11,5 %

Kälber : Smithfield - Schlachtgewicht

Die Umrechnung van Schlacht- auf Lebendgewicht (x 61) erfolgt nach Erhöhung der Notierung um 4,41h/100 kg.

Explanatory note on the beef and veal prices (fixed prices and market prices) and the import levies shown in this publication

INTRODUCTION

Regulation n° 14/64/EEC of 5 February 1964 (Official Journal n° 34, 27 February 1964) provided that the common organization of the markets in beef and veal should be established gradually from 1964 and that the main feature of this organization would be a system of customs duties and, if appropriate, a system of levies to be applied in trade between Member States and between Member States and third countries.

This single market for beef and veal, established by Regulation (EEC) N° 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal (Official Journal N° L 148, 28 June 1968), as last amended by Regulation (EEC) N° 425/77 of 14 February 1977, entered into force on 29 July 1968 and includes, inter alia, a price system (guide prices and intervention measures) and arrangements for trade with third countries (import levies and export refunds).

The accession of Denmark, Ireland and United Kingdom is regulated by the treaty relative to the accession of new Member States to the European Economic Community and to the European Community of Atomic Energy, signed on 22 January 1972 (O.J. of 27 March 1972, 15th year n° L 73).

I. PRICES (Regulation (EEC) N° 805/68, Articles 2 to 8)

A. Fixed prices

Article 3 of Regulation (EEC) N° 805/68 amended by Regulation (EEC) N° 425/77 stipulates that a guide price for adult bovine animals must be fixed before the 1 August of each year for the marketing year beginning on the first Monday in April and ending on the eve of this day the following year.

This price is fixed with particular reference to future production and consumption trends for beef and veal, the situation in the market in milk and milk products and past experience.

Bovine animals means live animals of the domestic bovine species other than pure-bred breeding animals.

Adult bovine animals means bovine animals the live weight of which is more than 300 kilograms.

B. Intervention (Regulation (EEC) n° 805/68, Articles 5 to 8)

The following intervention measures may be taken to prevent or mitigate a substantial fall in prices :

1. Aid for private storage ;
2. Buying-in by intervention agencies.

II. TRADE WITH THIRD COUNTRIES

The single market in beef and veal implies uniform arrangements for trade with third countries in addition to intervention arrangements. These include a system of customs duties, import levies and export refunds aimed at stabilizing the market. The result is relatively stable price equilibrium within the Community.

Imports levies (Regulation (EEC) N° 805/68, Art. 12)

The Commission shall determine each month a basic levy on imports. This levy is determined on the basis of the difference between the guide price and the free-at-Community-frontier offer price plus the amount of the customs duty.

The Commission may determine a specific basic levy for imports of bovine animals originating in and coming from specified third countries (Regulation (EEC) N° 611/77) as well as a special levy for imports of products originating in and coming from one or more third countries (Regulation (EEC) N° 805/68, Art. 12a).

If it is found that the price of adult bovine animals on the representative markets of the Community exceeds the guide price, the levy applicable is reduced gradually ; if the price is equal to or less than the guide price, the levy applicable is increased gradually.

Export refunds (Regulation (EEC) N° 805/68, Article 18)

If the level of prices in the Community is higher than that of quotations or prices on the world market, the difference may be covered by an export refund. This refund is the same for the whole Community and may be varied according to destination.

III. PRICES ON THE INTERNAL MARKET

Under Art. 12 (6) of Regulation (EEC) N° 805/68 (as last amended by Regulation (EEC) N° 425/77) the Commission fixes a Community market price for adult bovine animals each week. This price represents the average, weighted by the coefficients listed in Annex I to Regulation (EEC) N° 610/77, of prices on the representative market(s) of each Member State shown in Annex II to the same Regulation. These market prices are themselves the average, weighted by the weighting coefficients listed in Annex II, of prices recorded for the various categories and qualities of adult bovine animals and meat from

such animals at the same wholesale stage over a seven-day period in each Member State.

Market prices recorded in the Member States relate to :

- BELGIUM : market : Anderlecht - live weight
- DENMARK : market : (quotation centre) : Copenhagen - live weight
- F.R. GERMANY : market : 13 markets - live weight  
(Augsburg - Bochum - Braunschweig - Frankfurt/Main - Freiburg - Hamburg - Hannover - Kassel - Köln - München - Nürnberg - Regensburg - Stuttgart).
- FRANCE : markets :  
Young bovine animals : Paris (quotation centre) - Net weight on the hoof.  
Other : 15 markets - Net weight on the hoof.  
(Bordeaux - Châteaubriant - Chemillé - Cholet - Clisson - Fougères - Lyon - Metz - Nancy - Nîmes - Parthenay - Rouen - Sancoins - St. Christophe-en-Brionnais - Valenciennes).  
Calves : 5 quotation centres - Net weight on the hoof.  
(Centre - Centre Est/Est - Nord/Nord-Ouest - Ouest - Sud-Ouest).  
The following live weight conversion coefficients are used to convert quotations from net weight on the hoof to live weight :  
Adult bovine animals :  
Jeunes F : 62 % Boeufs F : 60 % Génisses F : 60 % Vaches R : 57 % Taureaux R : 60 %  
bovins R : 60 % R : 58 % R : 58 % A : 54 % A : 58 %  
A : 58 % A : 56 % A : 56 % N : 52 %  
N : 56 % N : 53 % N : 53 % C : 48 %  
E : 45 %  
Calves  
Blanc E : 66 % Rosé clair U : 64 % Rosé U : 64 % Rouge R : 62 %  
U : 64 % R : 62 % R : 62 % O : 60 %  
R : 62 % O : 60 % O : 60 %
- IRELAND : markets :  
Adult bovine animals : 5 markets - live weight  
(Ballymahon - Bandon - Athenry - Kilkenny - Maynooth)  
Calves : Bandon - per head  
The price per head is increased by B 70 before conversion to live weight (x 0.6124).
- ITALY : markets :  
(a) surplus production zone : 7 markets - live weight.  
(Modena - Cremona - Brescia - Macerata - Padova - Reggio-Emilia - Parma).  
(b) deficit production zone : Rome - slaughtered weight.  
The following corrective amounts must be added before quotations for slaughtered weight are converted into live weight :  
Vitelloni : 1a qualità, 2a qualità : + 1.500 Lit/100 kg  
Buoi : 1a qualità, 2a qualità : + 1.500 Lit/100 kg  
Vacche : 1a qualità, 2a qualità : + 1.700 Lit/100 kg  
Vitelli : 1a qualità, 2a qualità : + 16.100 Lit/100 kg  
The following live weight conversion coefficients are applied to the corrected quotations to convert them to live weight :  
Adult bovine animals :  
Vitelloni : 1a qualità : 58 % Buoi : 1a qualità : 55 % Vacche : 1a qualità : 55 %  
2a qualità : 54 % 2a qualità : 50 % : 2a qualità : 50,5 %  
Calves :  
Vitelli : 1a qualità : 61 %  
2a qualità : 59 %  
The weighted average price is obtained by applying the following special weighting coefficients :  
a) 67 % for the surplus production zone ;  
b) 33 % for the deficit production zone.
- LUXEMBOURG : markets : Luxembourg and Esch-sur-Alzette - slaughtered weight  
The following coefficients are used to convert the arithmetical mean of quotations on the two markets from slaughtered weight to live weight :  
Adult bovine animals :  
Boeufs, Extra : 56 % Vaches : Extra : 56 %  
génisses, AA : 54 % : AA : 54 %  
taureaux : A : 52 % : A : 52 %  
: B : 50 %  
Calves : 60 %
- NETHERLANDS : markets :  
Adult bovine animals : Leiden -'s Hertogenbosch - Zwolle - slaughtered weight  
Calves : Barneveld -'s Hertogenbosch - live weight.

The following live-weight conversion coefficients are used to convert the arithmetical mean of quotations for adult bovine animals on the three markets from slaughtered weight to live weight :

Adult bovine animals :

Stieren	: 1e kwaliteit	: 59 %	Vaarzen	: 1e kwaliteit	: 58 %	Koeien	: 1e kwaliteit	: 56 %
	2e kwaliteit	: 56 %		2e kwaliteit	: 55 %		2e kwaliteit	: 53 %
							3e kwaliteit	: 50 %
						Worstkoeien		: 47 %

UNITED KINGDOM

: markets :

Adult bovine animals :

(a) Great Britain : 41 markets - live weight.

(Aberdeen - Ashford - Ayr - Banbury - Boroughbridge - Bridgnorth - Bury St. Edmunds - Carlisle - Chelmsford - Darlington - Driffield - Edinburgh - Exeter - Gainsborough - Gisburn - Gloucester - Guildford - Haywards Heath - Hull - Kettering - Kidderminster - Lanark - Launceston - Leicester - Llangefni - Malton - Maud - Northampton - Norwich - Oswestry - Perth - Preston - Rugby - St. Asaph - Stirling - Sturminster Newton - Truro - Tyneside - Welshpool - Wetherby - York).

(b) Northern Ireland : 4 abattoirs - slaughtered weight

3 markets - live weight

(Moy - Newry - Omagh - Lurgan + Belfast - Clogher - Markethill)

The following live-weight conversion coefficients are used to convert quotations from slaughtered weight to live weight :

Steers : U	: 55.5 %	Heifers : U/L	: 53.5 %	Steers and Heifers	E	: 51.5 %
LM	: 54.0 %	T	: 52.5 %			
LH	: 55.0 %					
T	: 53.5 %					

The weighted average price is obtained by applying the following special weighting coefficients :

(a) 88.5 % for Great Britain

(b) 11.5 % for Northern Ireland

Calves : Smithfield - slaughtered weight

A corrective amount of £ 4.41/100 kg must be added to slaughtered weight quotations before conversion to live weight (x 61).